

Owner's Manual..... 1

Innova Console Type Air Conditioner

Användarhandbok..... 37

Innova Luftkonditionering av konsoltyp

Brugervejledning..... 73

Klimaanlæg til konsolmontering fra Innova

Käyttäjän opas..... 109

Innova konsolityyppinen ilmastointilaite

Podręcznik właściciela..... 145

Klimatyzator konsolowy Innova**Thank you for choosing our product.**

Please read this Owner's Manual carefully before operation and retain it for future reference.

Tack för att du valt vår produkt.

Läs noga denna bruksanvisning före användning och spara den för framtida behov.

Tak, fordi du har valgt vores produkt.

Læs denne brugervejledning grundigt før brug, og behold den til fremtidig reference.

Kiitos tuotteemme valinnasta.

Lue tämä käyttäjän opas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

Dzi kujemy za wybranie naszego produktu.

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Model: IGZC09NI/O-1
IGZC12NI/O-1
IGZC18NI/O-1

Content

Operation Notices

The Refrigerant _____	3
Precautions _____	4
Parts Name _____	6
Parts names and their functions _____	7
How to use the remote control to operate the unit _____	8
Maintenance _____	14
Operating guide _____	17
Precautions _____	19
Checking before contact the service man _____	20

Installation Notice

Safety operation of flammable refrigerant _____	21
Installation dimension diagram _____	23
Safety precautions for installing and relocating the unit _____	24
Tools for installation _____	25
Selection of installation location _____	25
Requirements for electric connection _____	26

Installation

Installation of outdoor unit _____	27
Vacuum pumping _____	30
Leakage detection _____	30
Check after installation _____	31

Test and operation

Test operation _____	31
----------------------	----

Attachment

Configuration of connection pipe _____	32
Pipe expanding method _____	34
Ewpe Smart App Operation Manual _____	35

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. R32: 675

Explanation of Symbols

DANGER

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word WARNING or CAUTION.

Exception Clauses

Manufacturer will bear no responsibilities when personal injury or property loss is caused by the following reasons.

1. Damage the product due to improper use or misuse of the product;
2. Alter, change, maintain or use the product with other equipment without abiding by the instruction manual of manufacturer;
3. After verification, the defect of product is directly caused by corrosive gas;
4. After verification, defects are due to improper operation during transportation of product;
5. Operate, repair, maintain the unit without abiding by instruction manual or related regulations;
6. After verification, the problem or dispute is caused by the quality specification or performance of parts and components that produced by other manufacturers;
7. The damage is caused by natural calamities, bad using environment or force majeure.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



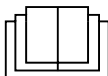
Before repair the appliance, read the service manual first.

The Refrigerant

- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can leads to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozone-sphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

WARNING:

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Centre. Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.) Do not pierce or burn. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m². (Please refer to table "a" in section of " Safety Operation of Inflammable Refrigerant" for Space X.) Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only. Be aware that refrigerants not contain odour. Read specialist's manual.



Precautions

WARNING

Operation and Maintenance

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.
- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - There's abnormal sound during operation.
 - Circuit break trips off frequently.
 - Air conditioner gives off burning smell.
 - Indoor unit is leaking.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

⚠ WARNING

Attachment

- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don't use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.

Working temperature range

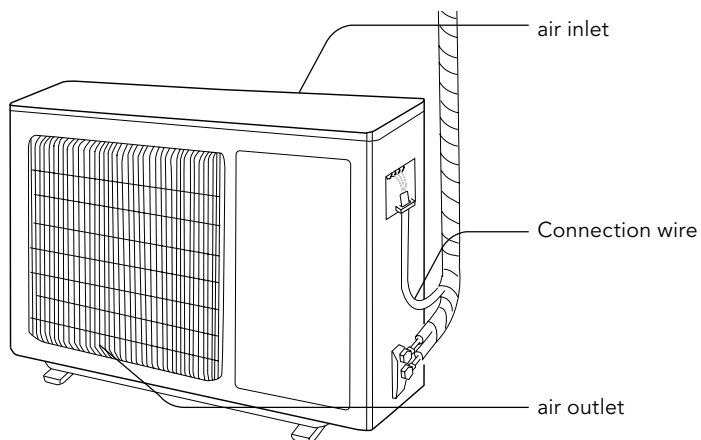
	Indoor side DB/WB (°C)	Outdoor side DB/WB (°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for heat pump unit is -22°C ~ 43°C

Parts Name

Outdoor Unit



NOTICE

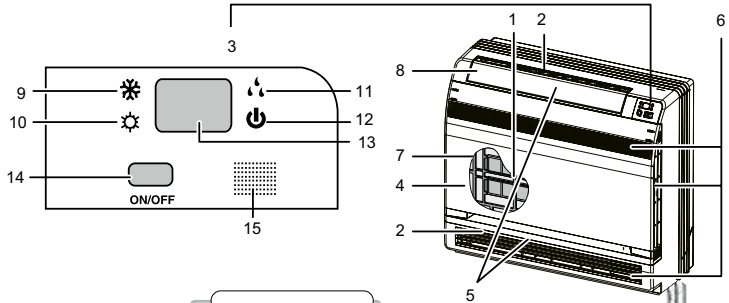
Actual product may be different from above graphics, please refer to actual products.

Part names and their functions

Indoor unit

CAUTION

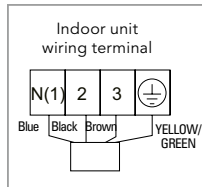
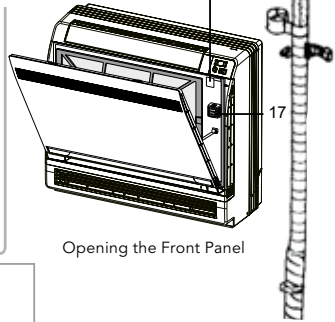
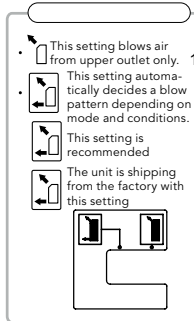
Before opening the front panel, be sure to stop the operation and turn the breaker OFF. Do not touch the metal parts on the inside of the indoor unit, as it may result in injury.



1. Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter:
 - These filters are attached to the inside of the air filters.

2. Air outlet
3. Display
4. Front panel
5. Louvers (vertical blades)
 - The louvers are inside of the air outlet

6. Air inlet
7. Air filter
8. Flap (horizontal blade)
9. Cool mode lamp
10. Heat mode lamp
11. Dry mode lamp
12. Run lamp
13. LED display
14. Indoor Unit ON/OFF switch:
 - Push this switch once to start operation. Push once again to stop it.
 - The operation mode refers to the following table.




Model	Mode	Temperature setting	Air flow rate
Cooling only	Auto	25°C	Auto
Heat pump	Auto	25°C	Auto

- This switch is useful when the remote controller is missing.
15. Signal receiver:
 - It receives signals from the remote controller.
 - When the unit receives a signal, you will hear a short beep.
 - Settings changed....beep
 16. Air outlet selection switch
 17. Room temperature sensor:
 - It senses the air temperature around the unit.

How to use the remote control to operate the unit

Remote Controller Description



- 1 ON/OFF
Press it to start or stop operation.
- 2 - : Press it to decrease temperature setting.
- 3 + : Press it to increase temperature setting.
- 4 MODE
Press it to select operation mode (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT).
- 5 FAN
Press it to set fan speed.
- 6 SWING
Press it set swing angle.
- 7 I FEEL
- 8  Press it to set HEALTH or AIR function.
- 9 SLEEP
- 10 TEMP
- 11 QUIET
Press it to set QUIET function.
- 12 CLOCK
Press it set clock.
- 13 T-ON T-OFF
Press it to set auto-off/ auto-on timer.
- 14 TURBO
- 15 LIGHT
Press it to turn on/off the light.
- 16 WiFi

How to use the remote control to operate the unit

Note:

- This is a general use remote controller, it could be used for the air conditioners with multifunction; For some function, which the model doesn't have, if press the corresponding button on the remote controller that the unit will keep the original running status.

1 ON/OFF button

Press this button to turn on the unit .Press this button again to turn off the unit.

2 - :

Press this button to decrease set temperature. Holding it down above 2 seconds rapidly decreases set temperature. In AUTO mode, set temperature is not adjustable.

3 + :

Press this button to increase set temperature.Holding it down above 2 seconds rapidly increases set temperature. In AUTO mode, set temperature is not adjustable.

4 MODE :

Each time you press this button,a mode is selected in a sequence that goes from AUTO, COOL,DRY, FAN,and HEAT *, as the following:

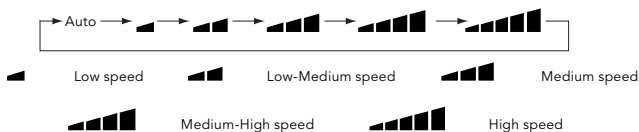



*Note:Only for models with heating function.

After energization, AUTO mode is defaulted. In AUTO mode, the set temperature will not be displayed on the LED of the indoor, and the unit will automatically select the suitable operation mode in accordance with the room temperature to make indoor room comfortable.

5 FAN :

This button is used for setting Fan Speed in the sequence that goes from Auto, Low speed, Low-Medium speed, Medium speed, Medium-High speed, High speed, then back to Auto.



- X-FAN function: Hold fan speed button for 2s in COOL or DRY mode, the icon “” is displayed and the indoor fan will continue operation for a few minutes in order to dry the indoor unit even though you have turned off the unit. After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode. This function indicates that moisture on evaporator of indoor unit will be blown after the unit is stopped to avoid mould.
- Having set X-FAN function on: After turning off the unit by pressing ON/OFFbutton indoor fan will continue running for a few minutes. at low speed. In this period, Hold fan speed button for 2s to stop indoor fan directly.
- Having set X-FAN function off: After turning off the unit by pressing ON/OFF button, the complete unit will be off directly.

How to use the remote control to operate the unit

6 SWING:

Press this button to set up &down swing angle, which circularly changes as below:



This remote controller is universal . If any command or is sent out, the unit will carry out the command as

indicates the guide louver swings as:

7 I FEEL:

Press this button to turn on I FEEL function. The unit automatically adjust temperature according to the sensed temperature. Press this button again to cancel I FEEL function.

When I FEEL function is turned on, the remote controller should be put within the area where indoor unit can receive the signal sent by the remote controller.

8 /

Press this button to achieve the on and off of healthy and scavenging functions in operation status. Press this button for the first time to start scavenging function; LCD displays "". Press the button for the second time to start healthy and scavenging functions simultaneously; LCD displays "" and "". Press this button for the third time to quit healthy and scavenging functions simultaneously. Press the button for the fourth time to start healthy function; LCD display "". Press this button again to repeat the operation above.

NOTE: This function is applicable to partial of models.

9 SLEEP:

- Press this button, can select Sleep 1 () , Sleep 2 () , Sleep 3 () and cancel the Sleep, circulate between these, after electrified, Sleep Cancel is defaulted.
- Sleep 1 is Sleep mode 1, in Cool mode: sleep status after run for one hour, the main unit setting temperature will increase 1°C, setting temperature increased 2°C, the unit will run at this setting temperature; In Heat mode: sleep status after run for one hour, the setting temperature will decrease 1°C, 2 hours, setting temperature will decrease 2°C, then the unit will run at this setting temperature.
- Sleep 2 is sleep mode 2, that is air conditioner will run according to the presetting a group of sleep temperature curve.
- Sleep 3- the sleep curve setting under Sleep mode by DIY:
 - Under Sleep 3 mode, press "Turbo" button for a long time, remote control enters into user individuation sleep setting status, at this time, the time of remote control will display "1 hour ", the setting temperature "88" will display the corresponding temperature of last setting sleep curve and blink (The first entering will display according to the initial curve setting value of original factory);
 - Adjust "+" and "-" button, could change the corresponding setting temperature, after adjusted, press "Turbo" button for confirmation;
 - At this time, 1 hour will be automatically increased at the timer position on the remote control, (that are "2 hours " or "3 hours " or "8 hours "), the place of setting temperature "88" will

How to use the remote control to operate the unit


display the corresponding temperature of last setting sleep curve and blink;

(4) Repeat the above step (2) ~ (3) operation, until 8 hours temperature setting finished, sleep curve setting finished, at this time, the remote control will resume the original timer display; temperature display will resume to original setting temperature.





Sleep3- the sleep curve setting under SLEEP mode by DIY could be inquired:

- The user could accord to sleep curve setting method to inquire the presetting sleep curve, enter into user individuation sleep setting status, but do not change the temperature, press "Turbo" button directly for confirmation. Note: In the above presetting or enquiry procedure, if continuously within 10s, there is no button pressed, the sleep curve setting within 10s, there is no button pressed, the sleep curve setting status will be automatically quit and resume to display the original displaying. In the presetting or enquiry procedure, press "ON/OFF" button, "Mode" button, "Timer" button or "Sleep" button, the sleep curve setting or enquiry status will quit similarly.



10 TEMP:

Press this button, could select displaying the indoor setting temperature or indoor ambient temperature. When the indoor unit firstly power on it will display the setting temperature, if the temperature's displaying status is changed from other status to "", displays the ambient temperature, 5s later or within 5s, it receives other remote control signal that will return to display the setting temperature. if the users haven't set up the temperature displaying status, that will display the setting temperature.

11 QUIET:


Press this button, the Quiet status is under the Auto Quiet mode (display "" and "Auto" signal) and Quiet mode (display "" signal) and Quiet OFF (there is no signal of "" displayed), after powered on, the Quiet OFF is defaulted. Note: Under the Quiet mode (Display "" signal), the fan speed is not available.

12 CLOCK :

Press CLOCK button, blinking  . Within 5 seconds, pressing + or - button adjusts the present time. Holding down either button above 2 seconds increases or decreases the time by 1 minute every 0.5 second and then by 10 minutes every 0.5 second. During blinking after setting, press CLOCK button again to confirm the setting, and then  will be constantly displayed.

13 T-ON / T-OFF:

Press T-ON button to initiate the auto-ON timer. To cancel the auto-timer program, simply press this button again.

After press of this button,  disappears and "ON" blink s .00:00 is displayed for ON time setting. Within 5 seconds, press + or - button to adjust the time value. Every press of either button changes the time setting by 1 minute. Holding down either button rapidly changes the time setting by 1 minute and then 10 minutes. Within 5 Seconds after setting, press TIMER ON button to confirm.



Press T-OFF button to initiate the auto-off timer. To cancel the auto-timer program, simply press the button again. TIMER OFF setting is the same as TIMER ON.

How to use the remote control to operate the unit

14 TURBO:

Press this button to activate / deactivate the Turbo function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time. In COOL mode, the unit will blow strong cooling air at super high fan speed. In HEAT mode, the unit will blow strong heating air at super high fan speed.

15 LIGHT:



Press LIGHT button to turn on the display's light and press this button again to turn off the display's light. If the light is turned on,  is displayed. If the light is turned off,  disappears.

16 WiFi:

Press "WiFi" button to turn on or turn off WiFi function. When WiFi function is turned on, the "WiFi" icon will be displayed on remote controller; Under status of unit off, press "MODE" and "WiFi" buttons simultaneously for 1s, WiFi module will restore to factory default setting.

- This function is only available for some models.

17 Combination of "+" and "-" buttons: About lock

Press "+" and "-" buttons simultaneously to lock or unlock the keypad. If the remote controller is locked,  is displayed. In this case, pressing any button,  blinks three times.


18 Combination of "MODE" and "-" buttons : About switch between Fahrenheit and centigrade

At unit OFF, press "MODE" and "-" buttons simultaneously to switch between °C and °F.

19 Combination of "TEMP" and "CLOCK" buttons : About Energy-saving Function

Press "TEMP" and "CLOCK" simultaneously in COOL mode to start energy-saving function. Nixie tube on the remote controller displays "SE". Repeat the operation to quit the function.

20 Combination of "TEMP" and "CLOCK" buttons : About 8 Heating Function

Press "TEMP" and "CLOCK" simultaneously in HEAT mode to start 8°C Heating Function. Nixie tube on the remote controller displays "" and a selected temperature of "8°C". (46°F if Fahrenheit is adopted). Repeat the operation to quit the function.

21 About Back-lighting Function

The unit lights for 4s when energizing for the first time, and 3s for later press.

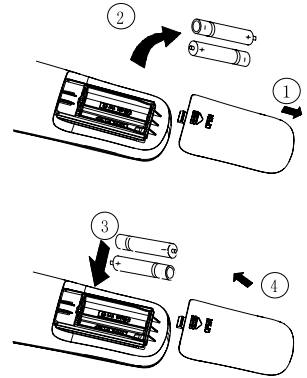
How to use the remote control to operate the unit

Replacement of Batteries

- 1 Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller.
(As shown in the figure)
2. Take out the old batteries
3. Insert two new AAA1.5V dry batteries, and pay attention to the polarity.
4. Reinstall the battery cover plate.

Note:

- When replacing the batteries, do not use old or different types of batteries, otherwise, it may cause malfunction.
- If the remote controller will not be used for a long time, please remove batteries to prevent batteries from leaking.
- The operation should be performed in its receiving range.
- It should be kept 1m away from the TV set or stereo sound sets. If the remote controller does not operate normally, please take the batteries out and reinsert them after 30 seconds. If it still can't operate properly, replace the batteries.



Sketch map for replacing batteries

Maintenance

Before inspection and maintenance of the unit. PLEASE set power switch to "OFF" to cut off the power supply.

3.1 Units

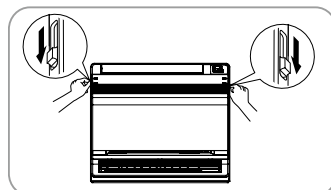
- **Indoor unit, Outdoor unit and Remote controller**

1. Wipe them with dry soft cloth.

- **Front panel**

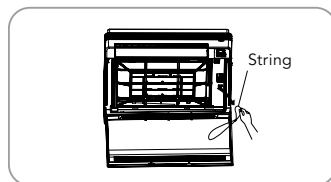
1. Open the front panel.

Slide the two stoppers on the left and right sides inward until they click.



2. Remove the front panel.

- Remove the string.
- Allowing the front panel to fall forward will enable you to remove it.

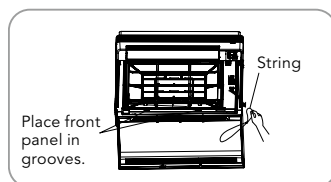


3. Clean the front panel.

- Wipe it with a soft cloth soaked in water.
- Only neutral detergent may be used.
- In case of washing the front panel with water, dry it with cloth, dry it up in the shade after washing.

4. Attach the front panel.

- Insert the front panel into the grooves of the unit (3 places).
- Attach the string to the right, inner-side of the front grille.
- Close the panel slowly.



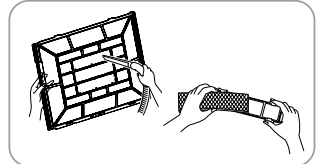
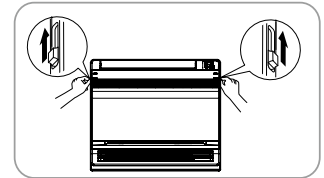
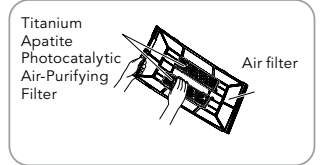
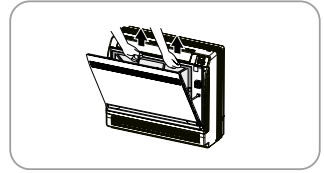
CAUTION

- Don't touch the metal parts of the indoor unit. If you touch those parts, this may cause an injury.
- When removing or attaching the front panel, use a robust and stable stool and watch your steps carefully.
- When removing or attaching the front panel, support the panel securely with hand to prevent it from falling.
- For cleaning, do not use hot water above 40°C, benzene, gasoline, thinner, nor other volatile oils, polishing compound, scrubbing brushes, nor other hand stuff.
- After cleaning, make sure that the front panel is securely fixed.

Maintenance

3.2 Filters

1. Open the front panel.
2. Remove the air filter.
 - Press the claws on the right and left of the air filter down slightly, then pull upward.
3. Take off the Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter.
 - Hold the tabs of the frame, and remove the claws in 4 places.
4. Clean or replace each filter. See figure.
5. Set the air filter and Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter as they were and close the front panel.
 - Operation without air filters may result in troubles as dust will accumulate inside the indoor unit.
6. Wash the air filters with water or clean them with vacuum cleaner.
 - If the dust does not come off easily, wash them with neutral detergent thinned with lukewarm water, then dry them up in the shade.
 - It is recommended to clean the air filters every week.



3.3 Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter

The Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter can be renewed by washing it with water once every 6 months. We recommend replacing it once every 3 years.

- **Maintenance**
 1. Vacuum dusts, and soak in warm water or water for about 10 to 15 minutes if dirt is heavy.
 2. Do not remove filter from frame when washing with water.
 3. After washing, shake off remaining water and dry in the shade.
 4. Since the material is made out of paper, do not wring out the filter when removing water from it.
- **Replacement**

Remove the tabs on the filter frame and replace with a new filter.

 - Dispose of the old filter as flammable waste.

Note:

- **Operation with dirty filters:**

(1) cannot deodorize the air.	(2) cannot clean the air.
(3) results in poor heating or cooling.	(4) may cause odour.

Maintenance

Check

Check that the base, stand and other fittings of the outdoor unit are not decayed or corroded.

Check that nothing blocks the air inlets and the outlets of the indoor unit and the outdoor unit.

Check that the drain comes smoothly out of the drain hose during COOL or DRY operation.

- If no drain water is seen, water may be leaking from the indoor unit. Stop operation and consult the service shop if this is the case.

3. 4 Before a long idle period

1. Operate the "FAN only" for several hours on a fine day to dry out the inside
 - Press "MODE" button and select "FAN" operation.
 - Press "ON/OFF" button and start operation.
2. After operation stops, turn off the breaker for the room air conditioner.
3. Clean the air filters and set them again.
4. Take out batteries from the remote controller.

Note:

- When a multi outdoor unit is connected, make sure the heating operation is not used at the other room before you use the fan operation.

✂ Working temperature range		
	Indoor sideDB/WB(°C)	Outdoor sideDB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/---	24/18

The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling unit is -15 °C~ 43 °C
for cooling and heating unit is -22 °C ~ 43 °C.

Operating guide

Working principle and special functions for cooling

Principle:

Air conditioner absorbs heat in the room and transmit to outdoor and discharged, so that indoor ambient temperature decreased, its cooling capacity will increase or decrease by outdoor ambient temperature.

Anti-freezing function:

If the unit is running in COOL mode and in low temperature, there will be frost formed on the heat exchanger, when indoor heat exchanger temperature decreased below 0°C, the indoor unit microcomputer will stop compressor running and protect the unit.

Working principle and special functions for heating

Principle:

- Air conditioner absorbs heat from outdoor and transmits to indoor, in this way to increase room temperature. This is the heat pump heating principle, its heating capacity will be reduced due to outdoor temperature decrease.
- If outdoor temperature becomes very low, please operate with other heating equipments.

Defrosting:

- When outdoor temperature is low but high humidity, after a long while running, frost will form on outdoor unit, that will effect the heating effect, at this time, the auto defrosting function will act, the heat running will stop for 8-10 mins.
- During the auto defrosting, the fan motors of indoor unit and outdoor unit will stop.
- During the defrosting, the indoor indicator flashes, the outdoor unit may emit vapor, This is due to the defrosting, it isn't malfunction.
- After defrosting finished, the heating will recover automatically.

Anti-cool wind function:

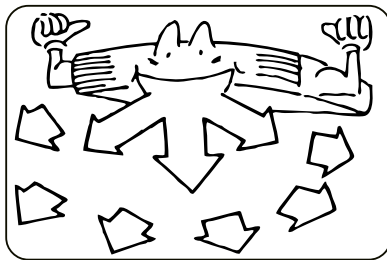
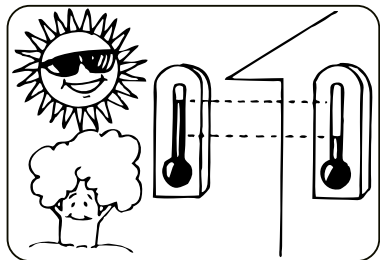
In Heat mode, the following three kinds of status, if indoor heat exchanger hasn't achieve certain temperature that indoor fan motor will not start, in this way to prevent blowing cool wind (within 3mins):

1. Heat operation just started up.
2. After Auto defrosting operation is finished.
3. Heating under low temperature.

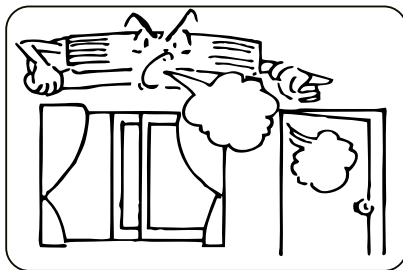
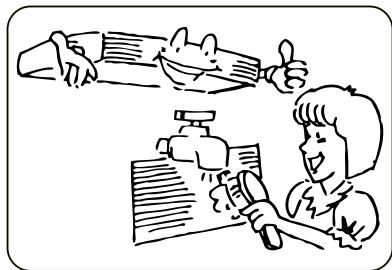
The climate type of this unit is according to the nameplate.

Operating guide

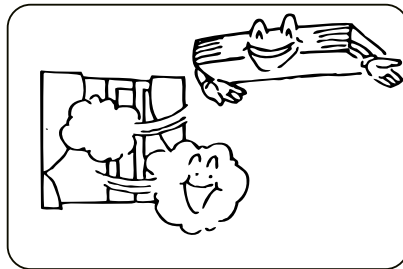
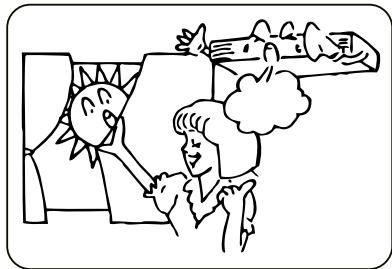
- The temperature should not be set lower than what you need. This would result to increase energy cost.
- To distribute cool air through out the room, adjust air flow direction as shown by the arrows (see picture) to diffuse cool air.



- Clean the air filter every week for higher efficiency.
- Close window and door while operating the unit to prevent leakage of cooled air to save energy.

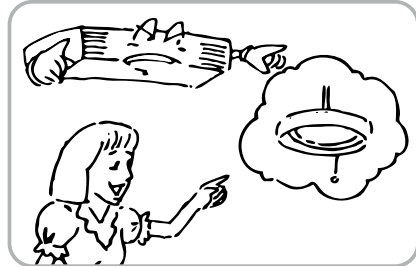


- Draw close curtains or close glass windows when cooling to prevent heat load from sun light which may cause more electricity cost.
- In case of ineffective ventilation, open the window to ventilate the room air once in a while but not too long since cooled air will be uselessly drained out.

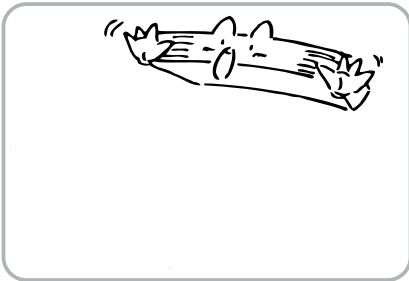


Precautions

- Check electrical system(voltage and frequency). Use the proper power supply indicated on the unit to operate the airconditioner and only fuses with specified capacity.Do not use pieces of wire instead of fuse.
- Turn off the airconditioner if ,while running, electricity interference occurs.If the unit is not to be used for a long time,cut off the power supply main switch.



- Do not insert objects into the air inlet or outlet when the airconditioner is running as it may cause damage or personal injury .Also pay special attention when children are around.
- Do not locate any obstacle against the air flow direction of indoor and outdoor unit. Inefficient performance or malfunction may result.



- Do not channel the air flow directly at people, especially infants,aged persons or patients.
- Do not locate a heater or any other heat source close to the unit.The heat may deform plastic parts.



Checking before contact the service man

Check the following before contact the service man. You may find the solution to your problems. After checking, if it still does not operate, please contact your local dealer.

PROBLEM	CAUSES
NO operation	<ul style="list-style-type: none"> • Check if electrical wire is damaged & check if breaker switch is still on. • Check if the power supply is in order. • Check if the timer switch is on or not.
The air conditioner runs but does not cool enough.	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the preset temperature is too high. • Check if the sunlight shines directly into the room. • Check if the door and window are opened. • Check if there is anything obstructing the air discharge • Check if the exhaust fan still operates • Check if the air filter is dirty or clogged.
Vapor or mist fume coming out of the unit while running.	<ul style="list-style-type: none"> • Hot air in the room mixes with cool air. This causes smoke fume.
Inoperative remote control.	<ul style="list-style-type: none"> • Loosened or disconnected wire between the unit and the display. • Check if the batteries are inserted in correct directions. • Check if the batteries are exhausted or not.

Safety operation of flammable refrigerant

Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

Installation notes

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

table a - Minimum room area (m²)

Minimum room area (m ²)	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
wall mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

Maintenance notes

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
 - It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
 - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
 - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the "no smoking" warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
 - Replace the vague or damaged warning mark.

Welding

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

Safety operation of flammable refrigerant

- a. Shut down the unit and cut power supply
 - b. Eliminate the refrigerant
 - c. Vacuuming
 - d. Clean it with N₂ gas
 - e. Cutting or welding
 - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
 - Make sure that there isn't any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it's well-ventilated.

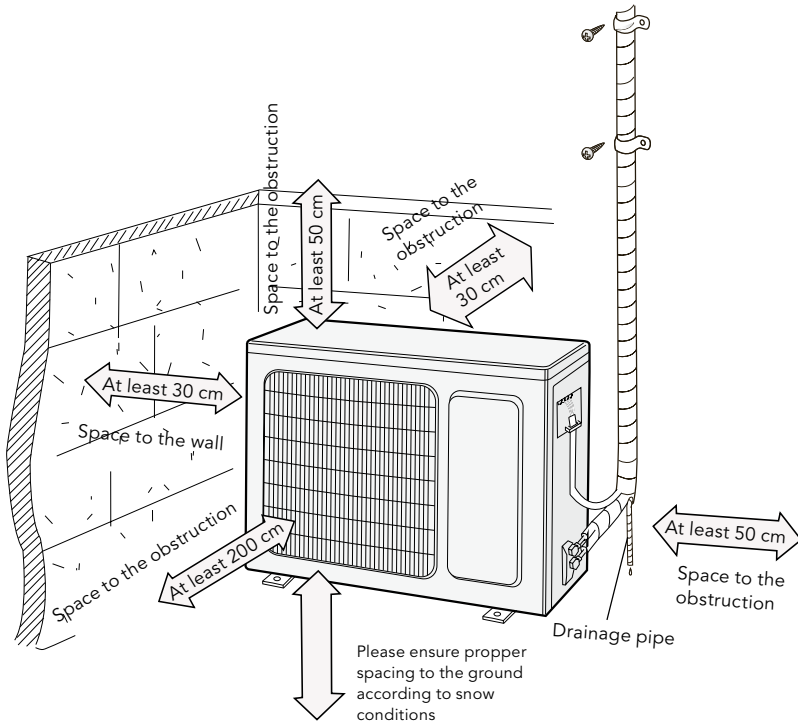
Filling the refrigerant

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or haven't finished).
- Don't overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it's removed.

Safety instructions for transportation and storage

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

Installation dimension diagram



Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

WARNING

- When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.
Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.
Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
- When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.
If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe. If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.
If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
- Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.
Poor connections may lead to electric shock or fire.
- Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.
Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

Tools for installation

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner		14 Measuring tape

Note:

- Please contact the local agent for installation.
- Don't use unqualified power cord.

Selection of installation location

Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfured gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.
8. It's not allowed to be installed on the unstable or motive base structure (such as truck) or in the corrosive environment (such as chemical factory).

Outdoor unit

1. Select a location where the noise and outflow air emitted by the outdoor unit will not affect neighborhood.
2. The location should be well ventilated and dry, in which the outdoor unit won't be exposed directly to sunlight or strong wind.
3. The location should be able to withstand the weight of outdoor unit.
4. Make sure that the installation follows the requirement of installation dimension diagram.
5. Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.

Requirements for electric connection

Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to local safety regulations, use qualified power supply circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m² (see table a).



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounded with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
6. Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

Air-conditioner	Circuit break capacity
09K	10A
12K	16A
18K	16A

Installation of outdoor unit

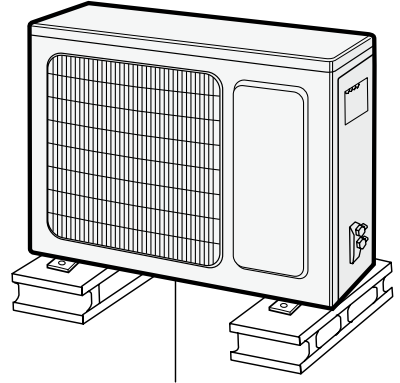
Step 1: fix the support of outdoor unit

(select it according to the actual installation situation)

1. Select installation location according to the house structure.
2. Fix the support of outdoor unit on the selected location with expansion screws.

Note:

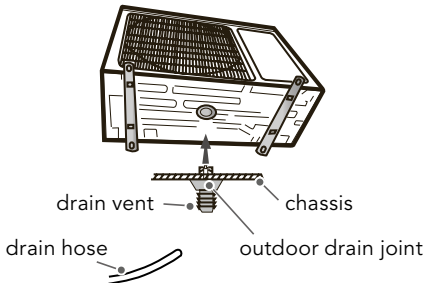
- Take sufficient protective measures when installing the outdoor unit.
- Make sure the support can withstand at least four times of the unit weight.
- The outdoor unit should be installed at least 3 cm above the floor in order to install drain joint.
- For the unit with cooling capacity of 2300W~5000W, 6 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 6000W~8000W, 8 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 10000W~16000W, 10 expansion screws are needed.



at least 3 cm above the floor

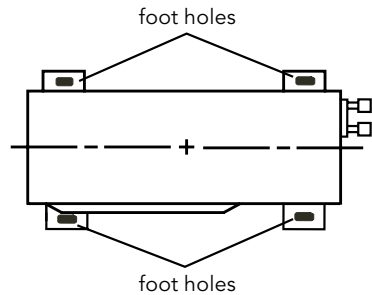
Step 2: install drain joint (Only for cooling and heating unit)

1. Connect the outdoor drain joint into the hole on the chassis, as shown in the picture below.
2. Connect the drain hose into the drain vent.



Step 3: fix outdoor unit

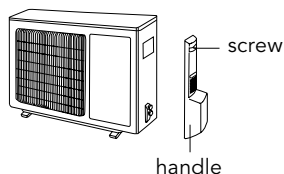
1. Place the outdoor unit on the support.
2. Fix the foot holes of outdoor unit with bolts.



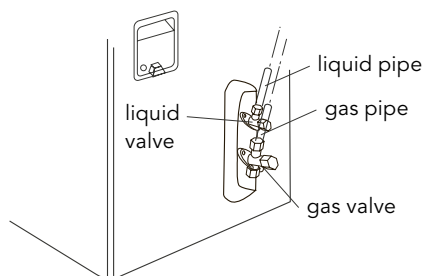
Installation of outdoor unit

Step 4: connect indoor and outdoor pipes

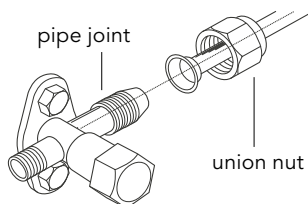
1. Remove the screw on the right handle of outdoor unit and then remove the handle.



2. Remove the screw cap of valve and aim the pipe joint at the bellmouth of pipe.



3. Pretightening the union nut with hand.

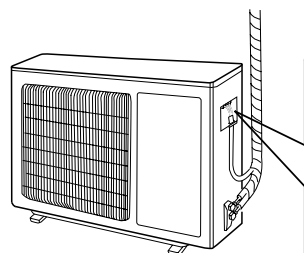


4. Tighten the union nut with torque wrench by referring to the sheet below.

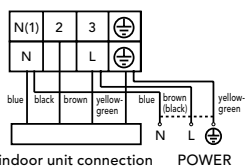
Hex nut diameter	Tightening torque (N.m)
Ø 6	15~20
Ø 9.52	30~40
Ø 12	45~55
Ø 16	60~65
Ø 19	70~75

Step 5: connect outdoor electric wire

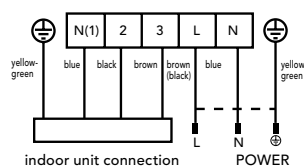
1. Remove the wire clip; connect the power connection wire and signal control wire (only for cooling and heating unit) to the wiring terminal according to the color; fix them with screws.



09、12K :



18K



Note: the wiring board is for reference only, please refer to the actual one.

Installation of outdoor unit

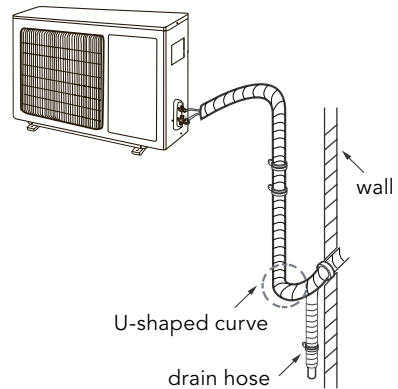
2. Fix the power connection wire and signal control wire with wire clip (only for cooling and heating unit).

Note:

- After tighten the screw, pull the power cord slightly to check if it is firm.
- Never cut the power connection wire to prolong or shorten the distance.

Step 6: neaten the pipes

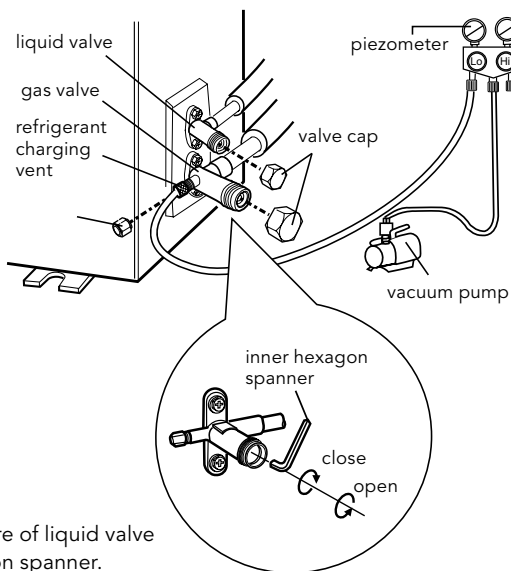
1. The pipes should be placed along the wall, bent reasonably and hidden possibly. Min. semidiameter of bending the pipe is 10 cm.
2. If the outdoor unit is higher than the wall hole, you must set a U-shaped curve in the pipe before pipe goes into the room, in order to prevent rain from getting into the room.



Vacuum pumping

Use vacuum pump

1. Remove the valve caps on the liquid valve and gas valve and the nut of refrigerant charging vent.
2. Connect the charging hose of piezometer to the refrigerant charging vent of gas valve and then connect the other charging hose to the vacuum pump.
3. Open the piezometer completely and operate for 10-15min to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa .
4. Close the vacuum pump and maintain this status for 1-2min to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa . If the pressure decreases, there may be leakage.
5. Remove the piezometer, open the valve core of liquid valve and gas valve completely with inner hexagon spanner.
6. Tighten the screw caps of valves and refrigerant charging vent.
7. Reinstall the handle.



Leakage detection

1. With leakage detector:

Check if there is leakage with leakage detector.

2. With soap water:

If leakage detector is not available, please use soap water for leakage detection. Apply soap water at the suspected position and keep the soap water for more than 3min. If there are air bubbles coming out of this position, there's a leakage.

Check after installation

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling(heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waster eletricity.

Test operation

1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C, the air conditioner can't start cooling.

Configuration of connection pipe

1. Standard length of connection pipe

- 5 m, 7.5 m, 8 m

2. Min length of connection pipe

For the unit with standard connection pipe of 5 m, there is no limitation for the min length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 7.5 m and 8 m, the min length of connection pipe is 3 m.

3. Max length of connection pipe

**Sheet 1 Max length
of connection pipe**

capacity	Max length of connection pipe
5000Btu/h (1465W)	15 m
7000Btu/h (2051W)	15 m
9000Btu/h (2637W)	15 m
12000Btu/h (3516W)	20 m
18000Btu/h (5274W)	25 m

Unit: m

capacity	Max length of connection pipe
24000Btu/h (7032W)	25 m
28000Btu/h (8204W)	30 m
36000Btu/h (10548W)	30 m
42000Btu/h (12306W)	30 m
48000Btu/h (14064W)	30 m

4. The calculation method of additional refrigerant oil and refrigerant charging amount after prolonging connection pipe.

After the length of connection pipe is prolonged for 10 m at the basis of standard length, you should add 5ml of refrigerant oil for each additional 5 m of connection pipe.

The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe):

- (1) Additional refrigerant charging amount = prolonged length of liquid pipe × additional refrigerant charging amount per meter.
- (2) Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See Sheet 2.

Configuration of connection pipe

Sheet 2. Additional refrigerant charging amount for R32

Diameter of connection pipe mm		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe	Gas pipe	Cooling only, cooling and heating (g/m)	Cooling only (g/m)	Cooling and heating (g/m)
Ø6	Ø9.5 or Ø12	16	12	16
Ø6 or Ø9.5	Ø16 or Ø19	40	12	40
Ø12	Ø19 or Ø22.2	80	24	96
Ø16	Ø25.4 or Ø31.8	136	48	96
Ø19	—	200	200	200
Ø22.2	—	280	280	280

Note:

The additional refrigerant charging amount in Sheet 2 is recommended value, not compulsory.

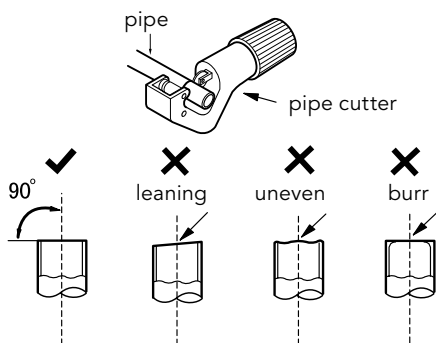
Pipe expanding method

Note:

Improper pipe expanding is the main cause of refrigerant leakage. Please expand the pipe according to the following steps:

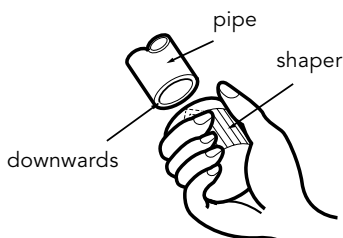
A: Cut the pipe

- Confirm the pipe length according to the distance of indoor unit and outdoor unit.
- Cut the required pipe with pipe cutter.



B: Remove the burrs

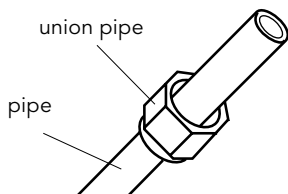
- Remove the burrs with shaper and prevent the burrs from getting into the pipe.



C: Put on suitable insulating pipe

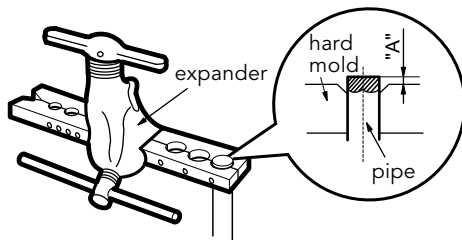
D: Put on the union nut

- Remove the union nut on the indoor connection pipe and outdoor valve; install the union nut on the pipe.



E: Expand the port

- Expand the port with expander.



Note:

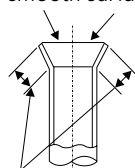
- "A" is different according to the diameter, please refer to the sheet below:

Outer diameter (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Ø6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Ø9.52(3/8")	1.6	1.0
Ø12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Ø15.8-16(5/8")	2.4	2.2

F: Inspection

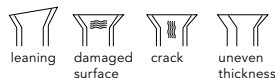
- Check the quality of expanding port. If there is any blemish, expand the port again according to the steps above.

smooth surface



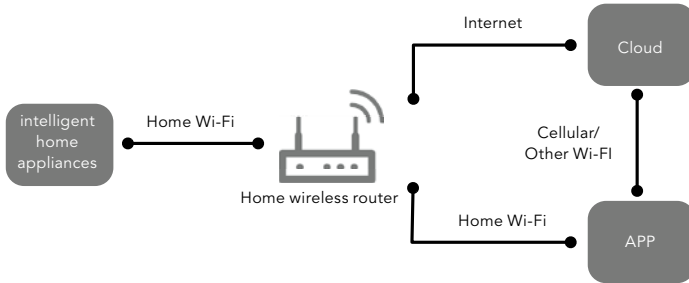
the length is equal

improper expanding



Ewpe Smart App Operation Manual

Control Flow Chart



Operating Systems

Requirement for User's smart phone:



iOS system
Support iOS7.0 and
above version



Android system
Support Android 4.4
and above version

Download and installation



App Download Linkage

Scan the QR code or search "Ewpe Smart" in the application market to download and install it. When "Ewpe Smart" App is installed, register the account and add the device to achieve long-distance control and LAN control of smart home appliances.

For more information, please refer to "Help" in App.

Innehåll

Driftsanvisningar

Köldmedium	39
Försiktighetsåtgärder	40
Detaljbeteckning	42
Delarnas namn och deras funktioner	43
Så använder du fjärrkontrollen för att styra enheten	44
Underhåll	50
Bruksanvisning	53
Försiktighetsåtgärder	55
Kontrollera innan du kontaktar serviceteknikern	56

Installationsmeddelande

Säker hantering av brandfarligt köldmedium	57
Installationsritning med mått	59
Säkerhetsföreskrifter för installation och förflyttning av enheten	60
Installationsverktyg	61
Val av plats för installation	61
Krav på inkoppling av el	62

Installation

Installation av utomhusenheten	63
Vakuumpump	66
Läckagedetektering	66
Kontroll efter installation	67

Provning och drift

Provkörning	67
-------------	----

Bilaga

Konfiguration av anslutningsrör	68
Metod för expansion av rör	70
Bruksanvisning Ewpe Smart App	71

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under tillsyn från eller har fått lära sig att använda apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Om man behöver installera, förflytta eller utföra underhåll på luftkonditioneringen ska man först kontakta återförsäljaren eller det lokala servicecentret och be dem utföra arbetet. Luftkonditioneringen får endast installeras, förflyttas och underhållas av behörig organisation. I annat fall kan det leda till allvarliga skador på egendom eller personer eller dödsfall.



Denna märkning anger att produkten i hela EU inte får kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. För att förebygga eventuella skador på miljö eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering bör produkten återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. Lämna din förbrukade enhet till återvinning via systemet för materialåtervinning eller kontakta försäljningsstället. De kan lämna produkten till miljösäker återvinning. R32: 675

Förklaring av symboler

FARA

Anger en farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

VARNING

Anger en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

VARNING!

Anger en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig personskada.

OBS

Anger viktig information, men som inte är relaterad till risk för skada på egendom.



Anger en risk som bör betecknas med något av signalorden VARNING eller FÖRSIKTIGT.

Ansvarsbegränsning

Tillverkaren påtar sig inte ansvar om personskador eller skador på egendom beror på följande orsaker.

1. Skada på produkten på grund av felaktig användning eller missbruk av produkten,
2. Ändringar, modifikationer, underhåll eller användning av produkten med annan utrustning utan iakttagande av tillverkarens bruksanvisning,
3. Om en kontroll visar att felet i produkten är direkt orsakat av frätande gas,
4. Om en kontroll visar att fel beror på felaktig hantering vid transport av produkten,
5. Användning, reparation eller underhåll av produkten utan att bruksanvisningen eller tillämpliga föreskrifter följs,
6. Om en kontroll visar att problemet eller tvisten orsakats av kvaliteten eller prestandan hos delar eller komponenter som tillverkats av andra tillverkare,
7. Skadan orsakats av naturkatastrofer, användning i olämplig miljö eller force majeure.



Apparat fylld med brandfarlig gas R32.



Innan apparaten används ska man först läsa bruksanvisningen.



Innan apparaten installeras ska man först läsa installationsanvisningarna.



Innan apparaten repareras ska man först läsa servicehandboken.

Köldmedium

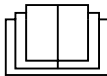
- För att luftkonditioneringsenheten ska kunna fungera cirkulerar ett speciellt köldmedium i systemet. Köldmediet som används är flouriden R32, som är specialrengjord. Köldmediet är brandfarligt och saknar lukt. Vidare kan det leda till explosioner under vissa omständigheter. Dock är köldmediets brandfarlighet mycket låg. Det kan endast antändas av eld.
- I jämförelse med vanliga köldmedier är R32 ett icke-förorenande köldmedium som inte skadar ozonlagret. Det har även lägre påverkan på växthuseffekten. R32 har mycket goda termodynamiska egenskaper, vilket ger riktigt hög energieffektivitet. Därför behöver enheterna inte fyllas med lika mycket.

VARNING!

Försök inte att påskynda avfrostningsprocessen eller rengöra på något annat sätt än vad som rekommenderas av tillverkaren. Kontakta närmaste auktoriserade servicecenter vid behov av reparation. Alla reparationer som utförs av obehörig personal kan vara farliga. Utrustningen måste förvaras i rum som saknar antändningskällor i kontinuerlig drift (t.ex. öppen låga, gasanordningar eller påslagna elektriska värmare.) Får inte punkteras eller brännas.

Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett utrymme med en golvyta större än X m². (Se tabell "a" i avsnittet "säker användning av brandfarligt köldmedium" för utrymme X.)

Apparat fylld med brandfarlig gas R32. För reparation måste tillverkarens instruktioner följas strikt. Var uppmärksam på att köldmediet saknar lukt. Läs anvisningarna för specialister.



Försiktighetsåtgärder

VARNING

Inspektion och underhåll

- Luftvärmepumpen får användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de står under tillsyn eller har fått lära sig hur handdukstorken används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förbundna med användning.
- Barn får inte leka med handdukstorken.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan överinseende.
- Anslut inte luftkonditioneringen till ett universaluttag. I annat fall kan det orsaka brandfara.
- Koppla från strömförsörjningen innan du rengör luftkonditioneringen. I annat fall kan den ge elstötar.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, ett serviceombud eller annan behörig person för att undvika faror.
- • Tvätta inte luftkonditioneringen med vatten för att undvika elektriska stötar.
- Spray inte vatten på inomhusenheten. Om inte finns det risk för elektriska stötar eller felfunktion.
- Undvik att röra vid lamellerna när filtret har tagits bort.
- Använd inte eld eller hårfön för att torka filtret för att undvika att det deformeras eller brandfara.
- Underhåll måste utföras av en fackman. Annars kan det orsaka personskador eller skador på egendom.
- Reparera inte luftkonditioneringen på egen hand. Det kan resultera i elektriska stötar eller skador på enheten. Vänligen kontakta återförsäljaren om luftkonditioneringen behöver repareras.
- Stoppa inte in fingrarna eller föremål i luftintaget eller luftutloppet. Det kan orsaka personskador eller skador på egendom.
- Blockera inte luftutloppet eller luftintaget. Det kan orsaka en felfunktion.
- Spill inte vatten på fjärrkontrollen eftersom den då kan gå sönder.
- Om nedanstående fenomen skulle inträffa, stäng av luftkonditioneringen och koppla omedelbart från strömmen. Kontakta därefter återförsäljaren eller en fackman för att få enheten servad.
 - Nätsladden är överhettad eller skadad.
 - Det hörs missljud från enheten under drift.
 - Automatsäkring trippar ofta.
 - Det luktar bränt från luftkonditioneringen.
 - Det läcker från inomhusenheten.
- Om luftkonditioneringen används under onormala förhållanden kan det leda till funktionsfel, ge elektriska stötar och innebära brandfara.
- När du slår på eller stänger av enheten med nödbrytaren, tryck på brytaren med ett isolerande föremål som inte är av metall.
- Stig inte på den övre panelen på utomhusenheten och lägg inga tunga föremål på den. Det kan orsaka skador på enheten eller personskador.

Bilaga

- Installationen måste utföras av en fackman. Annars kan det orsaka personskador eller skador på egendom.
- Man måste följa säkerhetsföreskrifterna för el vid installation av enheten.
- Använd en strömförsörjning och automatsäkring som är godkänd enligt lokala säkerhetsföreskrifter.
- Installera inte automatsäkring. Om automatsäkring installeras kan det orsaka en felfunktion.
- En urkopplingsbrytare för alla poler med en kontaktseparation på minst 3 mm i alla poler bör anslutas på det fasta kablaget.

⚠ VARNING

Bilaga

- Inklusive luftströmställare med lämplig kapacitet, se tabellen nedan. Luftströmställaren bör ha ett magnetlåsspanne och en värmelåsfunktion eftersom denna kan skydda mot kortslutning och överbelastning.
- Luftkonditioneringen ska vara ordentligt jordad. Felaktig jordning kan orsaka elektriska stötar.
- Använd inte en icke godkänd nätsladd.
- Se till att strömförsörjningen överensstämmer med kravet på luftkonditioneringen. Instabil strömförsörjning eller felaktig kabeldragning eller felfunktion. Installera rätt strömförsörjningskablar innan du använder luftkonditioneringen.
- Anslut korrekt fasledare, neutral ledare och jordledning i eluttaget.
- Säkerställ att du har brutit strömförsörjningen innan du går vidare med något arbete kring el och säkerhet.
- Anslut inte strömmen förrän du avslutat installationsarbetet.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, ett serviceombud eller annan behörig person för att undvika faror.
- Kylkretsen blir hög under drift, så se till att anslutningskabeln inte är i närheten av kopparröret.
- Apparaten ska installeras enligt nationella kopplingsföreskrifter.
- Installationen måste utföras i enlighet med NEC:s krav och CEC endast av fackmän.
- Luftkonditioneringen är en elapparat av klass ett. Den måste vara ordentligt kopplad till jord av fackman med specialiserad jordningsanordning. Se till att apparaten alltid är effektivt jordad. I annat fall riskerar man att få elektriska stötar.
- Den gul-gröna ledaren i luftkonditioneringen är jordledningen, vilken inte får användas för något som helst annat ändamål.
- Jordresistansen skall följa de nationella elsäkerhetsföreskrifterna.
- Apparaten måste placeras så att elkontakten är åtkomlig.
- Alla ledningar till inomhusenheten och utomhusenheten ska anslutas av en fackman.
- Om nätsladden skulle vara för kort, kontakta leverantören för att beställa en ny. Undvik att förlänga sladden själv.
- För luftkonditioneringen med kontakt ska kontakten gå att komma åt efter avslutad installation.
- För luftkonditioneringen utan kontakt måste en automatsäkring installeras i linjen.
- Om luftkonditioneringen behöver flyttas till en annan plats får arbetet endast utföras av en fackman. Annars kan det orsaka personskador eller skador på egendom.
- Välj en plats som är utom räckhåll för barn och långt bort från djur eller växter. Om detta inte är möjligt, sätt upp ett stängsel runt luftkonditioneringen av säkerhetsskäl.
- Inomhusenheten ska monteras nära väggen.
- Monteringsanvisningar och bruksanvisning för denna produkt tillhandahålls av tillverkaren.

Arbetstemperaturområde

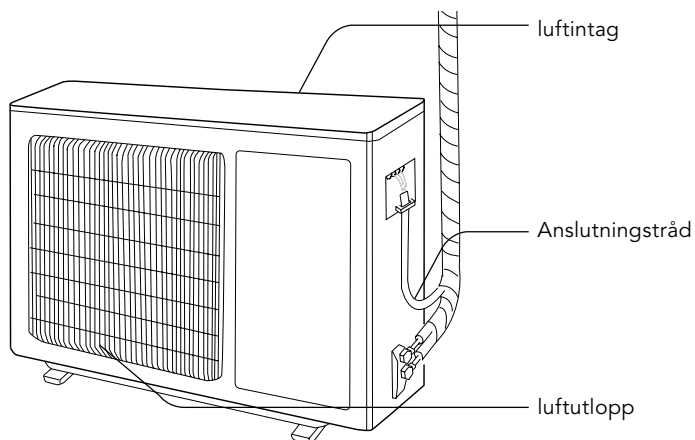
	Inomhussida DB/WB (°C)	Utomhussida DB/WB (°C)
Maximal kylning	32/23	43/26
Maximal uppvärmning	27/-	24/18

OBS!

- Drifttemperaturområdet (utomhustemperatur) för värmepumpen är -22 °C ~ 43 °C.

Detaljbeteckning

Utomhusenhet



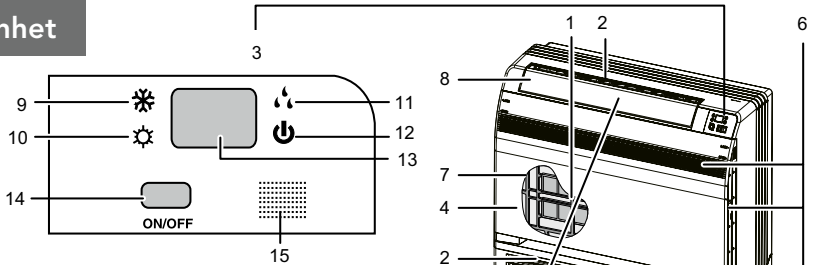
OBS!

Den aktuella produkten kan skilja sig från grafiken ovan, se faktiska produkter.

Delarnas namn och deras funktioner

⚠️ WARNING! Innan du öppnar frontpanelen måste luftkonditioneringen ha stängts av och strömbrytaren ska vara i läge OFF(AV). Rör inte metalldelarna inuti inomhusenheten eftersom det kan resultera i personskador.

Inomhusenhet



1. Fotokatalytiskt luftreningfilter

Titanium Apatite:

- Dessa filter fästs på insidan av luftfiltren.

2. Luftutsläpp

3. Visning

4. Frontpanel

5. Luftriktare (vertikala blad)

- Luftriktarna sitter på insidan av luftutloppet

6. Luftintag

7. Luftfilter

8. Klaff (horisontellt blad)

9. Lampa, kylningsläge

10. Lampa, uppvärmningsläge

11. Lampa, avfuktningläge

12. Driftlampa

13. LED-display

14. PÅ/AV-knapp för inomhusenhet:

- Tryck en gång på den här brytaren för att starta enheten.
- Tryck en gång till för att stänga av den.

- Driftläget refererar till följande tabell.

- Brytaren är praktisk om du inte har tillgång till fjärrkontrollen.

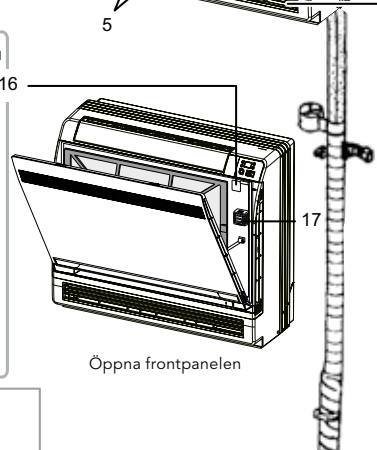
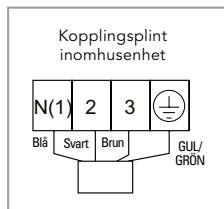
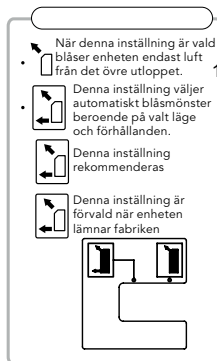
15. Signalmottagare:

- Mottar signaler från fjärrkontrollen.
- När enheten tar emot en signal hörs ett kort pip.
- Inställningarna har ändrats....pip

16. Väljare för luftutlopp

17. Rumstemperaturgivare:

- Känner av temperaturen runt enheten.





Modell	Läge	Temperaturinställning	Luftflödes-hastighet
Endast kylning	Auto	25 °C	Auto
Värmepump	Auto	25 °C	Auto

Så använder du fjärrkontrollen för att styra enheten

Beskrivning av fjärrkontrollen



- 1 ON/OFF (PÅ/AV)
Tryck på knappen för att starta enheten.
- 2 - : Tryck på knappen för att välja en lägre temperaturinställning.
- 3 + : Tryck på knappen för att välja en högre temperaturinställning.
- 4 MODE (LÄGE) Tryck på knappen för att välja driftläge (AUTO, KYLNING, AVFUKTNING, FLÄKT/UPPVÄRMNING).
- 5 Fläkt (Fan) Tryck på knappen för att välja fläkthastighet.
- 6 PENDLING Tryck på knappen för att ställa in pendlingsvinkeln.
- 7 I FEEL (Jag känner av)
- 8   Tryck på den för att välja funktionen HEALTH (hälsoläge) eller AIR (luft).
- 9 SLEEP
- 10 TEMP
- 11 QUIET (LJUDLÖST LÄGE) Tryck på knappen för att aktivera ljudlöst läge (QUIET).
- 12 KLOCKA
Tryck på knappen för att ställa in klockan.
- 13 T-ON/T-OFF
Tryck på knappen för att ställa in auto-off/ auto-on-timern.
- 14 TURBO
- 15 BELYSNING
Tryck på knappen för att tända/släcka belysningen.
- 16 WiFi

Så använder du fjärrkontrollen för att styra enheten

Obs!

- Detta är en generell fjärrkontroll som kan användas för luftkonditioneringar med olika funktionsuppsättningar. Om man på fjärrkontrollen trycker på knappen för någon funktion som modellen saknar kommer enheten att behålla det tidigare driftläget.

1 ON/OFF-knapp (på/av)

Tryck på den här knappen för att slå på enheten. Tryck en gång till för att stänga av enheten.

2 – :

Tryck på denna knapp för att sänka den inställda temperaturen. Om du håller knappen nedtryckt längre än 2 sekunder kommer den inställda temperaturen att sänkas snabbt. I auto-läge går det inte att justera den inställda temperaturen.

3 + :

Tryck på den här knappen för att höja den inställda temperaturen. Om du trycker på knappen och håller in den i mer än 2 sekunder, ökar den inställda temperaturen snabbt. I auto-läge går det inte att justera den inställda temperaturen.

4 LÄGE:

Varje gång du trycker på denna knapp väljs ett driftläge i tur och ordning mellan AUTO, kylning, avfuktning, fläkt och värme* enligt nedan:



* Obs! Endast på modeller med uppvärmningsfunktion.

Efter att strömmen kopplats in är läget AUTO valt som standard. I läget AUTO visas ingen inställd temperatur på LED-skärmen, utan enheten kommer automatiskt att välja ett passande driftläge beroende på rumstemperaturen för att skapa ett komfortabelt inomhusklimat.

5 Fläkt (FAN):

Denna knapp används för att ange fläkthastigheten som i tur och ordning växlar mellan Auto

■, ■■■, ■■■■, och ■■■■■, ■■■■■■, ■■■■■■■, och sedan åter till Auto.



- X-fläktfunktion (X-FAN): Håll knappen för fläkthastighet nedtryckt i 2 sekunder i kylnings- eller avfuktning-läget så tänds symbolen "X" och rumsfläkten fortsätter att köras under några minuter för att torka inomhusenheten efter att du stängt av enheten. När strömmen kopplas in är funktionen X-FAN som standard avstängd. Funktionen X-FAN är inte tillgänglig i lägena auto-, fläkt- och uppvärmningsläge.
- Funktion innebär att fukt på förångaren i inomhusenheten kommer att blåsas bort efter att enheten stängts av. Syftet med detta är att undvika mögelbildning.
- När funktionen X-FAN är aktiverad: Efter att man stängt av enheten med ON/OFF-knappen kommer rumsfläkten att fortsätta arbeta på låg hastighet under några minuter. Under denna period kan man hålla knappen för fläkthastighet nedtryckt i 2 sekunder för att omedelbart stoppa rumsfläkten.
- När funktionen X-FAN inte är aktiverad: När man stänger av enheten med ON/OFF-knappen stängs enheten omedelbart av helt och hållet.

Så använder du fjärrkontrollen för att styra enheten

6 PENDLING:

Tryck på denna knapp för att ställa höjdledsvinkeln, vilken i tur och ordning ändras enligt nedan:



Detta är en universell fjärrkontroll. Om något av kommandona eller skickas kommer enheten att utföra kommandot såsom

styrgallrets riktning enligt:

7 I FEEL (Jag känner av):

Tryck på denna knapp för att slå på I FEEL-funktionen (Jag känner av). Enheten justerar automatiskt temperaturen efter den avkända temperaturen. Tryck på knappen en gång till för att avbryta I FEEL-funktionen. När funktionen "Jag känner" (I feel) är aktiv ska du placera fjärrkontrollen på en plats, från vilken inomhusenheten kan ta emot signalen som skickas från fjärrkontrollen.

8 /

Tryck på denna knapp för att slå på och stänga av hälso- och reningsfunktionerna vid drift. Tryck på denna knapp en gång för att starta reningsfunktionen;

LCD-displayen visar "". Tryck på knappen en andra gång för att starta hälso- och reningsfunktionerna samtidigt. "" och "" visas på LCD-skärmen. Tryck på knappen en tredje gång för att avsluta hälso- och reningsfunktionerna samtidigt. Tryck på knappen en fjärde gång för att starta hälsofunktionen. "" visas på LCD-skärmen. Tryck på denna knapp igen för att upprepa ovanstående procedur.

OBS: Denna funktion finns på vissa modeller.

9 SLEEP:

- Tryck på denna knapp för att välja mellan Sleep 1 () , Sleep 2 () , Sleep 3 () samt för att avbryta viloläget, cirkulera mellan dessa, efter elektrifiering väljs Sleep Cancel/Avbryt viloläge som standard.
- Sleep 1 är Sleep-läge 1, i kyläge: viloläge efter att enheten körts i en timme, huvudenhetens inställningstemperatur höjs med 1 °C , inställningstemperaturen höjs med 2 °C , enheten körs på denna inställningstemperatur. I Uppvärmningsläge: vilostatus efter att enheten har körts i en timme, inställningstemperaturen höjs med 1 °C, 2 timmar, inställningstemperaturen höjs med 2 °C, därefter körs enheten på denna inställningstemperatur.
- Sleep 2 är Sleep-läge 2, innebär att luftkonditioneringen kommer att köras enligt förinställningsgruppen för sleep-/vilotemperaturkurvan.
- Sleep 3 – inställningen för vilokurva i viloläge av GDS:
 - (1) I läge Sleep 3 trycker du och håller in knappen "Turbo" länge, fjärrkontrollen går över till användarvald inställning av vilostatus, tiden på fjärrkontrollen visar "1hour", inställningstemperaturen "88" visar motsvarande temperatur för den senast inställda vilokurvan och blinkar (den första inmatningen visas enligt det fabriksinställda värdet för kurvan);
 - (2) Justera med "+" och "-" knappen, kan ändra motsvarande inställningstemperatur, när temperaturen har ändrats trycker du på "Turbo"-knappen för bekräftelse;
 - (3) I det här läget ökar timerpositionen på fjärrkontrollen automatiskt med 1 timme (positionen är "2 hours" eller "3 hours" eller "8 hours"), positionen för temperaturinställning "88" visar motsvarande temperatur för den senast inställda vilokurvan och blinkar;

Så använder du fjärrkontrollen för att styra enheten

(4) Upprepa stegen ovan (2) ~ (3) drift tills temperaturinställningen 8 timmar har avslutats, inställningen av vilokurvan har avslutats. Fjärrkontrollen kommer då att visa den ursprungliga timerskärmen; temperaturdisplayen visar tidigare inställda temperaturen.

Sleep 3 – inställningen för vilokurva i viloläge (SLEEP) av GDS kan väljas:

- Med inställningsmetoden för vilokurva kan användaren aktivera den förinställda vilokurvan, aktivera den användarvalda inställningsstatusen men inte ändra temperaturen, tryck på knappen "Turbo" direkt för bekräftelse. Obs! Om ingen knapp trycks in inom 10 sekunder i ovanstående förinställnings- eller förfrågningsförfarande, avbryts statusen för inställning av vilokurva automatiskt och displayen återgår till att visa det ursprungliga värdet. Om du trycker på "PÅ/AV"-knappen, "Mode"-knappen, "Timer"-knappen eller "Sleep"-knappen i förinställnings- eller förfrågningsförfarandet, kommer inställningen av vilokurvan eller förfrågningsstatus att avbrytas samtidigt.

10 TEMP:

Tryck på den här knappen för att välja börtemperatur för inomhusenheten eller inomhustemperatur. När inomhusenheten slås på första gången visar den den inställda temperaturen, om statusen för den visade temperaturen ändras från en annan status till "16", visas omgivningstemperaturen, 5 s senare eller inom 5 s, mottar den en annan fjärrkontrollsignal som gör att displayen visar den inställda temperaturen igen. Om användarna inte har ställt in status för temperaturvisningen kommer displayen att visa den inställda temperaturen.

11 LJUDLÖST LÄGE:

Tryck på den här knappen, status ljudlös är under läget Auto tyst (display "🔇" och "Auto"-signal) och läget Ljudlös (display "🔇" signal) och Ljudlös AV (ingen signal för "🔇" visas) efter påslagning väljs Ljudlös AV som standard. Obs! Fläkthastighet kan inte väljas i Ljudlöst läge (Display "🔇" signal).

12 KLOCKA:

Tryck på knappen CLOCK, 🕒 blinkar. Tryck inom 5 sekunder på knapparna + eller - för att ställa in aktuell tid. Genom att hålla någon av dessa knappar nedtryckt under minst 2 sekunder kommer klockan att ökas eller minska med 1 minut varje 0,5 sekunder och senare med 10 minuter för varje 0,5 sekunder. När tidpunkten blinkar efter att du ställt in den trycker du en gång till på knappen CLOCK för att bekräfta inställningen, varefter 🕒 kommer att visas hela tiden.

13 T-ON/T-OFF:

Tryck på T-ON-knappen för att starta timern för automatisk start av enheten. Avbryt the automatiska timer-programmet genom att helt enkelt trycka en gång till på knappen.

När du har tryckt på denna knapp försvinner 🕒 och "ON" blinkar. 00.00 visas som tid när enheten ska slås på (ON). Tryck på knappen + eller - inom 5 sekunder för att ändra tidsvärdet. För varje knapptryckning ändras tidsinställningen med 1 minut. Om du håller in någon av dessa knappar, ändras tiden snabbt, först i steg om 1 minut och därefter i steg om 10 minuter. Tryck på knappen TIMER ON inom 5 sekunder för att bekräfta vald inställning.



Tryck på T-OFF-knappen för att starta timern för automatisk avstängning. För att avbryta det automatiska timer-programmet behöver du bara trycka en gång till på knappen. Inställningen för TIMER AV sker på samma sätt som för TIMER PÅ.

Så använder du fjärrkontrollen för att styra enheten

14 TURBO:

Tryck på denna knapp för att aktivera/inaktivera Turbo-funktionen som gör att enheten når den förinställda temperaturen på kortast möjliga tid. I kylningsläget (COOL) blåser fläkten starkt kyld luft på superhög hastighet. I värmeläget (COOL) blåser fläkten varmluft på superhög hastighet.

15 LJUS:



Tryck på LIGHT-knappen för att aktivera belysningen av displayen och ett tryck till stänger av displayens belysning igen. Om ljuset är på visas . Om ljuset stängs av försvinner .

16 WiFi:

Tryck på knappen "WiFi" för att slå på eller stänga av Wi-Fi-funktionen. När Wi-Fi-funktionen är aktiverad visas symbolen "WiFi" på fjärrkontrollen. Under enhetens status kan du trycka samtidigt på knapparna "MODE" och "WiFi" i 1 sekund för att återställa Wi-Fi-modulen till fabriksinställningarna.

- Denna funktion finns endast tillgänglig på vissa modeller.

17 Kombinationen av knapparna "+" och "-": Om barnspärren

Tryck samtidigt på knapparna "+" och "-" för att låsa eller låsa upp knappsatsen. Om fjärrkontrollen är låst visas symbolen . Om man i detta läge trycker på någon knapp blinkar  tre gånger.

18 Kombinationen av knapparna "MODE" och "-": Om omkoppling mellan grader Fahrenheit och Celsius


När enheten är avstängd, tryck samtidigt på knapparna "MODE" och "-" för att växla mellan °C och °F.

19 Kombination av knapparna "TEMP" och "CLOCK": Om funktionen för energibesparing

Tryck på "TEMP" och "CLOCK" samtidigt för att starta energisparläget.

Nixie-röret på fjärrkontrollen visar "SE". Upprepa operationen för att avsluta funktionen.

20 Kombination av knapparna "TEMP" och "CLOCK": Om funktionen för uppvärmning 8 °C

Tryck på "TEMP" och "CLOCK" samtidigt i uppvärmningsläget (HEAT) för att starta funktionen för uppvärmning 8 °C. Nixie-röret på fjärrkontrollen visar  och vald temperatur "8°C". (46°F om Fahrenheit har valts för visning). Upprepa operationen för att avsluta funktionen.

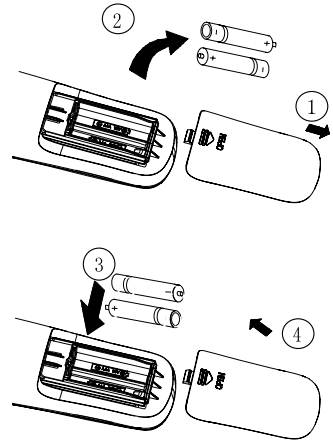
21 Om bakgrundsbelysningsfunktionen

Enheten lyser upp i 4 s när den slås på första gången och i 3 s vid efterföljande knapptryckningar.

Så använder du fjärrkontrollen för att styra enheten

Byte av batterier

- 1 Ta bort batteriluckan på fjärrkontrollens baksida.
(som bilden visar)
- 2 Ta ut de gamla batterierna
- 3 Sätt i två AAA 1,5 torrceller, det är viktigt att batteriernas poler är rättvända.
- 4 Sätt tillbaka batterilocket.



Skisskarta för byte av batterier

Obs!

- När du byter ut batterierna är det viktigt att du inte använder gamla eller olika typer av batterier eftersom det kan orsaka fel.
- Om du inte ska använda fjärrkontrollen under en längre tid, rekommenderar vi att du tar ut batterierna för att förhindra att de läcker.
- Fjärrkontrollen ska användas inom sin räckvidd.
- Se till att fjärrkontrollen har ett avstånd på 1 m till tv-apparater eller stereoanläggningar. Om fjärrkontrollen inte fungerar som den ska, tar du ut batterierna och sätter i dem igen efter 30 sekunder. Om fjärrkontrollen fortfarande inte fungerar efter det, byt ut batterierna.

Underhåll

Före inspektion och underhåll av enheten. Ställ strömbrytaren i läge "OFF" (AV) för att bryta strömförsörjningen.

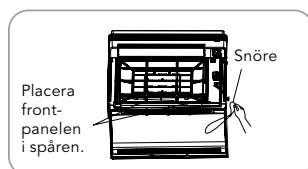
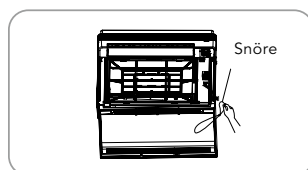
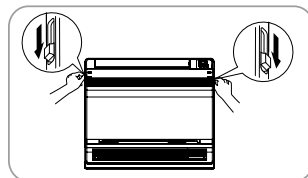
3.1 Enheter

- **Inomhusenhet, utomhusenhet och fjärrkontroll**

1. Torka av dem med en torr, mjuk trasa.

- **Frontpanel**

1. Öppna frontpanelen.
Skjut de båda stoppen på vänster och höger sida inåt tills du hör ett klick.
2. Ta bort frontpanelen.
 - Lossa snöret.
 - Frontpanelen fälls framåt så att du kan ta bort den.
3. Rengör frontpanelen.
 - Torka av med en mjuk trasa som har fuktats med vatten.
 - Endast neutralt rengöringsmedel får användas.
 - Om du använder vatten för att tvätta av frontpanelen, torka av den med en trasa och låt den lufttorka i skuggan efteråt.
4. Montera frontpanelen.
 - Sätt i frontplåten i spåren på enheten (3 platser).
 - Fäst strängen till höger, på insidan av den främre grillen.
 - Stäng panelen långsamt.



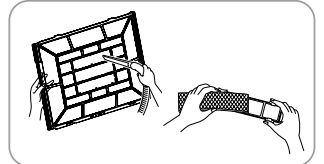
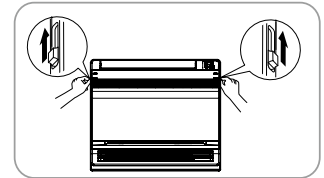
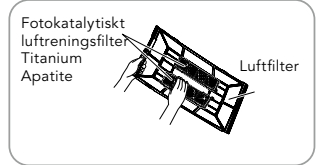
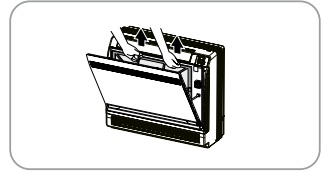
VARNING!

- Rör inte metalldelarna på inomhusenheten. Om du vidrör dessa delar kan det orsaka personskador.
- Använd en stabil pall för att komma åt att ta bort frontpanelen. Tänk på att vara försiktig så att du inte ramlar av pallen.
- När du tar bort eller monterar frontpanelen ska du hålla fast panelen med stadig hand så att den inte faller i golvet.
- Vid rengöring, använd inte vatten som är varmare än 40 °C, bensin, förtunning eller andra flyktiga oljor, polermedel, skrubborstar eller liknande.
- Se till att frontpanelen sitter ordentligt fast efter rengöring.

Underhåll

3.2 Filter

- Öppna frontpanelen.
- Demontera luftfiltret.
 - Tryck ned hakarna på höger och vänster sida av luftfiltret något och dra uppåt.
- Ta bort det fotokatalytiska luftreningsfiltret Titanium Apatite.
 - Håll in flikarna på ramen och ta bort hakarna på 4 ställen.
- Rengör eller byt ut filtren.
Se bilden.
- Sätt in luftfiltret och det fotokatalytiska luftreningsfiltret Titanium Apatite som de satt tidigare och stäng frontpanelen.
 - Drift utan luftfilter kan resultera i problem eftersom damm då kommer att samlas inuti inomhusenheten.
- Tvätta av luftfiltren med vatten eller rengör dem med dammsugaren.
 - Om dammet inte lossnar lätt, tvätta av filtren med ett neutralt rengöringsmedel som har blandats ut med ljummet vatten. Låt filtren lufttorka i skugga efteråt.
 - Vi rekommenderar att du rengör luftfiltren en gång i veckan.



3.3 Fotokatalytiskt luftreningsfilter Titanium Apatite

Det fotokatalytiska luftreningsfiltret Titanium Apatite kan förnyas genom att man tvättar av det i vatten var sjätte månad. Vi rekommenderar att du byter ut det vart tredje år.

• Underhåll

- Dammsug bort damm och blötlägg i varmt vatten eller vatten i mellan 10 och 15 minuter om filtret är hårt smutsat.
- Ta inte bort filtret från ramen när du sköljer av det med vatten.
- Efter tvätt, skaka av kvarvarande vatten och låt torka i skuggan.
- Eftersom materialet är tillverkat av papper ska du undvika att vrida ur filtret för att få bort vattnet.

• Byte

- Ta bort flikarna på filterramen och byt ut filtret mot ett nytt.
- Kassera det gamla filtret som brännbart avfall.

Obs!

• Drift med smutsiga filter:

- | | |
|--|------------------------|
| (1) kan inte deodorisera luften. | (2) renar inte luften. |
| (3) resulterar i otillräcklig uppvärmning eller kylning. | (4) kan orsaka lukt. |

Underhåll

Kontrollera

Kontrollera att basen, stativet och andra beslag på utomhusenheten inte har gått sönder eller är rostiga.

Kontrollera att ingenting blockerar luftintagen eller utloppen på inomhusenheten och utomhusenheten.

Kontrollera att dräneringsvatten rinner ut som det ska från dräneringsslangen när luftkonditioneringen körs i avkylnings- (COOL) eller avfuktningläge (DRY).

- Om det inte kommer något vatten ur dräneringsslangen när luftkonditioneringen körs i något av ovan nämnda läge, kan det läcka vatten från inomhusenheten. Stäng av luftkonditioneringen och kontakta serviceverkstaden om så är fallet.

3.4 Om luftkonditioneringen inte ska användas under en längre tid

1. Kör luftkonditioneringen i läget "Endast fläkt" (FAN only) i några timmar en torr och solig dag så att insidan torkar
 - Tryck på "MODE"-knappen och välj "Fläkt" (FAN).
 - Tryck på "ON/OFF"-knappen och starta luftkonditioneringen.
2. När luftkonditioneringen stannar stänger du av strömavbrytaren.
3. Rengör filtren och sätt tillbaka dem.
4. Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.

Obs!

- När en multienhet för utomhusbruk är ansluten är det viktigt att du inte använder uppvärmningsfunktionen inte används i det andra rummet innan du använder fläktläget.

✘ Arbetstemperaturområde		
	Inomhussida DB/WB (°C)	Utomhussida DB/WB(°C)
Maximal kylning	32/23	43/26
Maximal uppvärmning	27/---	24/18

Drifttemperaturområdet (utomhustemperatur) för kylaggregatet är -15 °C ~ 43 °C.
för kyl- och värmeaggregat är 22 °C ~ 43 °C.

Bruksanvisning

Arbetsprincip och speciella funktioner för kylning

Princip:

Luftkonditioneringen absorberar värme i rummet och leder ut den så att inomhustemperaturen sänks, luftkonditioneringens kylkapacitet ökar eller minskar med utomhustemperaturen.

Frostskyddsfunktion:

Om enheten körs i COOL-läge och vid låg temperatur, kommer frost att bildas på värmeväxlaren, när temperaturen hos värmeväxlaren som finns inomhus sjunker under 0 °C kommer inomhusenhets mikrodator att stoppa kompressorn och skydda enheten.

Arbetsprincip och speciella funktioner för uppvärmning

Princip:

- Luftkonditioneringen absorberar värme utifrån och överför den till insidan för att höja rumstemperaturen. Detta är värmepumpens uppvärmningsprincip, dess värmekapacitet kommer att sänkas på grund av en sänkning av utomhustemperaturen.
- Om utomhustemperaturen blir mycket låg, vänligen använd annan uppvärmningsutrustning.

Avfrostning:

- När utomhustemperaturen är låg men luftfuktigheten är hög efter att luftkonditioneringen har varit igång länge, kommer frost att bildas på utomhusenheten, varvid den automatiska avfrostningsfunktionen aktiveras och uppvärmningen avbryts i 8-10 minuter.
- Under den automatiska avfrostningen stannar fläktmotorerna till inomhusenheten och utomhusenheten stängs av.
- Under avfrostningen blinkar inomhusindikatorn och utomhusenheten kan avge ånga. Detta beror på avfrostningen och är inget fel.
- Efter avslutad avfrostning kommer uppvärmningen att starta om automatisk.

Anti-dragfunktion:

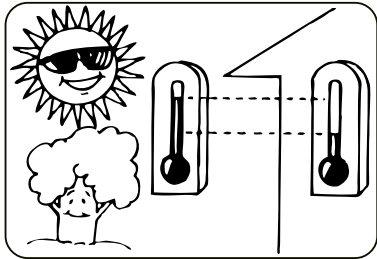
I värmeläget startar inte fläktmotorn i följande tre statuslägen om värmeväxlaren som är placerad inomhus inte har nått upp i en viss temperatur, detta för att förhindra att enheten blåser kallluft (inom 3 minuter):

1. Uppvärmningen har nyss startat.
2. Efter slutförd avfrostning.
3. Uppvärmning under låg temperatur.

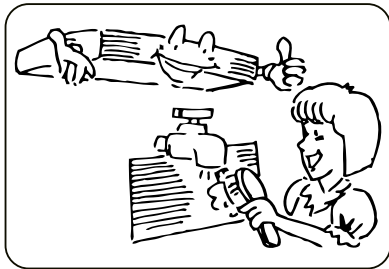
Klimattypen för denna enhet är enligt märkskylten.

Bruksanvisning

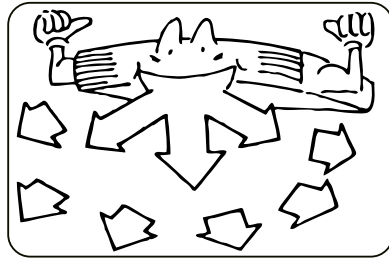
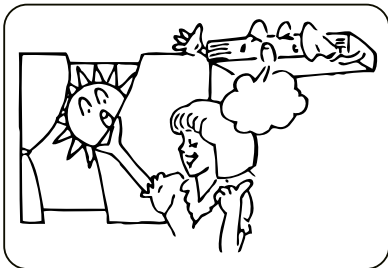
- Temperaturen bör inte ställas lägre än vad du behöver. Detta skulle leda till ökade energikostnader.
- För att distribuera kyld luft i rummet justerar du luftflödesriktningen som pilarna visar (se bilden).



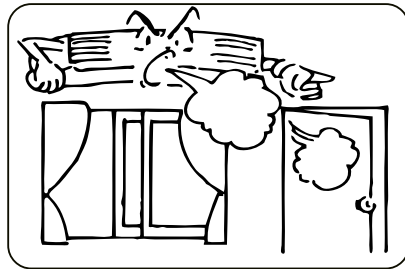
- Rengör luftfiltret varje vecka för högre verkningsgrad.



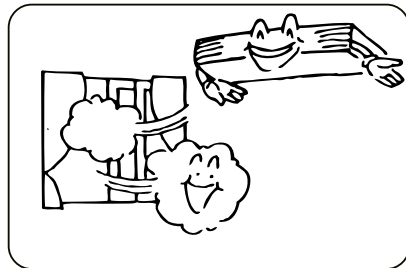
- Dra för gardinerna eller stäng glasfönster vid kylning för att förhindra att värmebelastning från solinstrålningen, vilket kan resultera i högre elkostnader.



- Stäng dörrar och fönster när enheten är igång för att förhindra att kyld luft släpps ut och spara energi.



- Om ventilationen är ineffektiv, öppna fönstret för att vädra då och då men inte för länge eftersom kyld luft kommer att släppas ut.

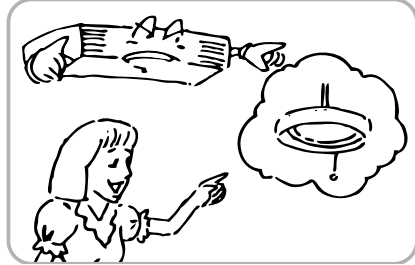


Försiktighetsåtgärder

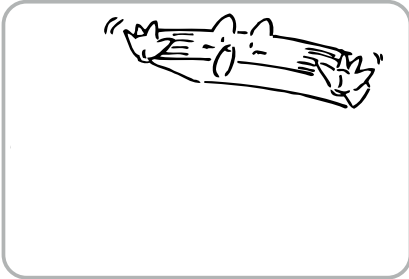
- Kontrollera elsystemet (spänning och frekvens). Använd korrekt strömförsörjning (se enheten) för att driva luftkonditioneringen och använd endast säkringar med angiven kapacitet. Använd inte ledningstråd istället för säkringar.



- Stäng av luftkonditioneringen om det uppstår störningar under drift. Om enheten inte ska användas under en längre tid, stäng av strömbrytaren till strömförsörjningen.



- För inte in några föremål i luftintaget eller utloppet när luftkonditioneringen är igång, eftersom det kan orsaka materiella skador eller personskador. Var också extra vaksam när det finns barn i närheten.



- Placera inga föremål mot inomhus- och utomhusenhetens luftflödesriktning. Det kan resultera i otillräcklig prestanda eller felfunktion.



- Rikta inte luftflödet direkt mot människor, speciellt spädbarn, äldre eller patienter.



- Placera in någon värmare eller annan värmekälla nära enheten. Värmen kan göra att plastdelar deformeras.



Kontrollera innan du kontaktar serviceteknikern

Kontrollera följande innan du kontaktar serviceteknikern. Du kanske hittar en lösning på dina problem. Om luftkonditioneringen fortfarande inte fungerar efter att du har gjort en kontroll, kontakta din lokala återförsäljare.

PROBLEM	ORSAKER
Ingen drift	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera om nätsladden är skadad och om strömbrytaren är påslagen. • Kontrollera att luftkonditionering får ström. • Kontrollera om timerreglaget är aktiverat eller inte.
Luftkonditioneringen är igång men kyler inte tillräckligt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera om den förinställda temperaturen är för hög. • Kontrollera om solen skiner in i rummet. • Kontrollera om dörren och fönstret är öppet. • Kontrollera om det finns något som blockerar luftutsläppet • Kontrollera om frånluftsfläkten fortfarande fungerar • Kontrollera om luftfiltret är smutsigt eller igensatt.
Ånga eller vattendimma kommer från enheten när den är i drift.	<ul style="list-style-type: none"> • Varm luft i rummet blandas med kall luft. Detta gör att det börjar ryka.
Fjärrkontrollen ur funktion.	<ul style="list-style-type: none"> • Lösa eller frånkopplade ledningar mellan enheten och displayen. • Kontrollera att batterierna är rättvända. • Kontrollera om batterierna är urladdade eller inte.

Säker hantering av brandfarligt köldmedium

Kvalificeringskrav för installations- och underhållspersonal

- Alla som arbetar med kylsystemet ska bära certifieringsmärket som utfärdas av den behöriga organisation och kvalifikationen för att hantera kylsystemet som erkänns av denna bransch. Om en elektriker behöver anlitas för att underhålla och reparera enheten, bör denne övervakas av den person som ansvarar för användningen av det brandfarliga köldmediet.
- Enheten kan endast repareras med den metod som föreslås av utrustningens tillverkare.

Installationsanvisningar

- Luftströmställaren får inte användas i ett rum där det finns en öppen låga (såsom brandkälla, gasspis, värmare).
- Det är inte tillåtet att borra hål eller att bränna anslutningsröret.
- Luftkonditioneringen måste installeras i ett rum som är större än minimirumsytan. Minimirumsytan anges på märkplåten eller i tabell A nedan.
- Ett läckagetest måste utföras efter installation.

tabell A - minimirumsyta (m²)

Minsta rumsyta (m ²)	Påfyllningsmängd (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1,5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	placerad på golvet	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
fönstermonterad	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
väggmonterad	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
takmontage	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

Underhållsanteckningar

- Kontrollera att underhållsområdet eller rumsytan uppfyller kraven på märkskylten.
 - Luftkonditioneringen får endast användas i rum som uppfyller kraven på märkskylten.
- Kontrollera att underhållsområdet är väl ventilerat.
 - Den kontinuerliga ventilationsstatusen bör upprätthållas under driftprocessen.
- Kontrollera om det finns någon brandkälla eller potentiell brandkälla i underhållsområdet.
 - Det är förbjudet att använda öppen låga i underhållsområdet; och varningsskylten "Rökning förbjuden" bör hängas upp.
- Kontrollera att enhetens märkskylt är i bra skick.
 - Byt ut den är svår att läsa eller om den är skadad.

Svetsning

- Om rören till kylsystemet behöver kapas eller svetsas i samband med underhållsprocessen, följ stegen nedan:

Säker hantering av brandfarligt köldmedium

- a. Stäng av enheten och kapa strömtilförseln.
 - b. Eliminera köldmediet
 - c. Dammsugning
 - d. Rengör den med N₂-gas
 - e. Skärning eller svetsning
 - f. Bär tillbaka enheten till serviceplatsen för svetsning
- Köldmediet bör återvinnas i den speciella lagringstanken.
 - Se till att det inte finns någon öppen låga nära vakuumpumpens utlopp och att den är väl ventilerad.

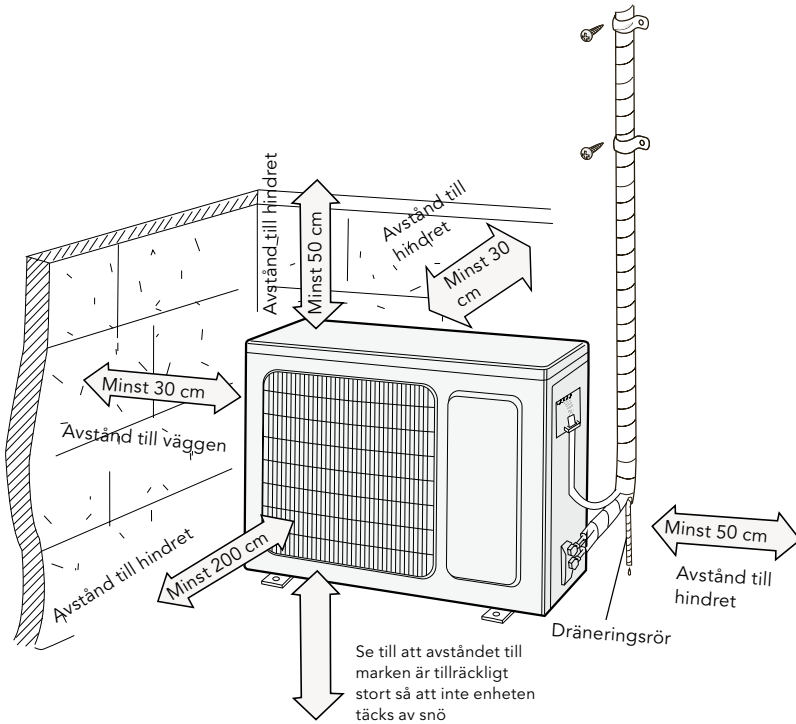
Påfyllning av köldmedium

- Använd de speciella påfyllningsapparaterna för R32-köldmedium. Se till att de olika typerna av köldmedium inte blandas med varandra och kontamineras.
- Köldmedietanken måste stå upprätt vid påfyllning av köldmedium.
- Klistra på etiketten på systemet när påfyllningen är klar (eller inte är klar).
- Överfyll inte tanken.
- När påfyllningen är klar, vänligen gör en läcksökning innan luftkonditioneringen testkörs; en ytterligare läcksökning kan göras när den tas bort.

Säkerhetsanvisningar för transport och förvaring

- Använd detektorn för brandfarlig gas för att kontrollera innan behållaren lastas av och öppnas.
- Öppen låga och rökning är förbjudet i närheten av behållaren.
- Enligt lokala regler och lagar.

Installationsritning med mått



Säkerhetsföreskrifter för installation och förflyttning av enheten

Var uppmärksam på följande försiktighetsåtgärder för att säkerställa säkerheten.

VARNING

- Vid installation eller flytt av enheten, se till att kylkretsen hålls fri från luft och andra ämnen än det specificerade köldmediet.
Eventuell närvaro av luft eller annat främmande ämne i kylkretsen kommer att orsaka en tryckhöjning eller göra att kompressorn går sönder, vilket kan resultera i personsador.
- Vid installation eller flyttning av den här enheten är det inte tillåtet att fylla på köldmedium som inte överensstämmer med det som anges på märkplåten eller icke godkänt köldmedium. Om detta inte följs kan det resultera i felfunktion, felaktig åtgärd, mekaniskt fel eller i värsta fall en allvarlig säkerhetsolycka.
- När köldmediet behöver återvinnas i samband med flyttning eller reparation av enheten, se till att enheten körs i kylningsläge. Stäng därefter ventilen helt på trycksidan (vätskeventil). Cirka 30-40 sekunder senare ska ventilen stängas helt på lågtryckssidan (gasventil) och enheten omedelbart stängas av och strömmen brytas. Observera att tiden för återvinning av köldmediet inte bör överstiga 1 minut.
Om köldmedieinsamlingen tar för lång tid, kan luft sugas in och orsaka en tryckstegring eller göra att kompressorn går sönder, vilket i sin tur kan leda till personsador.
- Under köldmedieinsamlingen är det viktigt att vätskeventilen och gasventilen är helt stängd och att strömmen har kopplats från innan anslutningsröret kopplas loss. Om kompressorn går igång när stoppventilen är öppen och anslutningsröret ännu inte har kopplats in, kommer luft att sugas in och orsaka en tryckstegring eller att kompressorn går sönder, vilket kan resultera i personsador.
- Vid installation av enheten, se till att anslutningsröret är ordentligt anslutet innan kompressorn startar.
Om kompressorn går igång när stoppventilen är öppen och anslutningsröret ännu inte har kopplats in, kommer luft att sugas in och orsaka en tryckstegring eller att kompressorn går sönder, vilket kan resultera i personsador.
- Placera inte enheten på en plats där det kan finnas läckt frätande gas eller brandfarlig gas.
Om det finns läckt gas runt enheten kan detta orsaka en explosion och andra olyckor.
- Använd inte förlängningssladdar för elektriska anslutningar. Om nätsladden är för kort, vänligen kontakta närmaste auktoriserade servicecenter för att beställa en nätsladd som har rätt längd.
Dåliga anslutningar kan leda till elektriska stötar eller brand.
- Använd sladdar av den specificerade typen för elektriska anslutningar mellan inomhus- och utomhusenheter. Bind först upp kablarna så att de inte kan utsättas för yttre påfrestningar. Nätsladdar med otillräcklig kapacitet, felaktiga trådanslutningar och osäkra trådterminaler kan orsaka elektriska stötar eller brand.

Installationsverktyg

1 Nivåmätare	2 Skruvmejsel	3 Slagborrmaskin
4 Borr	5 Rörexpander	6 Momentnyckel
7 Nyckel med öppen ände	8 Rörkap	9 Läckagedetektor
10 Vakuumpump	11 Tryckmätare	12 Universalmätare
13 Invändig sexkantsnyckel		14 Måttband

Obs!

- Kontakta den lokala agenten för installation.
- Använd inte en icke godkänd nätsladd.

Val av plats för installation

Grundläggande krav

Om enheten installeras på följande platser kan det orsaka en felfunktion. Om detta inte går att undvika, vänligen kontakta din lokala återförsäljare:

1. Platser med starka värmekällor, ångor, brandfarlig eller explosiv gas, eller flyktiga föremål som sprids i luften.
2. Platser med högfrequensutrustning (såsom svetsverktyg eller medicinsk utrustning).
3. Platser nära kustområden.
4. Plats med olja eller rök i luften.
5. Plats med sulfurerad gas.
6. Andra platser med särskilda förhållanden.
7. Apparaten ska inte installeras i tvättstugan.
8. Det är inte tillåtet att installera enheten på en instabil eller rörlig basstruktur (t.ex. en truck) eller i en korrosiv miljö (t.ex. en kemikaliefabrik).

Utomhusenhet

1. Välj en plats där den yttre enhetens genererade buller och luftutflöde inte kommer att påverka grannskapet.
2. Platsen ska vara väl ventilerad och torr, och utomhusenheten får inte utsättas för direkt solljus eller stark vind.
3. Platsen ska kunna bära vikten från utomhusenheten.
4. Se till att installationen följer kraven på installationsritningen med mått.
5. Välj en plats som är utom räckhåll för barn och långt från djur eller växter. Om det inte kan undvikas, sätt upp ett staket runt enheten i säkerhetssyfte.

Krav på inkoppling av el

Försiktighetsåtgärder

1. Man måste följa säkerhetsföreskrifterna för el vid installation av enheten.
2. Använd en strömförsörjning och automatsäkring som är godkänd enligt de lokala säkerhetsföreskrifterna.
3. Se till att strömförsörjningen överensstämmer med kravet på luftkonditioneringen. Instabil strömförsörjning eller felaktig kabeldragning eller felfunktion. Installera rätt strömförsörjningskablar innan du använder luftkonditioneringen.
4. Anslut korrekt fasledare, neutral ledare och jordledning i eluttaget.
5. Säkerställ att du har brutit strömförsörjningen innan du går vidare med något arbete kring el och säkerhet. För modeller med stickkontakt, se till att kontakten är inom räckhåll efter installation.
6. Anslut inte strömmen förrän du avslutat installationsarbetet.
7. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, ett serviceombud eller annan behörig person för att elsäkerheten inte ska äventyras.
8. Kylkretsen blir hög under drift, så se till att anslutningskabeln inte är i närheten av kopparröret.
9. Apparaten ska installeras enligt nationella kopplingsföreskrifter.
10. Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett utrymme med en golvyta större än "X" m² (se tabell a).



Observera att enheten är fylld med brandfarlig R32-gas. Olämplig hantering av enheten innebär risk för allvarliga personskador och materiella skador. Information om detta köldmedium finns i kapitlet "köldmedium".

Jordningskrav

1. Luftkonditioneringen är en elapparat av klass ett. Den måste vara ordentligt kopplad till jord av fackman med specialiserad jordningsanordning. Se till att apparaten alltid är effektivt jordad. I annat fall riskerar man att få elektriska stötar.
2. Den gul-gröna ledaren i luftkonditioneringen är jordledningen, vilken inte får användas för något som helst annat ändamål.
3. Jordresistansen skall följa de nationella elsäkerhetsföreskrifterna.
4. Apparaten måste placeras så att elkontakten är åtkomlig.
5. En kopplingsbrytare för alla poler med en kontaktseparation på minst 3 mm i alla poler bör anslutas på det fasta kablaget.
6. Inklusive luftströmställare med lämplig kapacitet, se tabellen nedan. Luftströmställaren bör ha ett magnetlåsspanne och en värmelåsfunktion eftersom denna kan skydda mot kortslutning och överbelastning. (Varning: använd inte endast säkringen för att skydda kretsen)

Luftkonditionering	Kapacitet automatsäkring
09K	10A
12K	16A
18K	16A

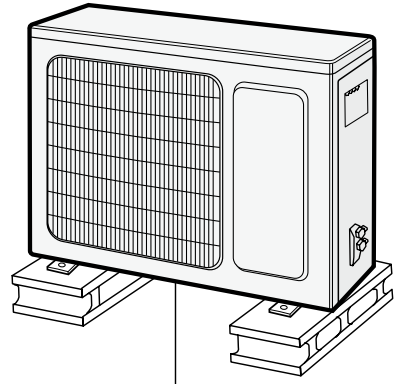
Installation av utomhusenheten

Steg 1: fixera stödet till utomhusenhet (välj enligt aktuell installationstyp)

1. Välj installationsplats enligt husets struktur.
2. Fixera stödet till utomhusenheten på den valda platsen med expansionskruvar.

Obs!

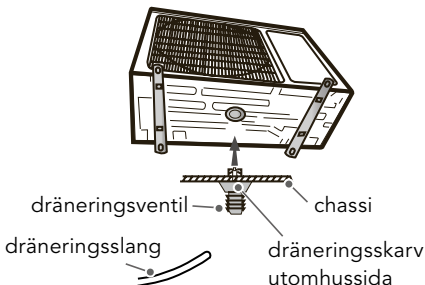
- Vidta tillräckliga skyddsåtgärder vid installation av utomhusenheten.
- Se till att konsolen klarar en vikt som är minst fyra gånger enhetens vikt.
- Utomhusenheten ska monteras minst 3 cm över golvet så att dräneringsfogen kan installeras.
- För enheten med en kylkapacitet på 2300W~5000W behöver du 6 expansionskruvar; för enheten med en kylkapacitet på 6000W~8000W behöver du 8 expansionskruvar; för enheten med en kylkapacitet på 10000W~16000W behöver du 10 expansionskruvar.



minst 3 cm över golvet

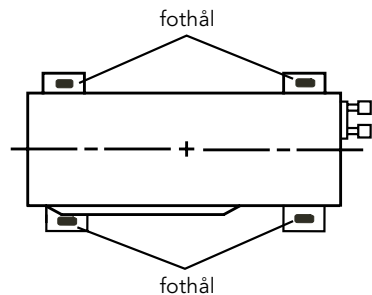
Steg 2: installera dräneringsfog (endast för kyl- och värme- aggregat)

1. Anslut utomhusdräneringsskarven i hålet på chassit, som visat i bilden nedan.
2. Anslut dräneringsslangen i dräneringsventilen.



Steg 3: fixera utomhusenheten

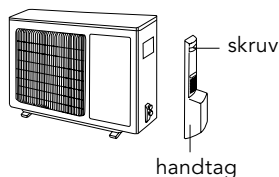
1. Placera utomhusenheten på konsolen.
2. Fixera fothålen på utomhusenheten med bultar.



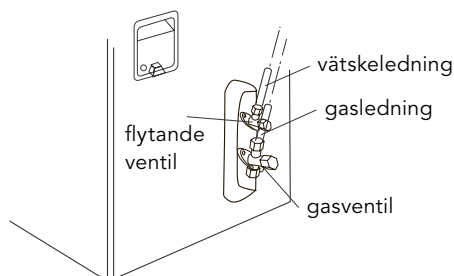
Installation av utomhusenheten

Steg 4: anslut inom- och utomhusrör

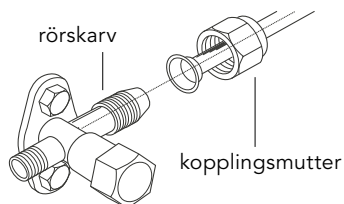
1. Ta bort skruven på det högra handtaget på utomhusenheten och därefter ta bort handtaget.



2. Ta bort skruvlocket på ventilen och rikta rörskarven mot den utragade rörmyningen.



3. Föråtdragning av kopplingsmuttern för hand.

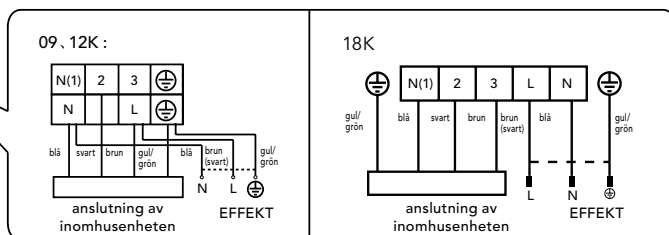
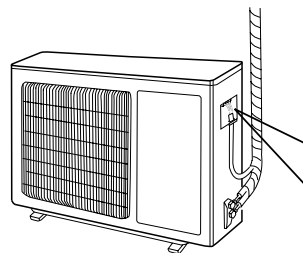


4. Dra åt kopplingsmuttern med en momentnyckel, se bladet nedan för korrekt moment.

Diameter sexkantsmutter	Åtdragnings- moment (Nm)
Ø 6	15~20
Ø 9.52	30~40
Ø 12	45~55
Ø 16	60~65
Ø 19	70~75

Steg 5: anslut den elektrisk ledaren till utomhusenheten

1. Ta bort trådklämman; anslut strömanslutningstråden och signalstyrningstråden (endast för kyl- och värmeenhet) till kopplingsplinten enligt färgen, fäst dem med skruvar.



OBS! kretskortet är endast för referens, se kretskortet för din enhet.

Installation av utomhusenheten

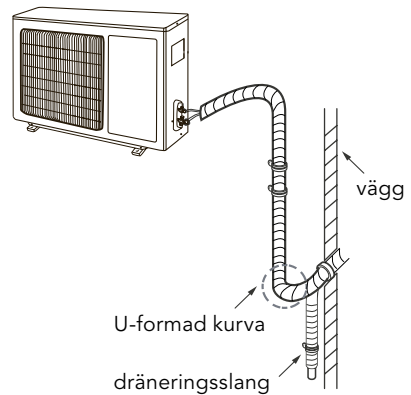
- Fäst strömanslutningstråden och signalstyrningstråden med trådklämman (endast för kyl- och värmeaggregat).

Obs!

- När du har dragit åt skruven, dra lite lätt i nätsladden för att kontrollera att den sitter ordentligt fast.
- Kapa aldrig strömanslutningstråden för att förlänga eller korta avståndet.

Steg 6: samla rören prydligt

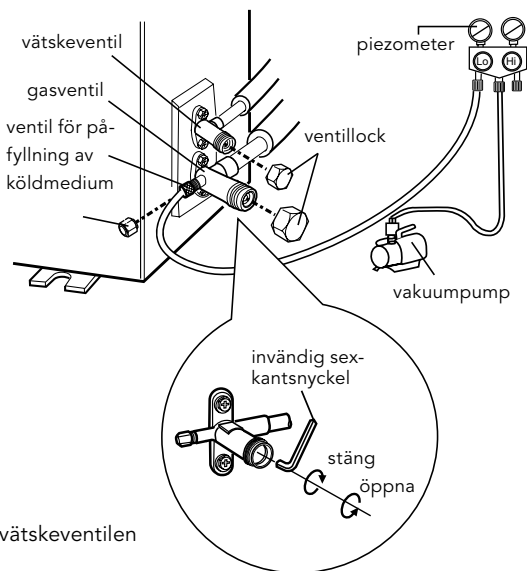
- Rören ska dras längs väggen, med rimlig böjning och om möjligt dolda. Minsta semi-diameter för rörens bockning är 10 cm.
- Om utomhusenheten är högre än vägghålet måste du sätta i en U-formad böj i röret innan röret dras in i rummet, detta för att förhindra att regnvatten kommer in i rummet.



Vakuumpump

Använd vakuumpump

1. Ta bort ventillocken på vätskeventilen och gasventilen och muttern till ventilen för köldmediepåfyllning.
2. Anslut piezometerns påfyllningsslang till ventilen på gasventilen för köldmediepåfyllning och anslut därefter den andra påfyllningsslangen till vakuumpumpen.
3. Öppna piezometern helt och kör luftkonditioneringen i 10-15 min för att kontrollera om piezometerns tryck ligger kvar på $-0,1\text{MPa}$.
4. Stäng vakuumpumpen och upprätthåll denna status i 1-2 min för att kontrollera att piezometerns tryck ligger kvar på $-0,1\text{MPa}$. Om trycket minskar kan det finnas läckage.
5. Ta bort piezometern, öppna ventilkärnan i vätskeventilen och gasventilen helt med en insexnyckel.
6. Dra åt skruvlocken till ventilen och ventilen för köldmediepåfyllning.
7. Återmontera handtaget.



Läckagedetektering

1. Med läckagedetektor:

Kontrollera om det finns läckage med läckagedetektor.
2. Med tvålatten:

Om läckagedetektor inte finns tillgänglig, använd tvålatten för läckagedetektering. Applicera tvålatten vid den misstänkta positionen och håll kvar det i mer än 3 min. Om det kommer luftbubblor från denna position, finns det ett läckage.

Kontroll efter installation

- Kontrollera enligt följande krav efter avslutad installation.

Punkter som ska kontrolleras	Möjlig felfunktion
Har enheten installerats så att den sitter fast ordentligt?	Enheten kan falla ner, skaka eller alstra ljud.
Har du gjort något köldmedieläckagetest?	Det kan göra att kylkapaciteten (värmekapaciteten) blir otillräcklig.
Är värmeisoleringen runt rörledningen tillräcklig?	Det kan orsaka kondens och göra att det droppar vatten.
Töms enheten ordentligt på vatten?	Det kan orsaka kondens och göra att det droppar vatten.
Är spänningen hos strömförsörjningen samma som spänningen som anges på märkskylten?	Det kan orsaka felfunktion eller skada komponenterna.
Har elledningarna och rörledningarna installerats korrekt?	Det kan orsaka felfunktion eller skada komponenterna.
Är enheten ordentligt jordad?	Det kan orsaka elektriskt läckage.
Följer nätsladden specifikationen?	Det kan orsaka felfunktion eller skada komponenterna.
Finns det något hinder i luftintaget eller utloppet?	Det kan göra att kylkapaciteten (värmekapaciteten) blir otillräcklig.
Har damm och skräp som genererats vid installationen tagits bort?	Det kan orsaka felfunktion eller skada komponenterna.
Är gasventilen och vätskeventilen för anslutningsröret helt öppna?	Det kan göra att kylkapaciteten (värmekapaciteten) blir otillräcklig.
Har inlopps- och utloppshålet i rörledningen täckts för?	Det kan göra att kylkapaciteten (värmekapaciteten) blir otillräcklig eller att elförbrukningen blir onödigt hög.

Provkörning

1. Förberedelse inför testkörning

- Kunden godkänner luftkonditioneringen.
- Ange de viktiga anmärkningarna för luftkonditioneringen till kunden.

2. Metod för testkörning

- Koppla in strömförsörjningen och tryck sedan på knappen ON/OFF på fjärrkontrollen för att starta enheten.
- Tryck på MODE-knappen för att välja AUTO, COOL (kylning), DRY (avfuktning), FAN (fläkt) and HEAT (uppvärmning) för att kontrollera om driften är normal.
- Om omgivningstemperaturen är lägre än 16 °C, kan luftkonditioneringen börja kyla.

Konfiguration av anslutningsrör

1. Standardlängd på anslutningsröret

- 5 m, 7,5 m, 8 m

2. Minsta längd för anslutningsröret

För enheten med standardanslutningsrör på 5 m finns det ingen begränsning av minimilängden på anslutningsröret. För enheten med standardanslutningsröret på 7,5 m och 8 m, minimilängden på anslutningsröret är 3 m.

3. Max. längd på anslutningsröret

Blad 1 Max. längd på anslutningsröret

kapacitet	Max. längd på anslutningsröret
5000Btu/h (1465W)	15 m
7000Btu/h (2051W)	15 m
9000Btu/h (2637W)	15 m
12000Btu/h (3516W)	20 m
18000Btu/h (5274W)	25 m

Enhet: m

kapacitet	Max. längd på anslutningsröret
24000Btu/h (7032W)	25 m
28000Btu/h (8204W)	30 m
36000Btu/h (10548W)	30 m
42000Btu/h (12306W)	30 m
48000Btu/h (14064W)	30 m

4. Metoden för att beräkna hur mycket extra köldmedieolja som behövs samt mängd köldmedel efter att anslutningsröret har förlängts.

Efter att anslutningsröret har förlängts till 10 m jämfört med standardlängden bör du tillsätta 5 ml köldmedieolja för varje extra 5 m anslutningsrör.

Metod för att beräkna hur mycket köldmedium som behöver tillsättas (baserat på vätskeröret):

(1) Tillsätt extra köldmedium = längd som vätskeröret har förlängts med x extra köldmedium per meter rör.

(2) Tillsätt köldmedium baserat på längden på standardröret enligt kraven som anges i tabellen. Den extra mängd köldmedium som behöver tillsättas per meter rör skiljer sig beroende på vätskerörets diameter. Se Blad 2.

Konfiguration av anslutningsrör

Blad 2. Mängd R32-köldmedium som ska tillsättas

Diameter på anslutningsröret i mm		Spjäll inomhusenhet	Spjäll utomhusenhet	
Vätskeledning	Gasledning	Kylning endast, kyla och värme (g/m)	Endast kylning (g/m)	Kyla och värme (g/m)
Ø6	Ø9.5 or Ø12	16	12	16
Ø6 eller Ø9.5	Ø16 eller Ø19	40	12	40
Ø12	Ø19 eller Ø22.2	80	24	96
Ø16	Ø25.4 eller Ø31.8	136	48	96
Ø19	–	200	200	200
Ø22.2	–	280	280	280

Obs!

Mängden extra köldmedium i Blad 2 är ett rekommenderat värde och inte obligatoriskt.

Metod för expansion av rör

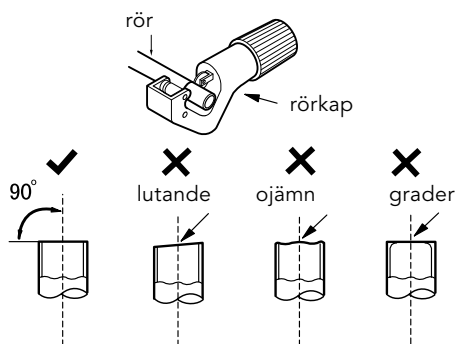
Obs!

Felaktig rörvidgning är den främsta orsaken till att köldmedium läcker.

Vidga röret enligt följande steg:

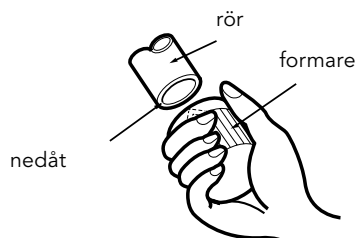
A: Kapa röret

- Bekräfta rörlängden utifrån avståndet mellan inomhusenheten och utomhusenheten.
- Kapa röret till önskad längd med en rörkap.



B: Ta bort graderna

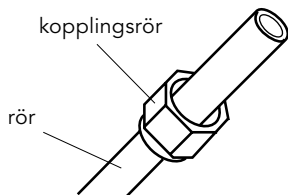
- Ta bort graderna med en formare och förhindra att grader kommer in i röret.



C: Sätt på lämpligt isoleringsrör

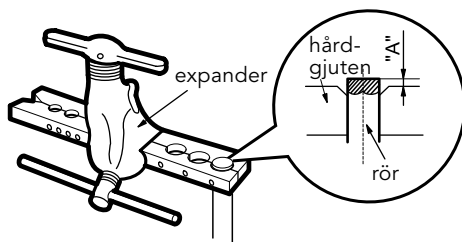
D: Installera kopplingsmuttern

- Ta bort kopplingsmuttern på anslutningsröret inomhus och utomhusventilen; installera kopplingsmuttern på röret.



E: Vidga porten

- Vidga porten med expandern.



Obs!

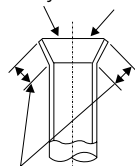
- "A" skiljer sig beroende på diameter, se bladet nedan:

Ytterdiameter (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Ø6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Ø9.52(3/8")	1.6	1.0
Ø12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Ø15.8-16(5/8")	2.4	2.2

F: Inspektion

- Kontrollera kvaliteten på den expanderande porten. Om det finns några skador, vidga porten igen enligt stegen ovan.

slät yta



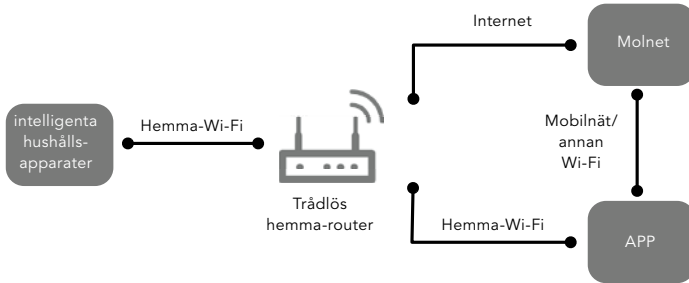
felaktig expansion



längden är samma

Bruksanvisning Ewpe Smart App

Flödesschema för kontroll



Operativsystem

Krav för användarens smarta telefon:



iOS system-stöd iOS7.0 eller senare version



Android system- stöd Android 4.4 eller senare version

Nedladdning och installation



Länk för nedladdning av app

Skanna QR-koden och sök på "Ewpe Smart" i app-butiken för att ladda ner och installera den. När du har installerat "Ewpe Smart"-appen skapar du ett konto och lägger till enheten för att kunna fjärrstyra smarta hem-apparater/styra dem via LAN.

För mer information, se "Hjälp" i appen.

Indhold

Meddelelser om drift

Kølemidlet	75
Sikkerhedsforanstaltninger	76
Komponentnavn	78
Komponentnavne og deres funktioner	79
Sådan bruges fjernbetjeningen til betjening af enheden	80
Vedligeholdelse	86
Driftsvejledning	89
Sikkerhedsforanstaltninger	91
Kontrol før serviceteknikeren kontaktes	92

Installationsbemærkning

Sikker brug af brændbart kølemiddel	93
Diagram over installationsmål	95
Sikkerhedsforanstaltninger ved installation og flytning af enheden	96
Værktøj til installation	97
Valg af installationsplacering	97
Krav til elektrisk tilslutning	98

Installation

Installation af udendørsenhed	99
Vakuumpumpe	102
Lækagetest	102
Kontrol efter installation	103

Test og drift

Testkørsel	103
------------	-----

Fastgørelse

Konfiguration af tilslutningsrøret	104
Rørudvidelsesmetode	106
Vejledning til Ewpe Smart-app	107

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Hvis det er nødvendigt at installere, flytte eller vedligeholde klimaanlægget, skal du først kontakte forhandleren eller det lokale servicecenter. Klimaanlægget skal monteres, flyttes eller vedligeholdes af en udpeget enhed. Ellers kan det forårsage alvorlige skader eller personskade eller død.



Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helbred som følge af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal apparatet genbruges på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Når den brugte enhed returneres, skal du bruge retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet er købt. Denne kan indlevere produktet til miljøsikker genanvendelse. R32: 675

Symbolforklaring

FARE

Angiver en farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Angiver en farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Angiver en farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK

Angiver vigtige, men ikke farerelaterede oplysninger, der anvendes til at angive risiko for tingskade.



Angiver en fare, der vil blive tildelt signalordet ADVARSEL eller FORSIGTIG.

Undtagelsesbetingelser

Producenten kan ikke pålægges noget ansvar, når personskade eller tingsskade forårsages af følgende.

1. Skader på produktet som følge af forkert brug eller misbrug af produktet.
2. Modificering, ændring, vedligeholdelse eller brug af produktet med andet udstyr, uden at producentens brugsvejledning iagttages.
3. Det viser sig efter kontrol, at skaden på produktet direkte kan tilskrives ætsende gas.
4. Det viser sig efter kontrol, at skaderne skyldes forkert behandling under transport af produktet.
5. Betjening, reparation, vedligeholdelse af anlægget uden at følge brugsvejledningen eller relaterede bestemmelser.
6. Det viser sig efter kontrol, at problemet eller uoverensstemmelsen kan tilskrives kvalitetsspecifikation eller ydeevne for dele og komponenter, der er produceret af andre producenter.
7. Skaden kan tilskrives naturkatastrofer, uegnet brugsmiljø eller force majeure.



Apparatet er fyldt med den brandfarlige gas R32.



Før apparatet tages i brug, skal brugsvejledningen læses først.



Før apparatet installeres, skal monteringsvejledningen læses.



Før apparatet repareres, skal servicevejledningen læses.

Kølemidlet

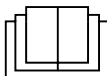
- For at udføre klimaanlæggets funktion cirkulerer et specialkølemiddel i systemet. Det anvendte kølemiddel er fluoridet R32, som er specialrenset. Kølemidlet er brændbart og lugtfrit. Det medfører desuden eksplosionsfare under visse forhold. Men kølemidlets brændbarhed er meget lav. Det kan kun antændes ved brand.
- Sammenlignet med almindelige kølemidler er R32 et ikke-forurenende kølemiddel, der ikke nedbryder ozonlaget. Indflydelsen på drivhuseffekten er også mindre. R32 har særdeles gode termodynamiske egenskaber, hvilket medfører fremragende energieffektivitet. Anlæggene skal derfor fyldes mindre ofte.

ADVARSEL:

Brug ikke andre midler til at fremskynde afrinningsprocessen eller til rengøring end dem, der anbefales af producenten. Hvis reparation bliver nødvendig, skal du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter. Reparationer foretaget af ikke-kvalificeret personale kan være farlige. Apparatet skal opbevares i et lokale, hvor der ikke forefindes konstant aktive antændingskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et tændt elvarmeapparat). Må ikke punkteres eller brændes.

Apparatet skal installeres, anvendes og opbevares i et lokale med et gulvareal, der er større end X m². (Se tabel "a" i afsnittet "Sikker brug af brændbart kølemiddel" til Rum X).

Apparatet er fyldt med den brandfarlige gas R32. Ved reparationer skal producentens anvisninger nøje overholdes. Vær opmærksom på, at kølemidler ikke indeholder lugt. Læs ekspertvejledningen.



Sikkerhedsforanstaltninger



Drift og vedligeholdelse

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Tilslut ikke klimaanlægget til et universalstik. Dette kan forårsage brandfare.
- Afbryd strømforsyningen, når du rengør klimaanlægget. Ellers er der risiko for elektrisk stød.
- Hvis strømforsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Vask ikke klimaanlægget med vand for at undgå elektrisk stød.
- Sprøjt ikke vand på indendørsenheden. Det kan forårsage elektrisk stød eller funktionsfejl.
- Når du har fjernet filteret, må du for at undgå skader ikke røre ved lamellerne.
- For at undgå deformation eller brandfare må du ikke bruge ild eller hårtørrer til at tørre filteret.
- Vedligeholdelse skal udføres af kvalificerede fagfolk. Ellers kan det forårsage alvorlige skader eller personskade.
- Du må ikke selv reparere klimaanlægget. Det kan forårsage elektrisk stød eller skader. Kontakt forhandleren, når du har brug for at reparere klimaanlægget.
- Før ikke fingre eller genstande ind i luftindtag eller luftudtag. Dette kan forårsage personskader eller materielle skader.
- Undlad at blokere luftudtag eller luftindtag. Det kan forårsage funktionsfejl.
- Spild ikke vand på fjernbetjeningen, da dette kan ødelægge den.
- Når nedenstående forhold opstår, skal du slukke for klimaanlægget og afbryde strømmen med det samme og derefter kontakte forhandleren eller kvalificerede fagfolk med henblik på service.
 - Strømkablet er overophedet eller beskadiget.
 - Der er unormal lyd under drift.
 - Afbryder udløses ofte.
 - Klimaanlægget afgiver brændende lugt.
 - Indendørsenheden er utæt.
- Hvis klimaanlægget fungerer under unormale forhold, kan det medføre funktionsfejl, elektrisk stød eller brandfare.
- Når du tænder eller slukker for enheden ved hjælp af en nødbetjeningsknap, skal du trykke på denne kontakt med et andet isolerende objekt end metal.
- Du må ikke træde på udendørsenhedens øverste panel eller placere tunge genstande på det. Dette kan forårsage materielle skader eller personskade.

Fastgørelse

- Installation skal udføres af kvalificerede fagfolk. Ellers kan det forårsage alvorlige skader eller personskade.
- Skal følge de elektriske sikkerhedsforskrifter, når enheden installeres.
- I henhold til de lokale sikkerhedsforskrifter skal du bruge et godkendt strømforsyningskredsløb og en godkendt afbryder.
- Du skal installere sikkerhedsafbryderen. I modsat fald kan der opstå fejlfunktion.
- En alpolet afbryder med en kontakttædsillelse på mindst 3 mm i alle poler bør tilsluttes i faste ledninger.

⚠ ADVARSEL

Fastgørelse

- Inklusive en afbryder med egnet kapacitet. Bemærk følgende tabel. Luftafbryderen skal indeholde en overbelastningsafbryder og en termisk udløserfunktion, der kan beskytte kredsløbet mod kortslutning og overbelastning.
- Klimaanelægget skal være korrekt jordet. Forkert jordforbindelse kan forårsage elektrisk stød.
- Brug ikke et ikke-autoriseret strømkabel.
- Sørg for, at strømforsyningen svarer til klimaanelæggets krav. Ustabil strømforsyning eller forkert ledningsføring eller fejlfunktion. Installer de korrekte strømforsyningskabler, før du bruger klimaanelægget.
- Tilslut den strømførende ledning, den neutrale ledning og jordledningen til stikkontakten.
- Sørg for at afbryde strømforsyningen, før du fortsætter arbejde forbundet med elektricitet og sikkerhed.
- Tilslut ikke strøm, før du har afsluttet installationsarbejdet.
- Hvis strømforsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Temperaturen i kølemiddelkredsløbet vil være høj. Sørg for at holde forbindelseskablet væk fra kobberberøret.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med nationale bestemmelser for ledningsføring.
- Installationen skal udføres i overensstemmelse med NEC- og CEC-krav, og udelukkende af autoriseret personale.
- Klimaanelægget er et førsteklasses elektrisk apparat. Det skal jordforbindes korrekt med en speciel jordingsenhed af en fagmand. Sørg for, at det altid er jordet effektivt, ellers kan det forårsage elektrisk stød.
- Den gulgrønne ledning i klimaanelægget er jordforbindelsesledningen, som ikke kan bruges til andre formål.
- Modstanden til jord skal overholde nationale sikkerhedsbestemmelser for elektricitet.
- Apparatet skal være placeret, så stikket er tilgængeligt.
- Alle ledninger til indendørs- og udendørsenheden skal tilsluttes af en fagmand.
- Hvis ledningen ikke er lang nok, skal du kontakte leverandøren for at få leveret en ny. Undlad selv at forlænge ledningen.
- Ved klimaanelæg med stik skal stikket være tilgængeligt efter udført installation.
- Ved klimaanelæg uden stik skal der monteres en afbryder på linjen.
- Hvis du har brug for at flytte klimaanelægget til et andet sted, må dette arbejde kun udføres af en fagmand. Ellers kan der opstå alvorlige skader eller personskade.
- Vælg en placering, der er uden for børns rækkevidde og langt væk fra dyr eller planter. Hvis dette ikke er muligt, skal afskærmningen monteres af sikkerhedsmæssige hensyn.
- Indendørsenheden skal monteres tæt på væggen.
- Anvisninger for installation og brug af dette produkt leveres af producenten.

Arbejdstemperaturområde

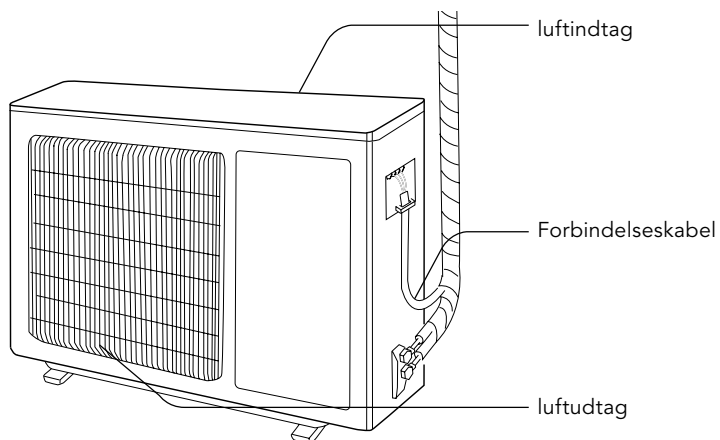
	Indendørsside DB/WB (°C)	Udendørsside DB/WB (°C)
Maksimal køling	32/23	43/26
Maksimal opvarmning	27/-	24/18

BEMÆRK:

- Driftstemperaturområdet (udendørstemperatur) for varmepumpeenheden er -22 °C-43 °C.

Komponentnavn

Udendørsenhed



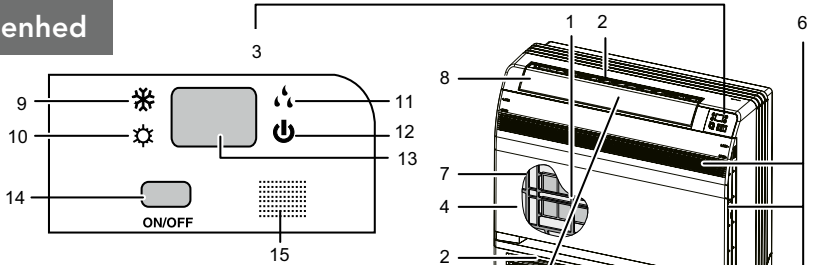
BEMÆRK

Det faktiske produkt kan være forskelligt fra ovenstående grafik; se de faktiske produkter.

Komponentnavne og deres funktioner

⚠ FORSIGTIG Sluk på afbryderen, og sørg for, at enheden ikke kører, før åbning af frontpanelet. Rør ikke ved metaldelene i indendørsenheden, da det kan medføre personskade.

Indendørsenhed



1. Fotokatalytisk luftrensingsfilter med titanium-apatit:

- Disse filtre er fastgjort på indersiden af luftfiltrene.

2. Luftudtag

3. Display

4. Frontpanel

5. Spjæld (lodrette lameller)

- Spjældene sidder i luftudtaget

6. Luftindtag

7. Luftfilter

8. Klap (vandret lamel)

9. Lysdiode for køletilstand

10. Lysdiode for varmetilstand

11. Lysdiode for tørretilstand

12. Lysdiode for drift

13. LED-display

14. Tænd/sluk-knap til indendørsenhed:

- Tryk én gang på knappen for at tænde for enheden. Tryk på knappen igen for at slukke for enheden.
- Driftstilstanden fremgår af følgende tabel.

- Denne knap er nyttig, når fjernbetjeningen er blevet væk.

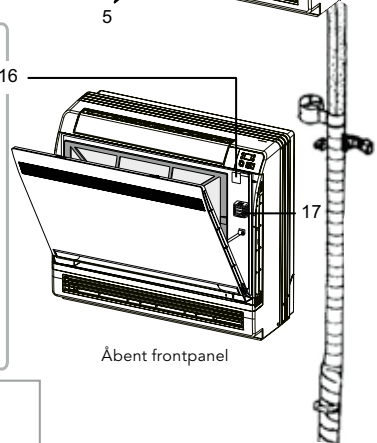
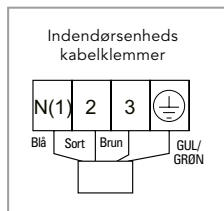
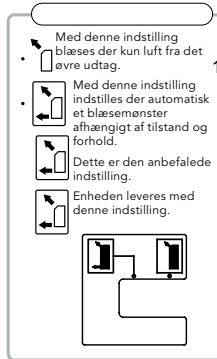
15. Signalmottager:

- Den modtager signaler fra fjernbetjeningen.
- Når enheden modtager et signal, lyder der et kort bip.
- Indstillinger ændret bip

16. Knap til valg af luftudtag

17. Sensor til rumtemperatur:

- Sensoren registrerer lufttemperaturen omkring enheden.



Åbent frontpanel

Model	Tilstand	Temperaturindstilling	Luftstrøms-hastighed
Kun køling	Auto	25 °C	Auto
Varmepumpe	Auto	25 °C	Auto

Sådan bruges fjernbetjeningen til betjening af enheden

Beskrivelse af fjernbetjening



- 1 ON/OFF (TÆND/SLUK)
Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.
- 2 - : Tryk på knappen for at reducere temperaturindstillingen.
- 3 + : Tryk på knappen for at øge temperaturindstillingen.
- 4 MODE (TILSTAND) Tryk på knappen for at vælge driftstilstand (AUTO/COOL/ DRY/FAN/HEAT – AUTO/KØLING/ TØRRING/VENTILATOR/VARME).
- 5 FAN (VENTILATOR)
Tryk på knappen for at indstille ventilatorhastigheden.
- 6 SWING (SVING) Tryk på knappen for at indstille svingvinklen.
- 7 I FEEL
- 8 Tryk på knappen for at indstille enheden til sundheds- eller luftskiftfunktion.
- 9 SLEEP (DVALE)
- 10 TEMP
- 11 QUIET (STØJSVAG) Tryk på knappen for at indstille enheden til støjsvag funktion.
- 12 CLOCK (UR)
Tryk på knappen for at indstille uret.
- 13 T-ON/T-OFF (TÆND/SLUK-TIMER)
Tryk på knappen for at indstille timeren for automatisk aktivering/deaktivering.
- 14 TURBO
- 15 LIGHT (LYS) Tryk på knappen for at tænde/slukke lyset.
- 16 WiFi

Sådan bruges fjernbetjeningen til betjening af enheden

Bemærk:

- Billedet viser en typisk fjernbetjening, som kan bruges til klimaanlæg med flere funktioner. Hvis du trykker på en knap på fjernbetjeningen, der styrer en funktion, som den pågældende model ikke har, fortsætter enheden driften uændret.

1 Knappen ON/OFF (Tænd/sluk)

Tryk på denne knap for at tænde for enheden. Tryk på knappen igen for at slukke for enheden.

2 – :

Tryk på denne knap for at reducere den indstillede temperatur. Tryk på knappen i mere end to sekunder for at reducere den indstillede temperatur hurtigt. I tilstanden AUTO (Automatisk) kan den indstillede temperatur ikke justeres.

3 + :

Tryk på denne knap for at øge den indstillede temperatur. Tryk på knappen i mere end to sekunder for at øge den indstillede temperatur hurtigt. I tilstanden AUTO (Automatisk) kan den indstillede temperatur ikke justeres.

4 MODE (TILSTAND):

Hver gang der trykkes på denne knap, vælges en tilstand i rækkefølgen AUTO, COOL, DRY, FAN og HEAT*:

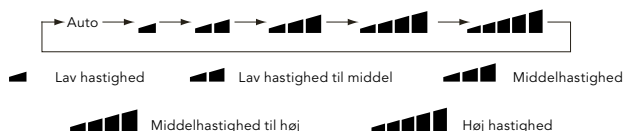


*Bemærk: Kun modeller med varmfunktion.

Når enheden tændes, er den som standard indstillet til tilstanden AUTO. I tilstanden AUTO vises den indstillede temperatur ikke på indendørsenhedens LED-display, og enheden vælger automatisk en driftstilstand, der passer til rumtemperaturen, så lokalet får en behagelig temperatur.

5 FAN (VENTILATOR):

Denne knap bruges til indstilling af ventilatorhastigheden i rækkefølgen fra Auto, , , , , og derefter tilbage til Auto.



- X-FAN-funktion: Tryk på knappen til ventilatorhastighed i 2 sek. i tilstanden COOL (Køling) eller DRY (Tørring), indtil ikonet vises. Dermed fortsætter indendørsventilatoren med at køre i nogle minutter for at tørre indendørsenheden, selvom der er blevet slukket for enheden. Når enheden tændes, er X-FAN som standard slået fra. X-FAN kan ikke bruges i tilstanden AUTO, FAN (Ventilator) eller HEAT (Varme).
- Denne funktion indikerer, at fugt på indendørsenhedens fordamper vil blive blæst af, når enheden er standset, for at undgå skimmelsvamp.
- Når X-FAN-funktionen er slået til: Når enheden er blevet slukket med et tryk på tænd/sluk-knappen, fortsætter indendørsventilatoren med at køre i nogle minutter ved lav hastighed. I dette tidsrum kan du holde knappen for ventilatorhastighed inde i 2 sek. for at stoppe indendørsventilatoren med det samme.
- Når X-FAN-funktionen er slået fra: Når du har slukket for enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen, slukker hele enheden med det samme.

Sådan bruges fjernbetjeningen til betjening af enheden

6 SWING (SVING)

Tryk på denne knap for at indstille den opadgående og nedadgående svingvinkel, der skifter som angivet i den nedenstående rækkefølge:



Denne fjernbetjening er universel. Hvis kommandoen eller sendes, udfører enheden kommandoen som

angiver, at jalousispjældet svinger som:

7 I FEEL:

Tryk på denne knap for at aktivere I FEEL-funktionen. Enheden justerer automatisk temperaturen i forhold til den registrerede temperatur. Tryk på knappen igen for at deaktivere I FEEL-funktionen.

Når I FEEL-funktionen er aktiveret, skal fjernbetjeningen placeres i det område, hvor indendørsenheden kan modtage det signal, der sendes af fjernbetjeningen.

8 /

Tryk på denne knap for at slå sundheds- og/eller luftskiftefunktionen til eller fra, når enheden er i drift.

Tryk én gang på denne knap for at aktivere luftskiftefunktionen.

Ikonet vises på LCD-displayet. Tryk to gange på denne knap for at aktivere sundheds- og luftskiftefunktionen samtidig. Ikonet og vises på LCD-displayet. Tryk tre gange på denne knap for at afslutte både sundheds- og luftskiftefunktionen. Tryk fire gange på denne knap for at aktivere sundhedsfunktionen. Ikonet vises på LCD-displayet. Tryk på denne knap igen for at starte ovennævnte sekvens forfra. BEMÆRK: Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

9 SLEEP (DVALE):

- Tryk på denne knap for at vælge Dvale 1 () , Dvale 2 () , Dvale 3 () og deaktivere dvaletilstanden og skifte mellem disse indstillinger i denne rækkefølge, når enheden er tændt. Dvaletilstanden er som standard deaktiveret.
- Sleep 1 er Dvaletilstand 1. I køletilstand gælder følgende: Dvaletilstand efter én times drift. Hovedenhedens indstillede temperatur stiger 1° C. Den indstillede temperatur stiger 2 °C, derefter kører enheden ved denne indstillede temperatur. I varmetilstand: Dvaletilstand efter én times drift. Den indstillede temperatur falder 1 °C. Efter 2 timers drift falder temperaturen 2 °C, derefter kører enheden ved denne indstillede temperatur.
- Sleep 2 er Dvaletilstand 2, hvor klimaanlægget kører i overensstemmelse med en forudindstillet gruppe af dvaletemperaturkurver.
- Dvale 3 – Indstillingen af dvaletilstanden i dvaletilstand aktiveres som følger:
 - I Dvale 3-tilstanden skal du trykke på knappen "Turbo" og holde den inde. Fjernbetjeningen skifter til brugerdefineret status for dvaletilstilling. Nu viser fjernbetjeningens display "1 time", indstillingstemperaturen "88" viser den tilsvarende temperatur for den sidst indstillede dvalokurve og blinker. (Den først angivne temperatur vises i overensstemmelse med den fabriksindstillede begyndelsestemperatur for kurven).
 - Juster med knappen "+" og "-" for at ændre den tilsvarende indstillede temperatur. Tryk på knappen "Turbo" efter justeringen for at bekræfte.
 - Nu forøges timerindstillingen automatisk med 1 time på fjernbetjeningen (eller hhv. "2 timer", "3 timer" eller "8 timer"). Feltet for indstillingstemperaturen "88" viser den tilsvarende temperatur for den seneste dvalokurve og blinker.


Sådan bruges fjernbetjeningen til betjening af enheden

(4) Gentag ovenstående trin (2)-(3), indtil 8-timers temperaturindstillingen er afsluttet, og indtil den indstillede dvalekurve er afsluttet. Nu viser fjernbetjeningen det oprindelige timerdisplay igen, og temperaturvisningen vender tilbage til den indstillede begyndelsestemperatur.





Dvale 3 – Indstillingen af dvalekurven i tilstanden SLEEP (Dvale) kan kontrolleres som følger:

- Brugeren kan bruge metoden til indstilling af dvalekurven til at kontrollere den forudindstillede dvalekurve. For at gøre dette skal du aktivere den brugerdefinerede status for dvaleindstilling, men du skal ikke ændre temperaturen. Du skal trykke på knappen "Turbo" med det samme for at bekræfte. Bemærk: Hvis du under udførelse af ovenstående forudindstillings- eller kontrolprocedure eller proceduren for indstilling af dvalekurven ikke trykker på nogen knap i 10 sekunder, afsluttes status for indstilling af dvalekurven automatisk, og den oprindelige displayvisning vises igen. Hvis du i forudindstillings- eller kontrolproceduren trykker på knappen "ON/OFF", knappen "Mode" (Tilstand), knappen "Timer" eller knappen "Sleep" (Dvale), afsluttes status for indstilling af dvalekurve eller kontrol også.



10 TEMP:

Tryk på denne knap for at få vist indstillingstemperaturen for indendørsenheden eller indendørstemperaturen. Når indendørsenheden tændes første gang, vises den indstillede temperatur, hvis statussen for den viste temperatur ændres fra en anden status til "  ", vises den omgivende temperatur, 5 sek. senere eller inden for 5 sek., modtager den et andet fjernbetjeningssignal, der gør, at displayet viser den indstillede temperatur igen. Hvis brugeren ikke har indstillet statussen for temperaturvisning, viser displayet den indstillede temperatur.

11 QUIET (STØJSVAG):


Tryk på denne knap for at aktivere den støjsvage funktion i tilstanden Auto Quiet (Automatisk støjsvag) (ikonet "  " og signalet "Auto" vises) og tilstanden Quiet (Støjsvag) (signalet "  " vises) og Quiet OFF (der vises ikke noget ikon for "  "). Efter opstart er Quiet OFF (Støjsvag deaktiveret) indstillet som standard. Bemærk: I tilstanden Quiet (støjsvag) ("  " vises) er ventilatorhastigheden ikke tilgængelig.

12 CLOCK (UR):

Tryk på knappen CLOCK (Ur).  blinker. Tryk på knappen + eller - inden for 5 sekunder for at justere klokkeslættet. Tryk på en af knapperne i over 2 sekunder. Dermed øges eller sænkes værdien med 1 minut hvert halve sekund og derefter med 10 minutter hvert halve sekund. Tryk på knappen CLOCK (Ur) igen for at bekræfte, når indstillingen er afsluttet. Herefter holder  op med at blinke.

13 T-ON/T-OFF (TÆND/SLUK-TIMER)

Tryk på knappen T-ON for at indstille timeren for automatisk aktivering. Tryk ganske enkelt på denne knap igen for at annullere det automatiske timerprogram.

Efter et tryk på denne knap, forsvinder , "ON" blinker og 00:00 vises. Nu er der muligt at indstille, hvornår enheden skal starte. Tryk på knappen + eller - inden for 5 sekunder for at justere tidsværdien. Hver gang der trykkes på en af disse knapper, ændres tidsindstillingen med 1 minut. Hold en af knapperne inde for at ændre tidsindstillingen hurtigt først med 1 minut og derefter 10 minutter. Tryk på knappen TIMER ON inden for 5 sekunder, når indstillingen er færdig, for at bekræfte den.



Tryk på knappen T-OFF for at indstille timeren for automatisk deaktivering. Tryk ganske enkelt på denne knap igen for at annullere det automatiske timerprogram. Indstillingen for automatisk deaktivering (TIMER OFF) foretages på samme måde som indstillingen for automatisk aktivering (TIMER ON).

Sådan bruges fjernbetjeningen til betjening af enheden

14 TURBO:

Tryk på denne knap for at aktivere/deaktivere turbofunktionen, som gør det muligt for enheden at nå den forudindstillede temperatur på kortest mulig tid. I tilstanden COOL (Køling) blæser enheden stærkt kølende luft ved meget høj ventilatorhastighed. I tilstanden HEAT (Varme) blæser enheden stærkt varmende luft ved meget høj ventilatorhastighed.

15 LIGHT (LYS)



Tryk på knappen LIGHT (Lys) for at tænde displayets lys, og tryk på den igen for at slukke lyset. Hvis lyset er tændt, vises . Hvis lyset er slukket, vises .

16 WiFi:

Tryk på knappen "WiFi" for at slå wi-fi-funktionen til eller fra. Når wi-fi-funktionen er slået til, vises ikonet "WiFi" på fjernbetjeningens display. Wi-fi-modulet kan nulstilles til fabriksindstillingerne ved at holde knapperne "MODE" (Tilstand) og "WiFi" inde samtidig i 1 sek., når enheden er slukket.

- Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

17 Kombination af knappen "+" og "-": Om låsefunktionen

Tryk på knappen "+" og "-" samtidigt for at låse tastaturet eller låse det op. Hvis fjernbetjeningen er låst, vises ikonet . Tryk på en vilkårlig knap.  blinker tre gange.

18 Kombination af knappen "MODE" (Tilstand) og knappen "-": Om skift mellem temperaturenhederne fahrenheit og celsius


Tryk samtidig på knappen MODE (Tilstand) og "-" for at skifte mellem °C og °F, når enheden er slukket.

19 Kombination af knappen "TEMP" og "CLOCK" (Ur): Om den energibesparende funktion

Tryk samtidig på "TEMP" og "CLOCK" (Ur) i tilstanden COOL (Køling) for at starte den energibesparende funktion.

Displayet på fjernbetjeningen viser "SE". Gentag handlingen for at afslutte funktionen.

20 Kombination af knappen "TEMP" og "CLOCK" (Ur): Om 8 °C-varmefunktionen

Tryk samtidig på "TEMP" og "CLOCK" (Ur) i tilstanden HEAT (Varme) for at starte 8 °C-varmefunktionen. Displayet på fjernbetjeningen viser  og den valgte temperatur på "8 °C". (46 °F, hvis der bruges fahrenheit). Gentag handlingen for at afslutte funktionen.

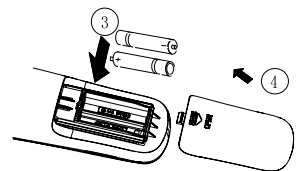
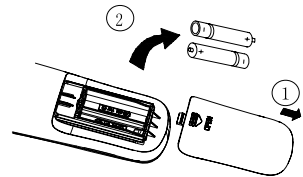
21 Om baggrundsbelysning

Enheden lyser i 4 sek., første gang den tændes, og derefter 3 sek. ved efterfølgende tryk.

Sådan bruges fjernbetjeningen til betjening af enheden

Udskiftning af batterier

- 1 Fjern dækslet til batterirummet på fjernbetjeningens bagside.
(Som vist på figuren)
- 2 Tag de gamle batterier ud.
- 3 Isæt to nye tørbatterier (AAA 1,5 V). Sørg for, at de vender rigtigt.
- 4 Sæt dækslet til batterirummet på igen.



Oversigt over udskiftning af batterier

Bemærk:

- Brug ikke gamle eller forskellige typer batterier ved udskiftning af batterierne, da det kan medføre funktionsfejl.
- Tag batterierne ud for at undgå risiko for lækage, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Brug kun fjernbetjeningen inden for modtageområdet.
- Brug kun fjernbetjeningen på en afstand af over 1 m fra fjernsyn og stereoanlæg. Tag batterierne ud, hvis fjernbetjeningen ikke fungerer normalt, og isæt dem igen efter 30 sekunder. Udskift batterierne, hvis den stadig ikke fungerer korrekt.

Vedligeholdelse

Før inspektion og vedligeholdelse af enheden. Indstil tænd/sluk-knappen til "OFF" (Fra) for at slukke for strømmen.

3.1 Enheder

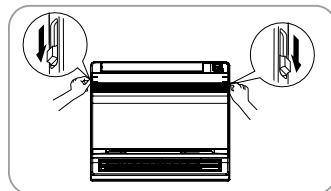
● Indendørsenhed, udendørsenhed og fjernbetjening

1. Tør dem af med en tør, blød klud.

Frontpanel

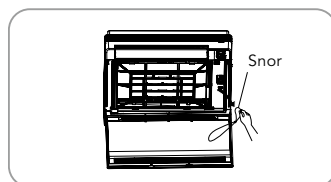
1. Åbn frontpanelet.

Skub de to låse i venstre og højre side indad, indtil de klikker.



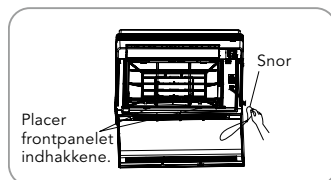
2. Afmonter frontpanelet.

- Fjern snoren.
- Frontpanelet tipper fremover, og kan fjernes.



3. Rengør frontpanelet.

- Tør det af med en hårdt opvredet blød klud.
- Brug kun et neutralt rengøringsmiddel.
- Tør frontpanelet efter med en tør klud, placer det et sted, hvor det ikke udsættes for sollys, og lad det tørre helt.



4. Monter frontpanelet.

- Indsæt frontpanelet i enhedens indhak (3 steder).
- Fastgør snoren i højre side på indersiden af frontgitteret.
- Luk langsomt panelet.

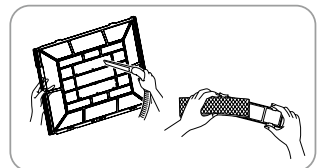
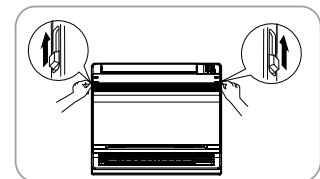
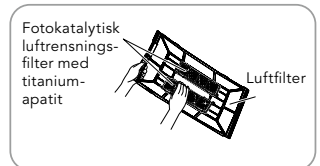
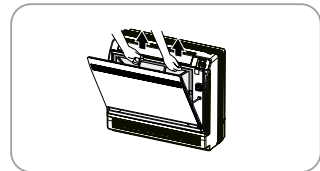
FORSIGTIG

- Rør ikke ved indendørsenhedens metaldele. Det kan medføre personskaade.
- Brug en robust og stabil taburet, og vær forsigtig ved afmontering og montering af frontpanelet.
- Hold godt fast i frontpanelet ved afmontering og montering af frontpanelet for at undgå, at det falder ned.
- Brug ikke vand, der er varmere end 40 °C, rensebenzin, benzin, fortyndere, æteriske olier, pudsemiddel, skurebørster, skuresvampe eller andre rengøringsredskaber ved rengøring.
- Kontrollér, at frontpanelet er forsvarligt fastgjort, efter rengøringen.

Vedligeholdelse

3.2 Filtre

1. Åbn frontpanelet.
2. Fjern luftfilteret.
 - Tryk griberne på højre og venstre side af luftfilteret en anelse nedad, og træk derefter opad.
3. Fjern det fotokatalytiske luftrensingsfilter med titanium-apatit.
 - Hold fast i tapperne på rammen, og fjern griberne 4 steder.
4. Rengør eller udskift hvert filter. Se figuren.
5. Monter luftfilteret og det fotokatalytiske luftrensingsfilter med titanium-apatit igen, og luk frontpanelet.
 - Drift uden luftfiltre kan forårsage problemer, da der samler sig støv inde i indendørsenheden.
6. Vask luftfiltrene med vand, eller støvsug dem.
 - Vask dem med lunkent vand tilsat neutralt rengøringsmiddel, hvis støvet sidder fast, og lad dem derefter tørre et sted, hvor de ikke udsættes for sollys.
 - Det anbefales at rengøre luftfiltrene hver uge.



3.3 Fotokatalytisk luftrensingsfilter med titanium-apatit

Vedligehold det fotokatalytiske luftrensingsfilter med titanium-apatit ved at vaske det hvert halve år. Vi anbefaler, at det udskiftes hvert tredje år.

- **Vedligeholdelse**
 1. Støvsug filteret, og læg det i blød i varmt eller koldt vand i ca. 10-15 minutter, hvis det er meget snavset.
 2. Tag ikke filteret ud af rammen under vask.
 3. Ryst så meget vand af filteret som muligt efter vask, og lad det tørre et sted, hvor det ikke udsættes for sollys.
 4. Vrid ikke filteret for at fjerne vand, da det er lavet af papir.
- **Udskiftning**

Fjern tapperne på filterrammen, og sæt et nyt filter i.

 - Bortskaf det gamle filter som brændbart affald.

Bemærk:

- **Drift med snavsede filtre:**
 - (1) betyder, at dårlig lugt i luften ikke fjernes.
 - (2) betyder, at luften ikke renses.
 - (3) medfører forringet opvarmning eller køling.
 - (4) kan forårsage lugtgener.

Vedligeholdelse

Kontrol

Kontrollér, at udendørsenheden bund, stand og andre dele ikke er slidte eller rustne.
Kontrollér, at der ikke er noget, der blokerer luftindtagene og -udtagene på indendørsenheden og udendørsenheden.
Kontrollér, at vandet løber let ud af afløbsslangen under drift i tilstanden COOL (Køling) eller DRY (Tørring). <ul style="list-style-type: none"> • Hvis der ikke løber vand ud, kan det skyldes lækage i indendørsenheden. Stands driften, og kontakt servicecenteret.

3.4 Klargøring før lang periode uden drift

1. Lad anlægget køre med ventilatoren alene i flere timer på en dag med godt vejr, så det kan tørre indvendigt.
 - Tryk på knappen "MODE" (Tilstand), og vælg tilstanden "FAN" (Ventilator).
 - Tryk på knappen "ON/OFF" (Tænd/sluk) for at starte anlægget.
2. Sluk på afbryderen til klimaanlægget i rummet, når anlægget er stoppet.
3. Rengør luftfiltrene, og monter dem i igen.
4. Tag batterierne ud af fjernbetjeningen.

Bemærk:

- Kontrollér, at varmfunktionen ikke bruges i det andet rum, før ventilatorfunktionen startes, når der er tilsluttet en multi-udendørsenhed.

❖ Arbejdstemperaturområde		
	Indendørsside tørtemperatur/ vådtemperatur (°C)	Udendørsside tørtemperatur/ vådtemperatur (°C)
Maksimal køling	32/23	43/26
Maksimal opvarmning	27/---	24/18

Driftstemperaturområdet (udendørstemperatur) for køleenheden er -15 °C -43 °C og for køle- og varmeanheden er den -22 °C-43 °C.

Driftsvejledning

Funktionsprincip og specialfunktioner til køling

Princip:

Klimaanlægget absorberer varmen i rummet og leder den udenfor, hvor den forsvinder, så den omgivende indendørstemperatur sænkes. Klimaanlæggets kølekapacitet øges eller sænkes i takt med den omgivende udendørstemperatur.

Funktion til frostbeskyttelse:

Hvis enheden kører i tilstanden COOL (Køling) ved lav temperatur, dannes der frost på varmeveksleren. Når indendørsvarmevekslerens temperatur falder til under 0 °C, standser indendørsenhedens mikrocomputer kompressoren og beskytter enheden.

Funktionsprincip og specialfunktioner til opvarmning

Princip:

- Klimaanlægget absorberer varme udefra og leder den indenfor for at øge rumtemperaturen. Det er princippet for opvarmning med varmepumpe og betyder, at varmekapaciteten falder i takt med, at udendørstemperaturen falder.
- Brug andet opvarmningsudstyr, hvis udendørstemperaturen bliver meget lav.

Afrimning:

- Når udendørstemperaturen er lav, men luftfugtigheden er høj, og anlægget har kørt i lang tid, dannes der frost på udendørsenheden, der vil påvirke opvarmningseffekten. Når det sker, starter afrimningsfunktionen, og opvarmningen deaktiveres i 8-10 minutter.
- Under den automatiske afrimning standser indendørs- og udendørsenhedens ventilatormotorer.
- Under afrimningen blinker indendørsindikatoren, og udendørsenheden udsender muligvis damp. Det skyldes afrimningen og er ikke funktionsfejl.
- Når afrimningen er færdig, starter opvarmningen automatisk igen.

Funktion til beskyttelse mod kold luftstrøm:

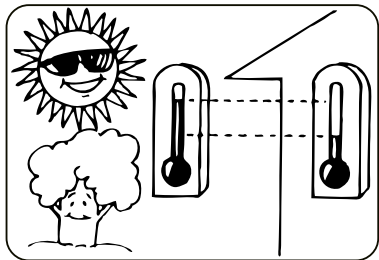
I varmetilstand starter ventilatormotoren ikke i følgende tre situationer, hvis varmeveksleren, der er placeret indendørs, ikke har opnået en vis temperatur. Det sker for at forhindre, at enheden udsender en kold luftstrøm (inden for 3 minutter):

1. Opvarmningen er lige startet.
2. Den automatiske afrimning er afsluttet.
3. Opvarmningen sker ved lav temperatur.

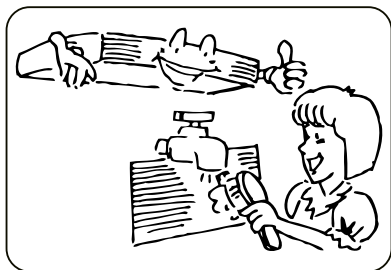
Enhedens klimatype fremgår af typeskiltet.

Driftsvejledning

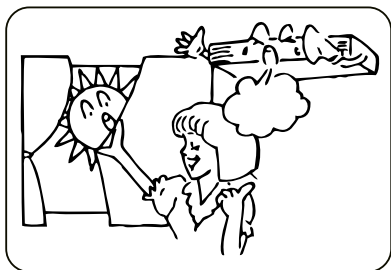
- Temperaturen bør ikke indstilles til et lavere niveau, end der er behov for. Det vil medføre øgede energiomkostninger.



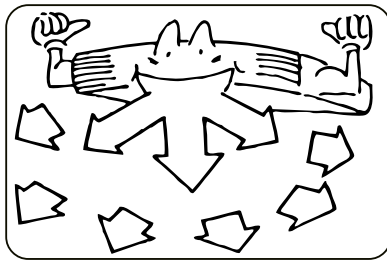
- Rengør luftfilteret hver uge for at sikre højere effektivitet.



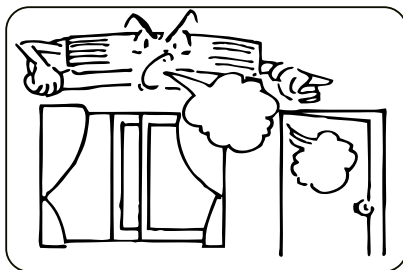
- Træk gardiner for og luk glasvinduer i køletilstand for at forhindre, at sollys varmer luften op, hvilket kan medføre større elomkostninger.



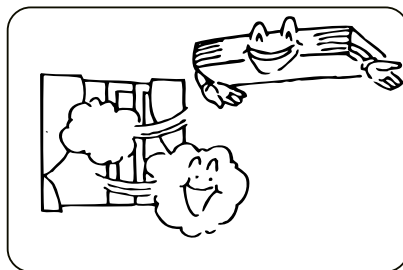
- Juster luftstrømmens retning, som vist med pilene på billedet, for at fordele kold luft i hele rummet.



- Luk vinduer og døre, mens enheden kører, for at holde den afkølede luft inde i rummet og spare energi.



- Åbn vinduet en gang imellem, hvis der ikke er effektiv ventilation i rummet. Lad kun vinduet stå åbent kort tid, da den afkølede luft ellers slipper ud.

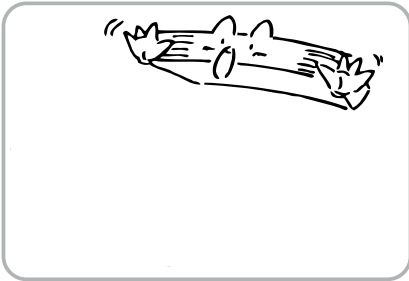


Sikkerhedsforanstaltninger

- Kontrollér strømforsyningen (spænding og frekvens). Brug den korrekte strømforsyning, der er angivet på enheden, til at betjene klimaanlægget, og brug kun sikringer med den angivne kapacitet. Brug ikke sikringstråd i stedet for sikringer.



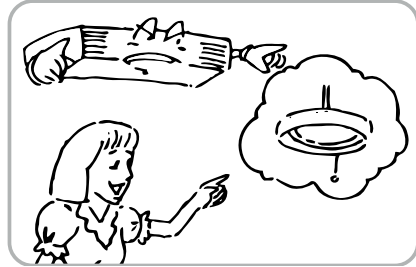
- Indsæt ikke genstande i luftindtaget eller -udgangen, når klimaanlægget kører, da det kan forårsage skader eller personskade, og hold øje med børn i rummet.



- Ret ikke luftstrømmen direkte mod personer, især spædbørn, syge personer eller ældre.



- Sluk for klimaanlægget, hvis der forekommer strømforstyrrelser. Sluk på hovedafbryderen, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.



- Placer ikke noget, der kan blokere for indendørs- og udendørsenhedens luftstrøm. Det kan medføre forringet funktion eller funktionsfejl.



- Placer ikke en radiator eller anden varmekilde tæt på enheden, da varmen kan medføre deformation af plastikdele.



Kontrol før serviceteknikeren kontaktes

Prøv følgende løsninger på eventuelle problemer, før serviceteknikeren kontaktes. Kontakt den lokale forhandler, hvis anlægget stadig ikke fungerer korrekt.

PROBLEM	ÅRSAGER
Anlægget kører ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, om strømkablet er defekt, og kontrollér, om der stadig er slukket på afbryderen. • Kontrollér, om strømforsyningen er i orden. • Kontrollér, om timeren er slået til.
Klimaanlægget kører, men køler ikke tilstrækkeligt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, om den forudindstillede temperatur er for høj. • Kontrollér, om solen skinner direkte ind i lokalet. • Kontrollér, om der er åbne døre og vinduer. • Kontrollér, om der er noget, som blokerer luftudledningen. • Kontrollér, om udsugningsventilatoren stadig kører. • Kontrollér, om luftfilteret er snavset eller tilstoppet.
Der kommer damp ud af enheden, mens den kører.	<ul style="list-style-type: none"> • Varm luft i rummet blandes med kold luft. Dette medfører damp.
Fjernbetjening virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er en løs eller frakoblet ledning mellem enheden og displayet. • Kontrollér, om batterierne vender rigtigt. • Kontrollér, om batterierne er flade.

Sikker brug af brændbart kølemiddel

Krav til installations- og vedligeholdelsesteknikers kvalifikationer

- Enhver servicetekniker, der arbejder med kølesystemet, skal være certificeret af en bemyndiget organisation, og vedkommendes kvalifikationer for håndtering af kølesystemet skal være branchegodkendt. Hvis det er nødvendigt, at en anden servicetekniker vedligeholder og reparerer apparatet, skal vedkommende overvåges af en person, der har de nødvendige kvalifikationer til at bruge det brændbare kølemiddel.
- Det må kun repareres ved at følge den fremgangsmåde, der anbefales af udstyrsproducenten.

Installationsbemærkninger

- Det er ikke tilladt at bruge klimaanlægget i et rum med åben ild (som f.eks. brændeovne og gasapparater).
- Det er ikke tilladt at bore hul i eller brænde tilslutningsrøret.
- Klimaanlægget skal installeres i et rum, der er større end minimumsrumarealet. Minimumsrumarealet er angivet på typeskiltet eller i tabel a.
- Lækagetest er et obligatorisk krav efter installation.

Tabel a – Minimumsrumareal (m²)

Minimumsrumareal (m ²)	Påfyldningsmængde (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	gulvmonteret	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
vinduesmonteret	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
vægmonteret	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
loftmonteret	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

Vedligeholdelsesbemærkninger

- Kontrollér, at vedligeholdelsesområdet eller rumarealet opfylder kravene på typeskiltet.
 - Brug er kun tilladt i rum, der opfylder kravene på typeskiltet.
- Kontrollér, at vedligeholdelsesområdet er godt ventileret.
 - Den kontinuerlige ventilationsstatus skal overholdes under brug.
- Kontrollér, om der er en brandkilde eller potentiel flammekilde i vedligeholdelsesområdet.
 - Åben ild i vedligeholdelsesområdet er forbudt, og et skilt med teksten "Ryging forbudt" skal ophænges.
- Kontrollér, at mærkningen på apparatet er i god stand.
 - Udskift utydelig eller beskadiget mærkning.

Svejsning

- Følg nedenstående trin, hvis kølesystemets rør skal tilskæres eller svejses under vedligeholdelsesarbejdet:

Sikker brug af brændbart kølemiddel

- a. Luk enheden, og afbryd strømforsyningen
- b. Fjern kølemidlet
- c. Støvsugning
- d. Rengør enheden med N₂-gas
- e. Skæring eller svejsning
- f. Udfør svejsning på servicestedet

- Kølemidlet skal genbruges i en særlig opbevaringstank.
- Kontrollér, at der ikke er åben ild i nærheden af vakuumpumpens udgang, og at der er god ventilation.

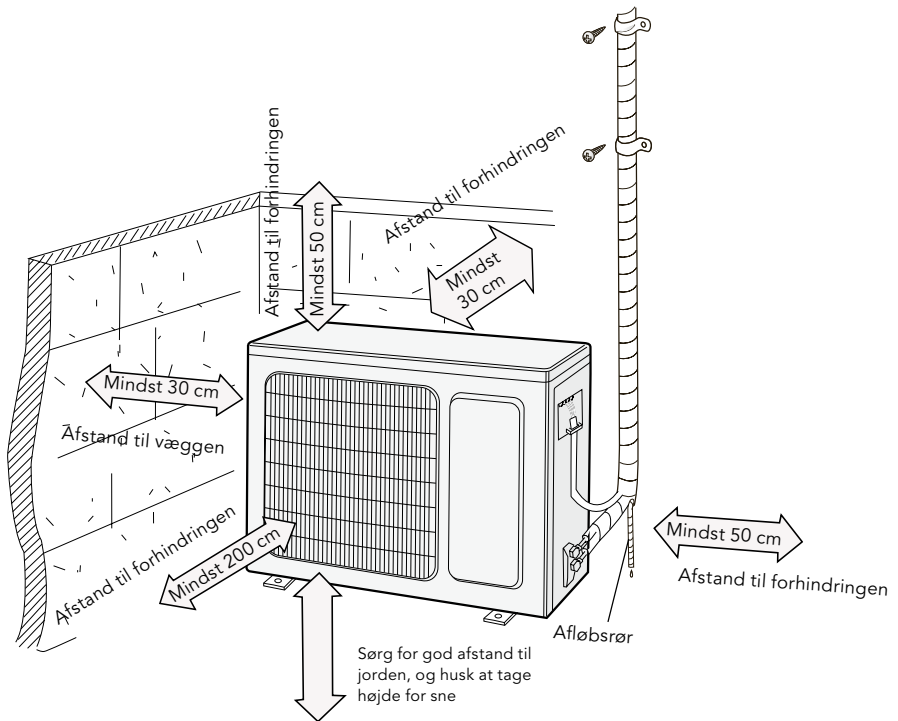
Påfyldning af kølemidlet

- Brug de apparater til påfyldning af kølemiddel, der er specialfremstillet til R32. Sørg for, at forskellige typer kølemiddel ikke forurener hinanden.
- Kølemiddeltanken skal holdes oprejst, når der påfyldes kølemiddel.
- Sæt mærkaten på systemet efter afsluttet påfyldning (eller hvis påfyldning ikke er afsluttet).
- Undgå overfyldning.
- Når påfyldningen er afsluttet, skal du udføre en lækagetest, før du testkører enheden. Endnu en lækagetest skal udføres ved fjernelse.

Sikkerhedsanvisninger for transport og opbevaring

- Udfør en kontrol med detektoren til brændbar gas, før du fjerner beholderen og åbner den.
- Ingen flammekilde og ingen rygning.
- I henhold til de lokale regler og love.

Diagram over installationsmål



Sikkerhedsforanstaltninger ved installation og flytning af enheden

Af hensyn til sikkerheden skal der træffes følgende sikkerhedsforanstaltninger.

ADVARSEL

- Ved installation eller flytning af enheden skal du sørge for at holde kølemiddelkredsløbet fri for luft eller stoffer, som ikke er specificeret som kølemiddel.
Enhver tilstedeværelse af luft eller andre fremmede stoffer i køle- middel- kredsløbet vil medføre, at systemtrykket stiger, eller at kompressoren svigter, hvilket kan forårsage personskade.
- Når denne enhed installeres eller flyttes, må du ikke påfylde kølemiddel, som ikke svarer til typeskiltet, eller som er et ikke-kvalificeret kølemiddel.
I modsat fald kan der opstå unormal drift, forkerte handlinger, mekanisk svigt eller en alvorlig sikkerhedshændelse.
- Når kølemiddel skal opsamles ved flytning eller reparation af enheden, skal du sikre, at enheden kører i køletilstand. Du skal derefter lukke ventilen helt i højtrykssiden (væskeventil). Ca. 30-40 sekunder senere skal du lukke ventilen helt i lavtrykssiden (gasventil), stoppe enheden med det samme og afbryde strømmen. Bemærk, at opsamling af kølemidlet ikke bør tage mere end 1 minut.
Hvis det tager for lang tid at opsamle kølemidlet, er der risiko for, at der suges luft ind, hvilket kan forårsage trykstigning eller kompressorsvigt og dermed personskade.
- Under opsamling af kølemidlet skal du sikre, at væskeventilen og gasventilen er lukket helt, og at strømmen er afbrudt, før tilslutningsrøret frakobles. Hvis kompressoren begynder at køre, når stopventilen er åbnet, og tilslutningsrøret endnu ikke er tilsluttet, vil luft blive suget ind og forårsage trykstigning eller kompressorsvigt, hvilket kan forårsage personskade.
- Når du installerer enheden, skal du sørge for, at tilslutningsrøret er korrekt tilsluttet, før kompressoren begynder at køre.
Hvis kompressoren begynder at køre, når stopventilen er åbnet, og tilslutningsrøret endnu ikke er tilsluttet, vil luft blive suget ind og forårsage trykstigning eller kompressorsvigt, hvilket kan forårsage personskade.
- Det er forbudt at installere enheden på steder, hvor der er risiko for, at der lækker ætsende gas eller brændbar gas.
Lækkende gas omkring enheden kan medføre eksplosion og andre ulykker.
- Brug ikke forlængerledninger til elektriske tilslutninger. Hvis strømkablet ikke er langt nok, skal du kontakte et lokalt, autoriseret servicecenter og bede om et korrekt strømkabel.
Dårlig tilslutning kan medføre elektrisk stød eller brand.
- Brug de specificerede kabeltyper til at forbinde indendørs- og udendørsenheden med.
Fastgør kablerne korrekt, så de ikke udsættes for ekstern belastning ved kabelklemmerne.
Strømkabler med utilstrækkelig kapacitet, forkert tilslutning og løse kabelklemmer kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Værktøj til installation

1 Niveaumåler	2 Skruetrækker	3 Slagbor
4 Borehoved	5 Rørekspander	6 Momentnøgle
7 Gaffelnøgle	8 Rørskærer	9 Lækagedetektor
10 Vakuumpumpe	11 Trykmåler	12 Universalmåler
13 Sekskantnøgle		14 Målebånd

Bemærk:

- Kontakt den lokale forhandler angående installation.
- Brug ikke et ikke-autoriseret strømkabel.

Valg af installationsplacering

Grundlæggende krav

Installation af enheden på de følgende steder kan forårsage fejlfunktion. Hvis det ikke kan undgås, skal du kontakte den lokale forhandler:

1. På steder med kraftige varme- kilder, dampe, brændbar eller eksplosiv gas eller flygtige stoffer, der spredes i luften.
2. Steder med højfrekvensmaskiner (som f.eks. svejsemaskiner, medicinsk udstyr).
3. Steder i nærheden af kystområder.
4. Steder med olie eller røg i luften.
5. Steder med svulvholdig gas.
6. Andre steder, hvor særlige forhold gør sig gældende.
7. Apparatet må ikke installeres i vaskerum.
8. Anlægget må ikke installeres på ustabile underlag eller underlag i bevægelse (som f.eks. en lastbil) eller i korroderende miljøer (som f.eks. en kemikaliefabrik).

Udendørsenhed

1. Vælg en placering, hvor støjen og luften, der udledes af udendørsenheden, ikke kan genere naboerne.
2. Placer udendørsenheden et tørt sted med god ventilation, hvor den ikke udsættes for direkte sollys eller stærk blæst.
3. Placeringen skal kunne holde til udendørsenhedens vægt.
4. Sørg for, at installationen sker i henhold diagrammet over installationsmål.
5. Vælg en placering, der er uden for børns rækkevidde og langt væk fra dyr eller planter. Hvis det ikke er muligt, skal der opsættes afskærmning af hensyn til sikkerheden.

Krav til elektrisk tilslutning

Sikkerhedsforanstaltninger

1. Skal følge de elektriske sikkerhedsforskrifter, når enheden installeres.
2. I henhold til de lokale sikkerhedsforskrifter skal du bruge et godkendt strømforsyning kredsløb og en godkendt afbryder.
3. Sørg for, at strømforsyningen svarer til klima anlæggets krav. Ustabil strømforsyning eller forkert ledningsføring eller fejlfunktion. Installer de korrekte strømforsyningskabler, før du bruger klima anlægget.
4. Tilslut den strømførende ledning, den neutrale ledning og jordledningen til stikkontakten.
5. Sørg for at afbryde strømforsyningen, før du fortsætter arbejde forbundet med elektricitet og sikkerhed. Ved modeller med strømstik skal du sikre, at stikkontakten er inden for rækkevidde efter installation.
6. Tilslut ikke strøm, før du har afsluttet installationsarbejdet.
7. Hvis strømforsyningsledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
8. Temperaturen i kølemiddelkredsløbet vil være høj. Sørg for at holde forbindelseskablet væk fra kobberrøret.
9. Apparatet skal installeres i overensstemmelse med nationale bestemmelser for ledningsføring.
10. Anlægget skal installeres, anvendes og opbevares i et lokale med et gulvareal, der er større end "X"m² (se tabel a).



Bemærk, at enheden er fyldt med brændbar gas R32. Ukorrekt behandling af enheden indebærer risiko for alvorlige skader på personer og materiel. Nærmere oplysninger om dette kølemiddel findes i kapitlet "kølemiddel".

Krav til jordforbindelse

1. Klima anlægget er et førsteklases elektrisk apparat. Det skal jordforbindes korrekt med en speciel jordingsenhed af en fagmand. Sørg for, at jordingen er effektiv, da der ellers kan opstå elektrisk stød.
2. Den gulgrønne ledning i klima anlægget er jordforbindelsesledningen, som ikke kan bruges til andre formål.
3. Modstanden til jord skal overholde nationale sikkerhedsbestemmelser for elektricitet.
4. Apparatet skal være placeret, så stikket er tilgængeligt.
5. En alpolet afbryder med en kontaktadskillelse på mindst 3 mm i alle poler bør tilsluttes i faste ledninger.
6. Der skal være en luftafbryder med egnet kapacitet. Bemærk nedenstående tabel. Luftafbryderen skal indeholde en overbelastningsafbryder og en termisk udløserfunktion, der kan beskytte kredsløbet mod kortslutning og overbelastning. (Forsigtig: Brug ikke kun sikring til beskyttelse af kredsløbet)

Klima anlæg	Sikkerhedsafbryders kapacitet
09K	10 A
12K	16 A
18K	16 A

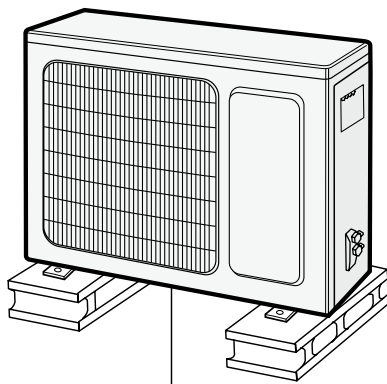
Installation af udendørsenhed

Trin 1: Fastgør udendørsenhedens understøtning (vælg den alt efter den aktuelle installationsituation)

1. Vælg installationsplacering i henhold til husets struktur.
2. Fastgør understøtningen til udendørsenheden på den valgte placering med ekspansionsskruer.

Bemærk:

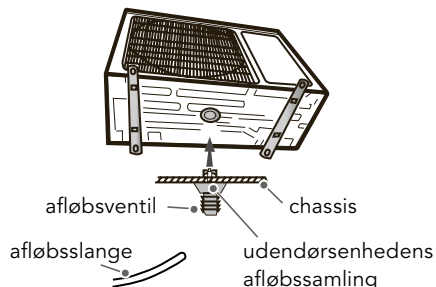
- Træf tilstrækkelige beskyttelsesforanstaltninger, når du installerer udendørsenheden.
- Sørg for, at understøtningen kan bære mindst fire gange enhedens vægt.
- Udendørsenheden skal monteres mindst 3 cm over gulvet, så afløbssamlingen kan monteres.
- Til enheden med en kølekapacitet på 2300-5000 W skal der bruges 6 ekspansionsskruer; til enheden med en kølekapacitet på 6000-8000 W skal der bruges 8 ekspansionsskruer; til enheden med en kølekapacitet på 10000-16000 W skal der bruges 10 ekspansionsskruer.



mindst 3 cm over gulvet

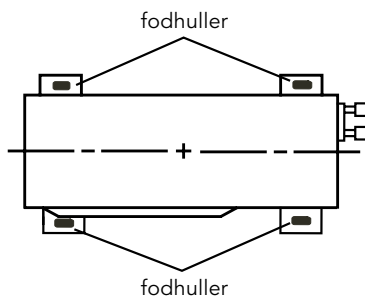
Trin 2: Installer afløbssamlingen (Kun til køle- og varmeenhed)

1. Tilslut udendørsenhedens afløbssamling til hullet på chassiset som vist på billedet nedenfor.
2. Tilslut afløbsslange til afløbsventilen.



Trin 3: Fastgør udendørsenhed

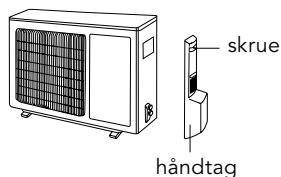
1. Placer udendørsenheden på understøtningen.
2. Fastgør fodhullerne i udendørsenheden med bolte.



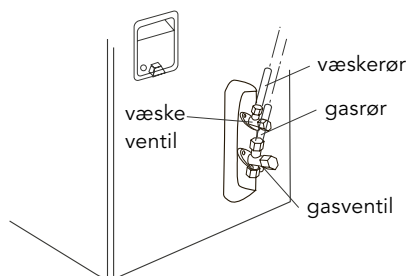
Installation af udendørsenhed

Trin 4: Tilslut indendørs- og udendørsrør

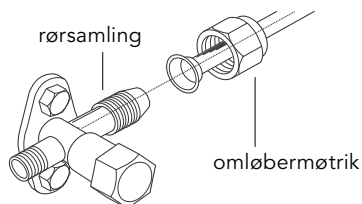
1. Fjern skruen på det højre håndtag på uden-dørsenheden, og fjern derefter håndtaget.



2. Fjern skruehætten på ventilen, og ret rørsamlingen mod rørets åbning.



3. Forspænd omløbermøtrikken med hånden.

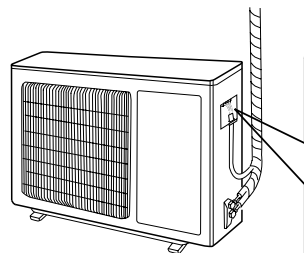


4. Spænd omløbermøtrikken med en moment-nøgle i henhold til tabellen nedenfor.

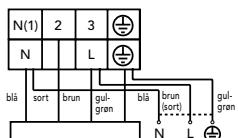
Sekskantmøtrik diameter	Tilspændingsmoment (Nm)
Ø6	15~20
Ø9,52	30~40
Ø12	45~55
Ø16	60~65
Ø19	70~75

Trin 5: Tilslut udendørskablet

1. Fjern ledningsclipsen. Tilslut strømforbindelseskablet og signalkontrolkablet (kun til køle- og varmeanheden) til kabelklemmen iht. farven. Fastgør dem med skruer.

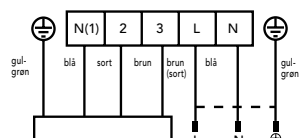


09, 12K :



tilslutning af indendørsenhed STRØM

18K



tilslutning af indendørsenhed STRØM

Bemærk: ledningstavlen er udelukkende til reference. Se den relevante ledningstavle.

Installation af udendørsenhed

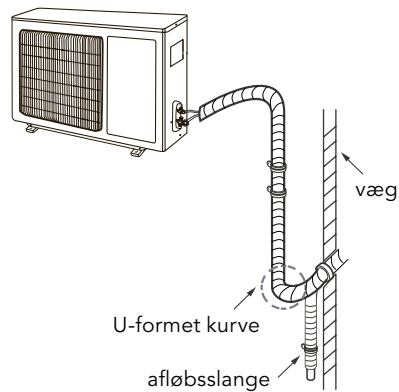
2. Fastgør strømforbindelseskablet og signalstyringskablet med ledningsclips (kun til køle- og varmeeheden).

Bemærk:

- Når du har strammet skruen, skal du trække let i kablet for at kontrollere, at det sidder godt fast.
- Skær aldrig strømforbindelseskablet over for at forlænge eller afkorte afstanden.

Trin 6: Placer rørene pænt

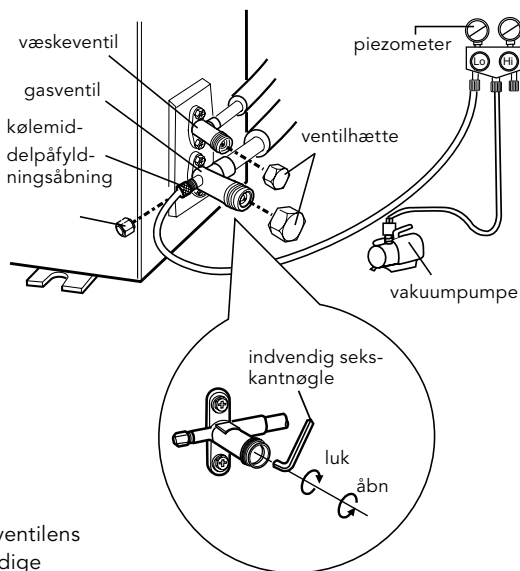
1. Rørene skal placeres langs væggen, bøjes efter behov og skjules, hvis muligt. Den mindste halv-diameter på rørbøjningen er 10 cm.
2. Hvis udendørsenheden er højere end væghullet, skal du placere en U-formet kurve i røret, før røret går ind i lokalet, for at forhindre regn i at trænge ind i rummet.



Vakuumpumpe

Brug af vakuumpumpe

1. Fjern ventilhætten på væskeventilen og gasventilen og møtrikken på kølemiddelpåfyldningsåbningen.
2. Forbind piezometerets påfyldningsslange med gasventilens kølemiddelpåfyldningsåbning, og forbind derefter den anden påfyldningsslange med vakuumpumpen.
3. Åbn piezometeret helt, og lad det køre i 10-15 minutter for at kontrollere, om piezometerets tryk forbliver $-0,1$ MPa.
4. Luk vakuumpumpen, og lad den være lukket i 1-2 minutter for at kontrollere, om piezometerets tryk forbliver $-0,1$ MPa. Hvis trykket falder, kan der være en lækage.
5. Fjern piezometeret, og åbn væske- og gasventilens ventilindsats fuldstændigt med den indvendige sekskantnøgle.
6. Tilspænd skruehætterne på ventilerne og kølemiddelpåfyldningsåbningen.
7. Monter håndtaget igen.



Lækagetest

1. Med lækagedetektor:
Kontrollér for lækage med lækagedetektoren.
2. Med sæbevand:
Brug sæbevand til at foretage lækagetest, hvis der ikke er en lækagedetektor tilgængelig. Kom sæbevand på det sted, hvor der er mistanke om lækage, og vent mindst tre minutter. Hvis der kommer luftbobler ud af stedet, er der en lækage.

Kontrol efter installation

- Udfør en kontrol i henhold til følgende krav efter endt installation.

Elementer, der skal kontrolleres	Mulig fejlfunktion
Er enheden blevet installeret korrekt?	Enheden kan være blevet tabt, ryster eller udsender støj.
Har du testet for kølemiddellækage?	Det kan forårsage utilstrækkelig køle-/varmekapacitet.
Er røret varmeisoleret tilstrækkeligt?	Det kan forårsage kondensvand og dryppende vand.
Tømmes vandet korrekt ud?	Det kan forårsage kondensvand og dryppende vand.
Svarer strømforsyningsspændingen til den spænding, der er markeret på typeskiltet?	Det kan forårsage funktionsfejl eller beskadige delene.
Er kabler og rør installeret korrekt?	Det kan forårsage funktionsfejl eller beskadige delene.
Er enheden jordet korrekt?	Det kan forårsage strømlæk.
Er strømkablet i overensstemmelse med specifikationen?	Det kan forårsage funktionsfejl eller beskadige delene.
Er der blokering i luftindtaget og -udtaget?	Det kan forårsage utilstrækkelig køle-/varmekapacitet.
Er støv og lignende, der er fremkommet under installationen, fjernet?	Det kan forårsage funktionsfejl eller beskadige delene.
Er gasventilen og væskeventilen på tilslutningsrøret helt åben?	Det kan forårsage utilstrækkelig køle-/varmekapacitet.
Er rørhullets indløb og udløb tildækket?	Det kan forårsage utilstrækkelig køle-/varmekapacitet eller strømspild.

Testkørsel

1. Klargøring af testkørsel

- Kunden godkender klimaanlægget.
- Giv kunden de vigtige bemærkninger om klimaanlægget.

2. Metode for testkørsel

- Slå strømmen til, og tryk på "ON/OFF" på fjernbetjeningen for at starte driften.
- Tryk på knappen MODE for at vælge AUTO (Automatisk), COOL (Køling), DRY (Tørring), FAN (Ventilator) og HEAT (Opvarmning) for at kontrollere, om driften er normal.
- Hvis den omgivende temperatur er lavere end 16 °C, kan klimaanlægget ikke starte køling.

Konfiguration af tilslutningsrøret

1. Tilslutningsrørets standardlængde

- 5 m, 7,5 m, 8 m

2. Tilslutningsrørets minimumslængde

For enheden med standardtilslutningsrør på 5 m er der ingen begrænsning af tilslutningsrørets minimumslængde. For enheden med standardtilslutningsrør på 7,5 m og 8 m er minimumslængden for tilslutningsrøret 3 m.

3. Tilslutningsrørets maksimumslængde

Tabel 1 Tilslutningsrørets maksimumslængde

Enhed: m

kapacitet	Tilslutningsrørets maksimumslængde
5000Btu/h (1465W)	15 m
7000Btu/h (2051W)	15 m
9000Btu/h (2637W)	15 m
12000Btu/h (3516W)	20 m
18000Btu/h (5274W)	25 m

kapacitet	Tilslutningsrørets maksimumslængde
24000Btu/h (7032W)	25 m
28000Btu/h (8204W)	30 m
36000Btu/h (10548W)	30 m
42000Btu/h (12306W)	30 m
48000Btu/h (14064W)	30 m

4. Beregningsmetoden for ekstra køleolie og påfyldning af kølemiddel efter forlængelse af tilslutningsrøret.

Tilsæt 5 ml køleolie for hver ekstra 5 m tilslutningsrør, når tilslutningsrøret er forlænget 10 m i forhold til standardlængden. Beregningsmetoden for ekstra kølemiddelpåfyldningsmængde (på basis af væskerør):

(1) Ekstra kølemiddelpåfyldningsmængde = forlænget længde af væskerør × yderligere kølemiddelpåfyldningsmængde pr. meter.

(2) Baseret på standardrørets længde skal kølemiddel tilsættes i henhold til kravene i nedenstående tabel. Den ekstra kølemiddelpåfyldningsmængde pr. meter varierer alt efter væskerørets diameter. Se tabel 2.

Konfiguration af tilslutningsrøret

Tabel 2. Ekstra kølemiddelpåfyldningsmængde for R32

Tilslutningsrørets diameter mm		Indendørsenhed spjæld	Udendørsenhed spjæld	
Væskerør	Gasrør		Kun køling (g/m)	Køling og opvarmning (g/m)
Ø6	Ø9,5 eller Ø12	Kun køling, køling og opvarmning (g/m) 16	12	16
Ø6 eller Ø9,5	Ø16 eller Ø19	40	12	40
Ø12	Ø19 eller Ø22,2	80	24	96
Ø16	Ø25,4 eller Ø31,8	136	48	96
Ø19	—	200	200	200
Ø22,2	—	280	280	280

Bemærk:

Den ekstra kølemiddelpåfyldningsmængde i tabel 2 er vejledende, ikke obligatorisk.

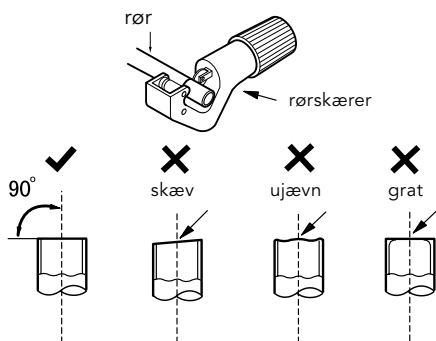
Rørudvidelsesmetode

Bemærk:

Forkert rørudvidelse er den primære årsag til kølemiddellækage. Udvid røret i henhold til nedenstående trin:

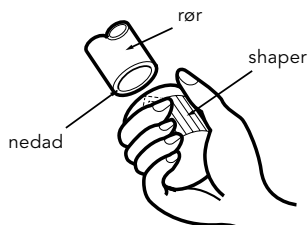
A: Skær røret til

- Bekræft rørlængden i henhold til afstanden mellem indendørsenheden og udendørsenheden.
- Skær det ønskede rør til med en rørskærer.



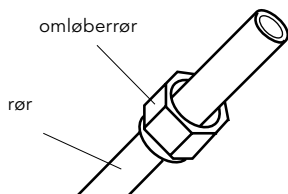
B: Fjern graterne

- Fjern graterne med en shaper, og undgå, at graterne kommer ind i røret.



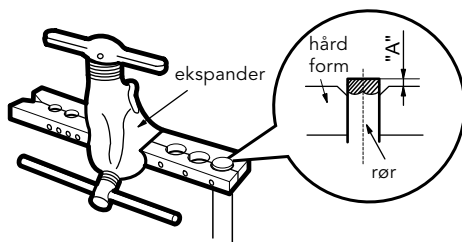
C: Kom et passende isoleringsrør på D: Sæt omløbermøtrikken på

- Fjern omløbermøtrikken indendørstilslutningsrøret og udendørsventilen; monter omløbermøtrikken på røret.



E: Udvid åbningen

- Udvid åbningen med ekspander.



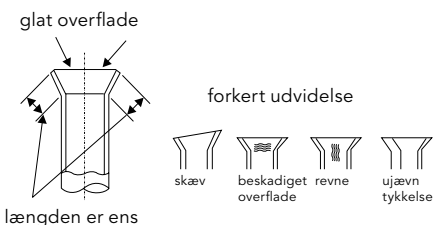
Bemærk:

- "A" er forskellig i henhold til diameteren, se tabellen nedenfor:

Udvendig diameter (mm)	A(mm)	
	Maks	Min
Ø6 – 6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø12-12,7 (1/2")	1,8	1,0
Ø15,8-16(5/8")	2,4	2,2

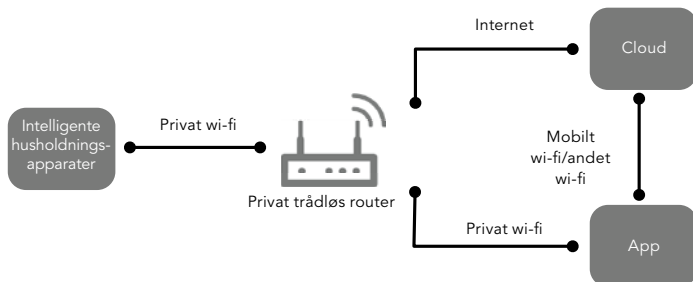
F: Inspektion

- Kontroller kvaliteten af den udvidede åbning. Udvid åbningen igen i henhold til ovenstående trin, hvis der er uregelmæssigheder.



Vejledning til Ewpe Smart-app

Oversigt over flow



Operativsystemer

Krav til brugerens smartphone:



iOS-system
Understøtter iOS7.0
og nyere



Android-system
Understøtter Android
4.4 og nyere

Download og installation



Link til download af app

Scan QR-koden, eller søg efter "Ewpe Smart" i den relevante app-butik. Download og installer derefter appen. Registrer kontoen, og tilføj enheden, når appen "Ewpe Smart" er installeret, for at kunne betjene intelligente husholdningsapparater på lang afstand via netværk og LAN.

Se hjælpen i appen for at få yderligere oplysninger.

Sisällysluettelo

Huomioita toiminnasta

Kylmäaine	111
Turvaohjeet	112
Osat	114
Osien nimet ja niiden toiminnot	115
Laitteen käyttäminen kaukosäätimellä	116
Huolto	122
Käyttöopas	125
Turvaohjeet	127
Tarkastus ennen yhteydenottoa huoltoon	128

Asennusilmoitus

Syttyvän kylmäaineen turvallinen käyttö	129
Asennusetäisyydet	131
Laitteen asentamiseen ja siirtämiseen liittyvät turvaohjeet	132
Asennustyökalut	133
Asennuspaikan valinta	133
Sähköliitintää koskevat vaatimukset	134

Asentaminen

Ulkoyksikön asentaminen	135
Alipainepumppu	138
Vuodonilmaisin	138
Asennuksen jälkeen tehtävät tarkistukset	139

Testaus ja käyttö

Koekäyttö	139
-----------	-----

Kytkeminen

Kylmäaineputken määrittäminen	140
Putken pään levitys	142
Ewpe Smart -sovelluksen käyttöohje	143

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneiden taikka kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa laitteen käytössä joku, joka vastaa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on kiellettävä leikkimästä laitteella.

Jos ilmalämpöpumppu on asennettava tai sitä on siirrettävä tai huollettava, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai paikalliseen huoltoliikkeeseen. Ilmalämpöpumpun saa asentaa, siirtää tai huoltaa vain valtuutettu taho. Näin vältetään vakavat vahingot, henkilövahingot tai kuolemaan johtavat tilanteet.



Tämä merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana EU:n alueella. Valvomattomien jätteiden ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvien haittavaikutusten torjumiseksi kierrätä tuote vastuullisesti, mikä edistää aineellisten resurssien kestävää käyttöä. Toimita käytetty laite keräyspisteeseen tai ota yhteyttä tuotteen myyjään. Näin varmistat, että tuote kierrätetään ympäristöä vahingoittamatta. R32: 675

Symbolien selitykset

VAARA

Tämä merkki varoittaa vaaratilanteesta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS

Tämä merkki varoittaa vaaratilanteesta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

HUOMAA

Tämä merkki varoittaa vaaratilanteesta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen.

HUOMAA

Tämä merkki viittaa tärkeään, mutta ei vaaratilanteeseen liittyvään tietoon, käytetään omaisuuden kohdistuvasta vahingosta ilmoittamiseen.



Tämä merkki varoittaa vaaratilanteesta, jossa on merkintä VAROITUS tai VAARA.

Poikkeuslausekkeet

Valmistaja ei vastaa henkilövahingoista tai omaisuuden menetyksistä, jotka johtuvat seuraavista syistä.

1. Tuotteen vaurioituminen virheellisen käytön tai laitteen väärinkäytön vuoksi;
2. Älä muuta, muokkaa, ylläpidä tai käytä tuotetta muilla varusteilla noudattamatta valmistajan käyttöohjetta;
3. Todentamisen jälkeen laitteen vika johtuu suoraan syövyttävästä kaasusta;
4. Todentamisen jälkeen laitteen viat johtuvat virheellisestä toiminnasta laitteen kuljetuksen aikana;
5. Älä käytä, korjaa tai ylläpidä laitetta käyttöohjeen tai siihen liittyvien määräysten vastaisesti;
6. Todentamisen jälkeen ongelma tai erimielisyys johtuu muiden valmistajien osien ja komponenttien ominaisuuksista tai suorituskyvystä;
7. Vika johtuu luonnonkatastrofista, huonosta käyttöympäristöstä tai ylivoimaisesta esteestä.



Laite sisältää syttyvää kaasua R32.



Ennen kuin käytät laitetta, lue ensin käyttäjän opas.



Ennen kuin asennat laitteen, lue ensin asennusopas.



Ennen kuin korjaat laitetta, lue ensin huolto-opas.

Kylmäaine

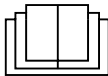
- Ilmastointiyksikön toiminnan toteuttamiseksi järjestelmässä kiertää erityinen kylmäaine. Kylmäaineena käytetään erikoispuhdistettua fluoridia R32. Kylmäaine on syttyvää ja hajutonta. Lisäksi se voi aiheuttaa räjähdyksen tietyissä olosuhteissa. Kylmäaineen syttyvyys on kuitenkin hyvin alhainen. Se syttyy vain liekistä.
- Verrattuna yleisimpiin kylmäaineisiin R32 on saastuttamaton kylmäaine, joka ei vahingoita otsonikerrosta. Vaikutus kasvihuoneilmistöön on myös alhaisempi. R32-aineella on erittäin hyviä termodynaamisia ominaisuuksia, jotka varmistavat erittäin korkean energiatehokkuuden. Yksiköitä ei tämän johdosta tarvitse täyttää usein.

VAROITUS:

Älä käytä sulatusprosessin tai puhdistuksen nopeuttamiseen muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja. Jos laitteen korjaus on tarpeen, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen. Valtuuttamattoman henkilön tekemät korjaukset voivat olla vaarallisia. Laite on säilytettävä tilassa, jossa ei käytetä jatkuvasti sytytyslähteitä (esimerkiksi: avoliekit, kaasulaite tai sähkölämmitin.) Älä puhkaise tai polta.

Laite on asennettava, sitä on käytettävä ja varastoitava tilassa, jonka lattian pinta-ala on yli X m². (Katso alaa X varten taulukko a kohdassa Syttyvän kylmäaineen turvallinen käyttö.)

- Laite sisältää syttyvää kaasua R32. Korjauksissa on noudatettava tarkasti valmistajan ohjeita. Huomaa, että kylmäaineessa ei ole tuoksua. Lue asiantuntijan opas.



Turvaohjeet

VAROITUS

Käyttö ja huolto

- 8 vuotta täyttäneet lapset ja fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneet tai kokemusta ja tietoa vailla olevat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heitä on opastettu tai neuvottu tuotteen käyttämiseen turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen laitteeseen vaarat.
- Laitteella ei saa leikkiä.
- Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä tehdä käyttäjälle sallittuja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä kytke ilmalämpöpumppua jatkojohtoon. Se voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Irrota virtalähde, kun puhdistat ilmalämpöpumppua. Sähköiskun vaara.
- Vaurioituneen sähköjohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai pätevä ammattihenkilö.
- Älä pese ilmalämpöpumppua vedellä. Sähköiskun vaara.
- Älä suihkuta vettä sisäyksikön päälle. Sähköiskun ja toimintahäiriön vaara.
- Älä koske siivekkeisiin, kun olet irrotanut suodattimen. Käsivamman vaara.
- Älä kuivaa suodatinta tulella tai hiustenkuivaajalla. Sulamisen ja tulipalon vaara.
- Huollon saa suorittaa ainoastaan pätevä ammattilainen. Näin vältetään vakavat vahingot ja henkilövahingot.
- Älä korjaa ilmalämpöpumppua itse. Sähköiskun ja vaurioitumisen vaara. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, kun ilmalämpöpumppu on korjattava.
- Älä työnnä sormia tai esineitä ilman sisääntulo- tai ulostuloaukkoon. Vakavan henkilövahingon tai vahingon vaara.
- Älä tuki ilman poistoaukkoa tai ottoaukkoa. Toimintahäiriön vaara.
- Älä altista kaukosäädintä vesiroiskeille. Kaukosäädin voi mennä rikki.
- Seuraavissa tapauksissa sammuta ilmalämpöpumppu, katkaise virta välittömästi, ja ota sitten yhteyttä jälleenmyyjään tai pätevään ammattilaiseen huoltoa varten.
 - Virtajohto on ylikuumentunut tai vaurioitunut.
 - Käytön aikana kuuluu epänormaalia ääntä.
 - Suojakatkaisin laukeaa usein.
 - Ilmalämpöpumppu haisee palaneelle.
 - Sisäyksikkö vuotaa.
- Ilmalämpöpumpun käyttö epänormaaleissa olosuhteissa voi aiheuttaa toimintahäiriön, sähköiskun tai tulipalovaaran.
- Kun kytket laitteen päälle tai sammutat sen hätäkytkimistä, paina kytkintä muulla kuin metallisella esineellä, joka ei johda sähköä.
- Älä seiso ulkoyksikön yläpaneelin päällä tai aseta sen päälle raskaita esineitä. Vakavan vahingon tai henkilövahingon vaara.

Kytkeminen

- Asennuksen saa suorittaa ainoastaan pätevä ammattilainen. Näin vältetään vakavat vahingot ja henkilövahingot.
- Laitteen asennuksessa on noudatettava sähköturvallisuusmääräyksiä.
- Käytä paikallisten turvallisuusmääräysten mukaista tehonlähdepiiriä ja suojakatkaisinta.
- Asenna suojakatkaisin. Jos sitä ei asenneta, on olemassa toimintahäiriön vaara.
- Kiinteään johdotukseen asennetaan turvakatkaisin, jonka napojen väli on vähintään 3 mm ja joka katkaisee virran kaikista johtimista.

⚠ VAROITUS

Kytkeminen

- Huomioi seuraava taulukko, jossa määritetään riittävällä teholla varustettu suojakatkaisin. Ilmakytkin tulee olla varustettu magneettisella ja lämpölaukaisulaitteella, jotta se voi suojata oikosuluilta ja ylikuormitukselta.
- Ilmalämpöpumppu tulee maadoittaa huolellisesti. Väärä maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä käytä sopimatonta virtajohtoa.
- Varmista, että virransyöttö vastaa ilmalämpöpumpun vaatimaa tehoa. Epävakaava virransyöttö tai väärä johdotus voi aiheuttaa toimintahäiriön. Asenna virtajohdot oikein ennen ilmalämpöpumpun käyttöä.
- Kytke virransyötössä jännitteellinen johdin, nolajohdin ja maadoitusjohdin oikein.
- Muista katkaista virransyöttö ennen sähkö- tai huoltotöiden aloittamista.
- Älä kytke virtaa ennen kuin asennus on valmis.
- Vaurioituneen sähköjohdon saa turvallisuusyistä vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai pätevä ammattihenkilö.
- Kylmäaineputkin putki on kuuma, joten pidä yksiköiden välinen johto erillään kupariputkesta.
- Laitteen sähköasennuksissa on noudatettava voimassa olevia määräyksiä.
- Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu henkilöstö NEC- ja CEC-vaatimusten mukaisesti.
- Ilmalämpöpumppu on suojausluokan I sähkölaite. Ammattihenkilön on maadoitettava se asianmukaisesti erityisellä maadoituslaitteella. Varmista, että se on aina tehokkaasti maadoitettu. Muussa tapauksessa se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Ilmalämpöpumpun kelta-vihreä johdin on maadoitusjohdin, jota ei saa käyttää muuhun kytkentään.
- Maadoitusvastuksen on oltava kansallisten sähköturvallisuusmääräysten mukainen.
- Laite on sijoitettava niin, että pistokeeseen on helppo pääsy.
- Kaikkien sisäyksikön ja ulkoyksikön johtimet saa kytkeä vain ammattilainen.
- Jos syöttökaapelin pituus ei riitä, jota yhteyttä toimittajaan ja hanki riittävän pitkän kaapeli. Johdinta ei saa jatkaa itse.
- Jos laitteessa on pistoke, sen on oltava käden ulottuvilla, kun asennus on valmis.
- Jos laitteessa ei ole pistoketta, virransyöttöön on asennettava suojakatkaisin.
- Jos ilmalämpöpumppu on siirrettävä toiseen paikkaan, vain pätevä henkilö saa tehdä sen. Näin vältetään vakavat vahingot ja henkilövahingot.
- Valitse paikka, johon lapset eivät yllä ja joka on kaukana eläimistä ja kasveista. Tarpeen vaatiessa asenna suoja-aita.
- Sisäyksikkö asennetaan lähelle seinää.
- Valmistaja toimittaa tuotteen asennus- ja käyttö ohjeet.

Käyttölämpötila

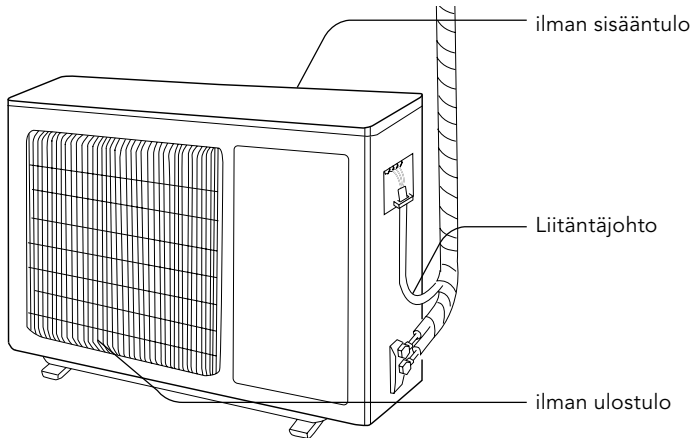
	Sisäpuoli DB/WB (°C)	Ulkopuoli DB/WB (°C)
Enimmäisjäähdytys	32/23	43/26
Enimmäislämmitys	27/-	24/18

HUOMAA:

- Lämpöpumppuyksikön käyttölämpötila-alue (ulkolämpötila) on -22 °C ... 43 °C.

Laitteen osat

Ulkoyksikkö



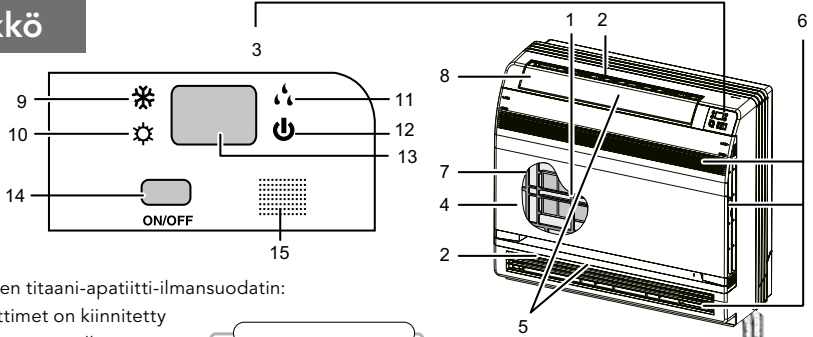
HUOMAA

Varsinainen tuote voi poiketa edellä olevista kuvista. Katso varsinaiset tuotteet.

Osien nimet ja niiden toiminnot

△HUOMAA! Muista pysäyttää toiminta ja kääntää kytkin OFF-asentoon ennen etupaneelin avaamista. Älä koske sisäyksikön sisällä oleviin metalliosiin, sillä se voi aiheuttaa vammoja.

Sisäyksikkö



1. Fotokatalyyttinen titaani-apatiitti-ilmansuodatin:

- Nämä suodattimet on kiinnitetty ilmansuodattimien sisälle.

2. Ilman ulostulo

3. Näyttö

4. Etupaneeli

5. Säleikkö (pystyterät)

- Säleikkö on ilman ulostulon sisäpuolella

6. Ilman sisääntulo

7. Ilmansuodatin

8. Läppä (vaakaterä)

9. Jäähdytystilan merkkivalo

10. Lämmitystilan merkkivalo

11. Kuivaustilan merkkivalo

12. Käynnin merkkivalo

13. LED-näyttö

14. Sisäyksikön virtakytkin:

- Aloita käyttö painamalla tätä kytkintä. Pysäytä laite painamalla sitä uudelleen.
- Toimintatila viittaa seuraavaan taulukkoon.
- Tämä kytkin on hyödyllinen, kun kaukosäädin puuttuu.

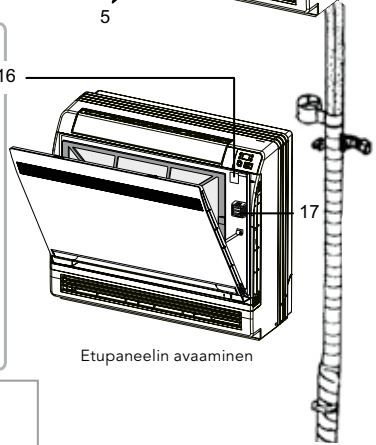
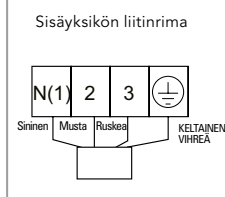
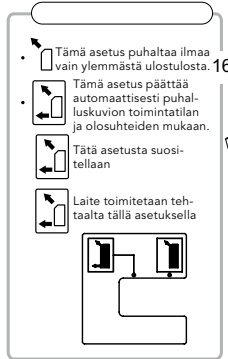
15. Signaalin vastaanotin:

- Se vastaanottaa kaukosäätimen signaalit.
- Kun laite vastaanottaa signaalin, kuulet lyhyen piippauksen.
- Asetuksia muutettu....piippaus

16. Ilman ulostulon valintakytkin

17. Huonelämpötila-anturi:

- Se tunnistaa ilman lämpötilan laitteen ympärillä.



Etupaneelin avaaminen

Blå Svart Brun

GUL/
GRÖN

Malli	Tila	Lämpötila-asetus	Ilmavirta
Vain jäähdytys	Auto	25 °C	Auto
Lämpöpumppu	Auto	25 °C	Auto

Laitteen käyttäminen kaukosäätimellä

Kaukosäätimen kuvaus



- 1 ON/OFF Käynnistä tai pysäytä toiminta painamalla tätä.
- 2 - : Pienennä lämpötila-asetusta painamalla tätä.
- 3 + : Suurena lämpötila-asetusta painamalla tätä.
- 4 MODE Valitse toimintatila painamalla tätä (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT).
- 5 FAN Aseta tuuletinnopeus painamalla tätä.
- 6 SWING Aseta kääntökulma painamalla tätä.
- 7 I FEEL
- 8 Aseta HEALTH-tai AIR-toiminto painamalla tätä.
- 9 SLEEP
- 10 TEMP
- 11 QUIET Aseta QUIET-toiminto painamalla tätä.
- 12 CLOCK Aseta kello painamalla tätä.
- 13 T-ON T-OFF Aseta automaattinen päälle-/poiskytkentäajastin painamalla tätä.
- 14 TURBO
- 15 LIGHT Sytytä/sammuta valo painamalla tätä.
- 16 WiFi

Laitteen käyttäminen kaukosäätimellä

Huomaa:

- Tämä on yleiskaukosäädin, jota voidaan käyttää monitoimisten ilmastointilaitteiden säätämiseen. Jos mallissa ei ole jotakin toimintoa ja painat kaukosäätimen vastaavaa painiketta, laite jatkaa alkuperäistä käyntitilaa.

1 ON/OFF-painike

Kytke laite päälle painamalla tätä painiketta. Sammuta laite painamalla tätä painiketta uudelleen.

2 – :

Pienennä asetettua lämpötilaa painamalla tätä painiketta. Painikkeen painaminen yli 2 sekuntia laskee asetettua lämpötilaa nopeasti. AUTO-tilassa asetettua lämpötilaa ei voi säätää.

3 + :

Suurena asetettua lämpötilaa painamalla tätä painiketta. Painikkeen painaminen yli 2 sekuntia suurentaa asetettua lämpötilaa nopeasti. AUTO-tilassa asetettua lämpötilaa ei voi säätää.

4 TILA :

Tätä painiketta painettaessa toimintatila vaihtuu järjestyksessä AUTO, COOL, DRY, FAN ja HEAT * seuraavasti:






AUTO ► COOL ► DRY ► FAN ► HEAT *

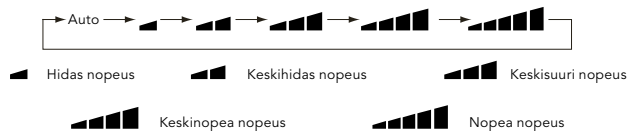



*Huom: vain malleissa, joissa on lämmitystoiminto.

Kun virta kytketään päälle, oletustilana on AUTO. AUTO-tilassa asetettua lämpötilaa ei näytetä sisäyksikön näytöllä, ja laite valitsee automaattisesti sopivan toimintatilan huonelämpötilan mukaisesti sisäilmaston tekemiseksi miellyttäväksi.

5 FAN :

Tätä painiketta käytetään puhallinnopeuden asettamiseen järjestyksessä Auto,  ,  ,  ,  ,  , ja takaisin Auto-tilaan.



- X-FAN-toiminto: Kun painat puhallinnopeuden painiketta 2 sekunnin ajan COOL- tai DRY-tilassa, kuvake "  " tulee näkyviin ja sisäyksikön puhallin jatkaa käyntiä muutaman minuutin ajan kuivatakseen sisäyksikön, vaikka olet sammuttanut laitteen. Uudelleen käynnistettäessä X-FAN OFF on oletuksena. X-FAN ei ole käytettävissä AUTO-, FAN- tai HEAT-tilassa. Toiminto osoittaa, että sisäyksikön höyrystimen kosteus puhalletaan pois homeen muodostumisen estämiseksi, kun laite on pysäytetään.
- X-FAN-toiminnon ollessa päällä: Kun olet sammuttanut laitteen painamalla ON/OFF-painiketta, sisäyksikön puhallin jatkaa käyntiä muutaman minuutin ajan hitaalla nopeudella. Tänä aikana, pidä puhallustehon painiketta pohjassa 2 sekunnin ajan sammuttaaksesi puhaltimen heti.
- X-FAN-toiminnon ollessa pois päältä: Kun laite on sammutettu painamalla ON/OFF-painiketta, koko laite sammuu välittömästi.

Laitteen käyttäminen kaukosäätimellä

6 SWING:

Tästä painikkeesta voit asettaa keinuntakulman (ylös/alas), joka vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:



Tämä on yleiskaukosäädin. Jos lähetetään komento tai , laite suorittaa sen komentona

osoittaa, että ilman ohjainsäleikkö kääntyy:

7 I FEEL:

Paina tätä painiketta I FEEL -toiminnon käynnistämiseksi ja sammuttamiseksi. Laite säätää lämpötilan automaattisesti aistitun lämpötilan mukaan. Peruuta I FEEL -toiminto painamalla tätä painiketta uudelleen. Kun I FEEL -toiminto on käytössä, kaukosäädin tulee sijoittaa alueelle, josta sisäyksikkö pystyy vastaanottamaan kaukosäätimen lähettämän signaalin.

8 /

Painamalla tätä painiketta voidaan käynnistää ja sammuttaa terveellinen ja puhdistava toimintatila. Paina tätä painiketta ensimmäisen kerran käynnistääksesi puhdistustoiminnon; LCD näyttää "". Paina tätä painiketta toisen kerran käynnistääksesi terveellisen ja puhdistavan toimintatilan samanaikaisesti; LCD näyttää " ja ". Paina tätä painiketta kolmannen kerran sammuttaaksesi terveellisen ja puhdistavan toiminnon samanaikaisesti. Paina painiketta neljännen kerran käynnistääksesi terveellisen toiminnon; LCD näyttää "". Paina tätä painiketta uudelleen, jos haluat toistaa yllä kuvatun toiminnon. HUOMAA: Tämä toiminto on käytössä osassa malleista.

9 SLEEP:

- Tällä painikkeella voit valita lepotilan Sleep 1 () , Sleep 2 () , Sleep 3 () ja peruuttaa Sleep-toiminnon ja vaihdella tiloja tässä järjestyksessä. Kun laite käynnistetään, oletustilana on Sleep Cancel.
- Sleep 1 on lepotila 1, Cool-tiloissa: yhden tunnin käynnissä olon jälkeen pääyksikön asetuslämpötila nousee 1 °C, kahden tunnin jälkeen 2 °C, ja laite toimii tässä asetetussa lämpötilassa; Heat-tilassa: yhden tunnin käynnissä olon jälkeen asetuslämpötila laskee 1 °C, kahden tunnin jälkeen 2 °C, ja laite toimii tässä asetetussa lämpötilassa.
- Sleep 2 on lepotila 2, jossa ilmastointilaite toimii esiasetettujen sleep-lämpötilakäyräasetusten mukaan.
- Sleep 3 - Sleep-tilassa itse määritettävä lepokäyräasetus:
 - Paina Sleep 3 -tilassa Turbo-painiketta pitkään, jolloin kaukosäädin siirtyy käyttäjäkohtaiseen lepoasetustilaan. Tässä vaiheessa kaukosäätimessä näkyy aika "1 hour", ja kohdassa asetuslämpötila "88" näkyy edellisen lepokäyräasetuksen vastaava lämpötila ja vilkkuu (ensimmäisellä kerralla näytetään alkuperäisen tehdasasetuksen käyräasetuksen arvo);
 - Säädä lämpötilaa "+" ja "-"-painikkeilla ja vahvasta säätämisen jälkeen Turbo-painikkeella;
 - Tässä vaiheessa kaukosäätimen ajastinkohdassa 1hour näkyy automaattisesti suurempi arvo (2hours, 3hours tai 8hours), ja asetuslämpötilan "88" kohdalla näkyy edellisen lepokäyräasetuksen vastaava lämpötila ja vilkkuu;


Laitteen käyttäminen kaukosäätimellä

(4) Toista edellä vaiheet (2) – (3), kunnes 8 tunnin lämpötila-asetus on valmis, lepokäyräasetus on valmis ja tässä vaiheessa kaukosäädin jatkaa alkuperäisen ajastimen näyttöä; ja lämpötilanäyttö palaa alkuperäiseen asetuslämpötilaan.





Sleep 3 - SLEEP-tilassa itse määritettävä lepokäyräasetus voidaan pyytää:

- Käyttäjä voi mukauttaa lepokäyrän asennusmenetelmän pyytääkseen esiasetettua lepokäyrää. Siirry käyttäjäkohtaiseen lepoasetustilaan, mutta älä muuta lämpötilaa. Vahvasta painamalla suoraan Turbo-painiketta. Huomaa: Jos edellä olevassa esiasetus- tai pyyntömenettelyssä ei paineta mitään painiketta 10 sekunnin kuluessa, lepokäyrän asetustilasta poistutaan automaattisesti ja näytetään alkuperäinen näytön tila. Samoin voit painaa asetus- tai pyyntömenettelyn aikana ON/OFF-painiketta, Mode-painiketta, Timer-painiketta tai Sleep-painiketta, jolloin lepokäyrän asettaminen tai pyyntö lopetetaan.



10 TEMP:

Tätä painiketta painamalla voidaan valita näytettäväksi sisälämpötilan asetusarvo tai sisälämpötila. Sisäyksikön käynnistyksen jälkeen näytetään lämpötilan asetusarvo. Jos lämpötilan näyttötila vaihdetaan muusta tilasta tilaan "  ", näytetään ympäristön lämpötila, 5 sekuntia myöhemmin tai 5 sekunnin kuluessa, se vastaanottaa muun kaukosäädinsignaalin ja palaa näyttämään lämpötilan asetusarvoa. Jos käyttäjä ei ole asettanut lämpötilan näyttötilaa, näytetään lämpötilan asetusarvo.

11 QUIET:


Paina painikkeesta, niin Quiet-tilana on Auto Quiet -tila (näytössä  ja Auto-symboli) ja Quiet-tila (näytössä  symboli) ja Quiet OFF (symboli  ei näy), käynnistyksen jälkeen oletusasetuksena on Quiet OFF. Huomaa: Hiljaisessa Quiet-tilassa (näytössä "  " symboli) tuuletinnopeus ei ole käytettävissä.

12 CLOCK:

Paina CLOCK-painiketta,  vilkkuu. Säädä nykyistä aikaa painamalla 5 sekunnin + tai -. Näiden painikkeiden painaminen yli 2 sekuntia suurentaa tai pienentää aikaa 1 minuutilla 0,5 sekunnin välein ja sitten 10 minuutilla 0,5 sekunnin välein. Kun numero vilkkuu asettamisen jälkeen, vahvasta asetus painamalla paina CLOCK-painiketta uudelleen, jonka jälkeen  näytetään jatkuvasti.

13 T-ON / T-OFF:

Käynnistä automaattinen päällekytkentäajastin painamalla T-ON-painiketta. Peruuta automaattinen ajastinohjelma painamalla tätä painiketta uudelleen.

Kun tätä painiketta painetaan uudelleen,  sammuu näytöltä ja "ON" vilkkuu ja päällekytkentäajan asetuksena näyttään 00:00. Säädä aika-arvoa painamalla 5 sekunnin kuluessa + tai - painiketta. Jokainen painikkeen painaminen muuttaa aika-asetusta 1 minuutilla. Painikkeen pitäminen painettuna muuttaa aika-asetusta aluksi 1 minuutilla ja sitten 10 minuutilla. Vahvasta asetus painamalla 5 sekunnin kuluessa asetuksen asettamisesta TIMER ON -painiketta.



Käynnistä automaattinen päältäkytkentäajastin painamalla T-OFF-painiketta. Peruuta automaattinen ajastinohjelma painamalla painiketta uudelleen. TIMER OFF -asetus on sama kuin TIMER ON.

Laitteen käyttäminen kaukosäätimellä

14 TURBO:

Painamalla tätä painiketta voit kytkeä Turbo-toiminnon päälle ja pois. Sen avulla laite saavuttaa esiasetetun lämpötilan nopeammin. COOL-tilassa laite puhaltaa voimakkaasti jäähdytysilmaa supernopealla tuuletinnopeudella. HEAT-tilassa laite puhaltaa voimakkaasti lämmitysilmaa supernopealla tuuletinnopeudella.

15 LIGHT:



Kytke näytön valo päälle painamalla LIGHT-painiketta ja sammuta se painamalla tätä painiketta uudelleen. Kun valo sytytetään, näytetään . Kun valo sammutetaan,  häviää näytöltä.

16 WiFi:

Kytke WiFi-toiminto päälle tai pois painamalla Wifi-painiketta. Kun WiFi-toiminto on päällä, WiFi-kuvake näkyy kaukosäätimessä. Kun laite on pois päältä, paina MODE- ja Wifi-painikkeita samanaikaisesti 1 sekunnin ajan, jolloin Wifi-moduuli palautetaan tehdasasetuksiin.

- Tämä toiminto on käytettävissä vain joissakin malleissa.

17 "+"- ja "-"-painikkeiden yhdistelmä: Lukitustoiminto

Lukitse tai avaa näppäimistön lukitus painamalla samanaikaisesti painikkeita "+" ja "-". Jos kaukosäädin on lukittu, näytetään . Jos tässä tapauksessa painetaan mitä tahansa painiketta,  vilkkuu kolme kertaa.

18 "MODE"- ja "-"-painikkeiden yhdistelmä: Fahrenheit- ja Celsius-asteiden valinta


Kun laite on pois päältä, paina MODE ja – samanaikaisesti vaihtaaksesi °C tai °F.

19 TEMP- ja CLOCK-painikkeiden yhdistelmä: Energiansäästötoiminto

Käynnistä energiansäästötoiminto painamalla COOL-tilassa TEMP- ja CLOCK-painikkeita samanaikaisesti.

Kaukosäätimessä näytetään "SE". Sammuta toiminto samalla painikeyhdistelmällä.

20 TEMP- ja CLOCK-painikkeiden yhdistelmä: 8 °C:n lämmitystoiminto

Käynnistä 8 °C:n lämmitystoiminto painamalla "TEMP" ja "CLOCK" samanaikaisesti HEAT-lämpötilassa. Kaukosäätimessä näytetään  ja valittu lämpötila "8 °C".

(46 °F, jos yksiköksi on valittu Fahrenheit). Sammuta toiminto samalla painikeyhdistelmällä.

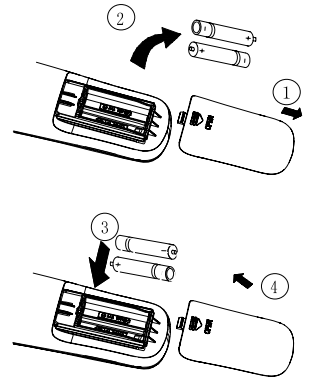
21 Taustavalotoiminto

Taustavalto syttyy 4 sekunniksi, kun laitteeseen kytketään virta, ja sen jälkeen 3 sekunniksi aina painiketta painettaessa.

Laitteen käyttäminen kaukosäätimellä

Paristojen vaihtaminen

- 1 Poista paristokotelon kansi kaukosäätimen takaa.
(Kuvassa esitetyllä tavalla)
- 2 Poista vanhat paristot.
- 3 Aseta kaksi uutta 1,5 V:n AAA-paristoa ja varmista, että napaisuus tulee oikein.
- 4 Asenna paristokotelon kansi.



Paristojen vaihtaminen

Huomaa:

- Kun vaihdat paristoja, älä käytä vanhoja tai erityyppisiä paristoja, sillä seurauksena voi olla toimintahäiriöitä.
- Jos kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot niiden vuotamisen estämiseksi.
- Käytön tulisi tapahtua sen vastaanottoalueella.
- Se on pidettävä 1 metrin päässä televisiosta tai stereolaitteistosta. Jos kaukosäädin ei toimi normaalisti, poista paristot ja aseta ne takaisin 30 sekunnin kuluttua. Jos kaukosäädin ei vielääkään toimi kunnolla, vaihda paristot.

Huolto

Ennen laitteen tarkastusta ja huoltoa. Katkaise virransyöttö asettamalla virtakytkin asentoon "OFF".

3.1 Yksiköt

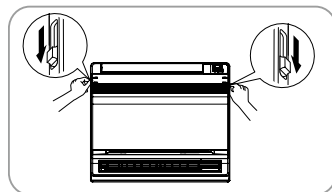
● Sisäyksikkö, ulkoyksikkö ja kaukosäädin

1. Pyyhi ne kuivalla pehmeällä liinalla.

Etupaneeli

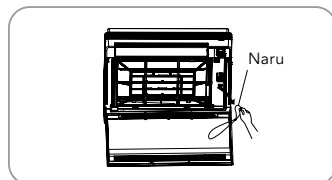
1. Avaa etupaneeli.

Työnnä vasemman ja oikean sivun rajoittimia sisäänpäin, kunnes ne naksahtavat kiinni.



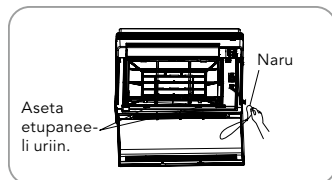
2. Irrota etupaneeli.

- Irrota naru.
- Irrota etupaneeli kallistamalla sitä eteenpäin.



3. Puhdista etupaneeli.

- Pyyhi se pehmeällä, veteen kostutetulla liinalla.
- Puhdistukseen saa käyttää vain neutraalia puhdistusainetta.
- Jos etupaneeli pestään vedellä, pyyhi se kuivaksi liinalla ja anna kuivua varjossa pesun jälkeen.



4. Kiinnitä etupaneeli.

- Työnnä etupaneeli yksikön uriin (3 kohtaa).
- Kiinnitä naru oikealle etusäleikön sisäpuolelle.
- Sulje paneeli hitaasti.

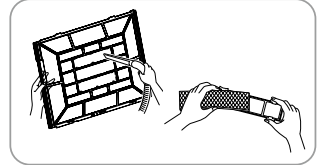
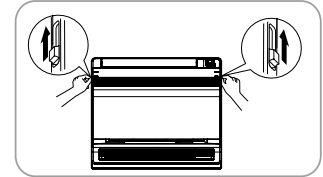
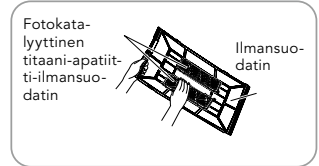
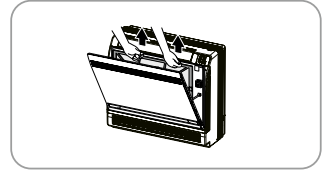
⚠ HUOMIO

- Älä koske sisäyksikön metalliosiin. Osiin koskeminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Kun irrotat tai kiinnität etupaneelia, käytä tukevaa ja vakaata jalkaraa ja katso huolellisesti, mihin astut.
- Kun irrotat tai kiinnität etupaneelia, tue paneelia tukevasti kädellä, ettei se pääse putoamaan.
- Älä käytä puhdistukseen yli 40 °C kuumaa vettä, bensiiniä, ohentimia tai muita haihtuvia öljyjä, kiillotusaineita, hankaavia harjoja tai muita käsityövälineitä.
- Varmista puhdistuksen jälkeen, että etulevy on kiinnitetty hyvin.

Huolto

3.2 Suodattimet

1. Avaa etupaneeli.
2. Poista ilmansuodatin.
 - Paina suodattimen vasemmalla ja oikealla puolella olevaa salpaa hieman alaspäin ja vedä ylöspäin.
3. Irrota fotokatalyyttinen titaani-apatiitti-ilmansuodatin.
 - Pidä kiinni rungon kielekkeistä ja irrota kynnet neljästä kohdasta.
4. Puhdista tai vaihda kukin suodatin.
Katso kuva.
5. Asenna ilmansuodatin ja fotokatalyyttinen titaani-apatiittisuodatin niin kuin ne oli asennettu alunperin ja sulje etupaneeli.
 - Laitteen käyttö ilman ilmansuodattimia voi aiheuttaa ongelmia sisäyksikköön kertyvän pölyn vuoksi.
6. Pese ilmansuodattimet vedellä tai puhdista ne pölynimurilla.
 - Jos pöly ei irtoa helposti, pese suodattimet miedolla puhdistusaineella ja haalealla vedellä ja kuivata ne varjoisassa paikassa.
 - Ilmansuodattimet on suositeltavaa puhdistaa kerran viikossa.



3.3 Fotokatalyyttinen titaani-apatiitti-ilmansuodatin

Fotokatalyyttinen titaani-apatiitti-suodatin voidaan uudistaa pesemällä se vedellä 6 kuukauden välein. Suosittelemme suodattimen vaihtamista 3 vuoden välein.

- **Huolto**
 1. Imuroi pöly pois ja liota lämpimässä vedessä noin 10-15 minuuttia, jos likaa on paljon.
 2. Älä irrota suodatinta rungosta pesun ajaksi.
 3. Ravistele vesi pois suodattimesta pesun jälkeen ja kuivaa varjoisessa paikassa.
 4. Koska materiaali on valmistettu paperista, älä väännä suodatinta kuivaksi.
- **Vaihtaminen**

Irrota suodatinrungon kielekkeet ja asenna uusi suodatin.

 - Hävitä vanha suodatin syttyvänä jätteenä.

Huomaa:

- **Käyttö likaisilla suodattimilla:**

(1) ei raikasta ilmaa.	(2) ei puhdista ilmaa.
(3) heikko lämmitys- tai jäähdystulos.	(4) voi aiheuttaa hajua.

Huolto

Tarkastus

Tarkista, että ulkoyksikön jalusta, teline ja muut varusteet eivät ole rappeutuneet tai syöpyneet.

Tarkista, ettei mikään tuki sisä- ja ulkoyksikön sisään- tai ulostuloaukkoja.

Tarkista, että kondenssivettä tulee tasaisesti poistoletkusta COOL- ja DRY-käytön aikana.

- Jos kondenssivettä ei valu, se saattaa vuotaa sisäyksikön sisään. Lopeta käyttö ja ota tässä tapauksessa yhteys huoltoon.

3.4 Ennen pitkää käyttötaukoa

1. Anna laitteen käydä usean tunnin ajan "FAN"-toiminnolla kuivataksesi laitteen sisäosat.
 - Paina "MODE"-painiketta ja valitse "FAN"-toiminto.
 - Paina "ON/OFF"-painiketta ja käynnistä toiminto.
2. Kun käyttö lopetetaan, katkaise ilmastointilaitteen virransyöttö.
3. Puhdista ilmansuodattimet ja asenna ne takaisin.
4. Poista paristot kaukosäätimestä.

Huomaa:

- Jos järjestelmään on liitetty useampi ulkoyksikkö, varmista, ettei lämmitystoimintoa käytetä toisessa huoneessa, ennen kuin käytät tuuletintoimintoa.

✘ Käyttölämpötila-alue		
	Sisäpuoli DB/WB (°C)	Ulkopuoli DB/WB (°C)
Enimmäisjäähdytys	32/23	43/26
Enimmäislämmitys	27/---	24/18

Jäähdyttävän mallin käyttölämpötila-alue (ulkolämpötila) on -15 °C - 43 °C. jäähdytys- ja lämmitysyksikölle on -22 °C - 43 °C.

Käyttöopas

Viilennyksen toimintaperiaate ja erikoistoiminnot

Periaate:

Ilmastointilaitte kerää lämpöä sisätiloista ja kuljettaa ja purkaa sen ulos, jolloin sisälämpötila laskee. Sen jäähdytysteho nousee tai laskee ulkolämpötilan mukaisesti.

Jäätymisenestotoiminto:

Jos laite käy COOL-tilassa matalalla lämpötila-asetuksella, lämmönvaihtimeen muodostuu huurretta. Kun sisäyksikön lämmönvaihtimen lämpötila laskee alle 0 °C, sisäyksikkö pysäyttää kompressorin suojatakseen yksikköä.

Lämmityksen toimintaperiaate ja erikoistoiminnot

Periaate:

- Laite kerää lämpöä ulkoa ja kuljettaa sitä sisätiloihin nostaen huonelämpötilaa. Tämä on lämpöpumpun lämmitysperiaate, ja sen lämmitysteho laskee ulkolämpötilan laskiessa.
- Jos ulkolämpötila laskee erittäin alhaiseksi, käytä muita lämmityslaitteita.

Huurteensulatus:

- Jos ulkolämpötila on matala mutta ilmankosteus korkea, ulkoyksikköön kertyy huurretta pitkäkestoisessa käytössä, mikä vaikuttaa lämmitystehoon. Tämä käynnistää automaattisen huurteensulatuksen ja lämmitystoiminto lakkaa 8-10 minuutin ajaksi.
- Automaattisen huurteensulatuksen aikana sisä- ja ulkoyksikön tuuletinmoottorit pysähtyvät.
- Huurteensulatuksen aikana sisäilmaisain vilkkuu ja ulkoyksiköstä voi tulla höyryä. Tämä johtuu huurteensulatukselta eikä kyseessä ole toimintahäiriö.
- Kun huurteensulatus on valmis, lämmitys käynnistyy jälleen automaattisesti.

Kylmän ilman puhalluksen estotoiminto:

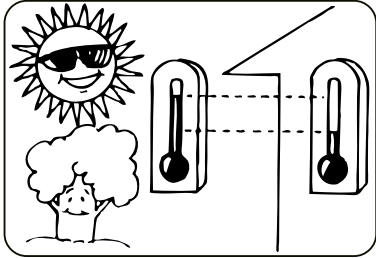
Lämmitystilassa seuraavien kolmen toiminnon aikana, jos sisäyksikön lämmönvaihdin ei ole saavuttanut riittävää lämpötilaa, tuuletinmoottori ei käynnisty estääkseen kylmän ilman puhalluksen (3 minuutin sisällä):

1. Lämmitystoiminto on juuri käynnistetty.
2. Kun automaattinen huurteensulatus on suoritettu.
3. Lämmitystoiminto matalassa lämpötilassa.

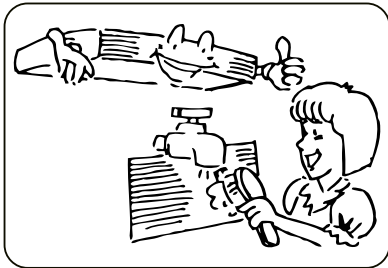
Tämän laitteen ilmastointityyppi on tyyppikilven mukainen.

Käyttöopas

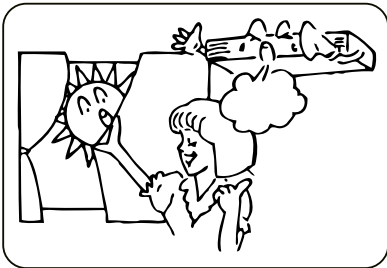
- Lämpötilaa ei tule asettaa tarvittua pienemmäksi. Näin säästät energiaa.



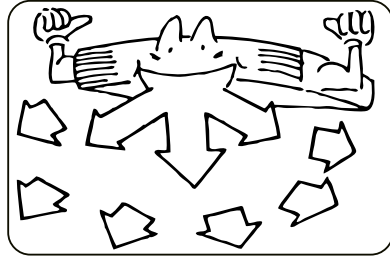
- Puhdista ilmansuodatin viikoittain tehokkuuden säilyttämiseksi.



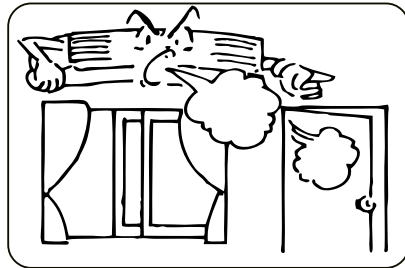
- Sulje verhot ja ikkunat jäähdytyksen ajaksi auringonvalon lämpökuorman pienentämiseksi ja energian säästämiseksi.



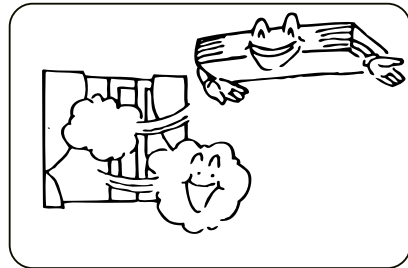
- Jakaaksesi viileää ilmaa koko huoneeseen, säädä ilmavirran suunta nuolten mukaisesti (katso kuva).



- Sulje ikkunat ja ovet laitteen käytön aikana, ettei viileää ilmaa mene hukkaan ja jotta säästät energiaa.



- Jos ilmanvaihto on tehotonta, avaa ikkuna huoneen tuulettämiseksi. Pidä ikkunaa auki vain hetken aikaa, ettei viilennettyä ilmaa mene hukkaan.

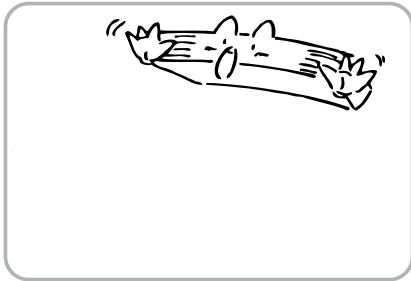


Turvaohjeet

- Tarkista sähköjärjestelmä (jännite ja taajuus). Käytä ilmastointilaitetta laitteessa ilmoitetulla virtalähteellä ja käytä ainoastaan sulakkeita, joiden virranvoimakkuus on ilmoitetun mukainen. Älä käytä sulakkeen tilalla langanpätäkää.



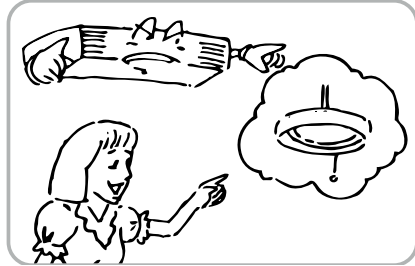
- Älä työnnä esineitä ilman sisään- tai ulostuloaukkoon, kun ilmastointilaitte on käynnissä, sillä se voi aiheuttaa laite- tai henkilövahinkoja. Kiinnitä myös erityistä huomiota, kun lähistöllä lapsia.



- Älä suuntaa ilmapirtta suoraan ihmisiä, erityisesti lapsia, vanhuksia tai potilaita kohti.



- Sammuta ilmastointilaitte, jos käytön aikana ilmenee sähköhäiriöitä. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, katkaise virtalähteen pääkytkimestä.



- Älä sijoita mitään estettä sisä- ja ulkoyksikön ilmapirran eteen. Tämä voi heikentää suorituskykyä tai aiheuttaa toimintahäiriön.



- Älä aseta lämmityslaitteita tai muita lämmönlähteitä yksikön lähelle. Lämpö voi vahingoittaa muoviosia.



Tarkastus ennen yhteydenottoa huoltoon

Tarkista seuraavat seikat, ennen kuin otat yhteyttä huoltoon. Saatat löytää ratkaisun ongelmiisi. Jos laite ei toimi tarkastuksen jälkeen, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään.

ONGELMA	SYYT
Ei toimintaa	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista virtajohtojen kunto ja onko päävirta-kytkin kytketty päälle. • Tarkista, onko virtalähde kunnossa. • Tarkista, onko ajastinkytkin päällä vai ei.
Ilmastointilaite käy, muttei viilennä tarpeeksi.	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, onko esiasetettu lämpötila liian korkea. • Tarkista, paistaako aurinko suoraan huoneeseen. • Tarkista, onko ovi tai ikkuna auki. • Tarkista, onko ilman ulostuloaukon edessä esteitä. • Tarkista, toimiiko poistopuhallin • Tarkista, onko ilmansuodatin likainen tai tukossa.
Yksiköstä tulee höyryä tai sumua käytön aikana.	<ul style="list-style-type: none"> • Huoneen lämmin ilman sekoittuu viileään ilmaan. Tämä aiheuttaa höyryä.
Kaukosäädin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> • Yksikön ja näytön välinen johto löystynyt tai irronnut. • Tarkista, että paristot on asetettu oikeinpäin. • Tarkista paristojen kunto.

Syttyvän kylmäaineen turvallinen käyttö

Asennus- ja huoltohenkilöstön pätevyysvaatimukset

- Kaikilla kylmäainejärjestelmään asennukseen ja huoltoon osallistuvilla on oltava alalla hyväksytty, valtuutetun organisaation myöntämä pätevyys kylmäaineiden käsittelyyn. Jos laitteen huolto- ja korjaustyössä tarvitaan useampaa henkilöä, syttyvien kylmäaineiden käyttöön pätevyyden omaavan henkilön on valvottava työtä.
- Laitteen saa korjata vain laitevalmistajan ehdottamalla menetelmällä.

Tietoja asennuksesta

- Ilmastointilaitetta ei saa käyttää huoneessa, jossa on elävä tuli (kuten liekki, kaasuliekki, lämmityslaite).
- Kylmäaineputkeen ei saa porata reikää, eikä sitä saa polttaa.
- Ilmalämpöpumppu on asennettava tilaan, joka on vähimmäispinta-alaa suurempi. Vähimmäispinta-ala on esitetty tyyppikilvessä tai seuraavassa taulukossa a.
- Vuototesti on suoritettava asennuksen jälkeen.

taulukko a - Vähimmäispinta-ala (m²)

Huoneen vähimmäispinta-ala (m ²)	Paino (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	lattia-asennus	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
ikkuna-asennus	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
seinäasennus	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
kattoasennus	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

Huoltoa koskevia huomautuksia

- Tarkista, täyttääkö huoltoalue tai huoneen pinta-ala tyyppikilven vaatimukset.
 - Käyttö on sallittua vain tilassa, joka täyttää arvokilven vaatimukset.
- Tarkista, että alue on hyvin ilmastoitu.
 - Jatkuvaa ilmanvaihtoa on ylläpidettävä käytön aikana.
- Tarkista, onko alueella palolähdettä tai mahdollista palolähdettä.
 - Avotuli on kielletty huoltoalueella, ja se on varustettava "Tupakointi kielletty"-kyltillä.
- Tarkista, että laitteen merkinnät ovat hyvässä kunnossa.
 - Vaihda epäselvät ja vahingoittuneet varoitusmerkit.

Hitsaus

- Jos huollon aikana on katkaistava tai hitsattava kylmäainejärjestelmän putkia, noudata seuraavia ohjeita:

Syttyvän kylmäaineen turvallinen käyttö

- a. Sammuta laite ja irrota virtajohto.
- b. Poista kylmäaine
- c. Tyhjiöinti
- d. Puhdista N₂-kaasulla
- e. Katkaisu tai hitsaus
- f. Palauttaminen huoltopaikkaan hitsausta varten

- Kylmäaine on kierrätettävä erikoissäiliöön.
- Varmista, että alipainepumpun lähtöliitännän lähellä ei ole avotulta ja että tila on hyvin tuuletettu.

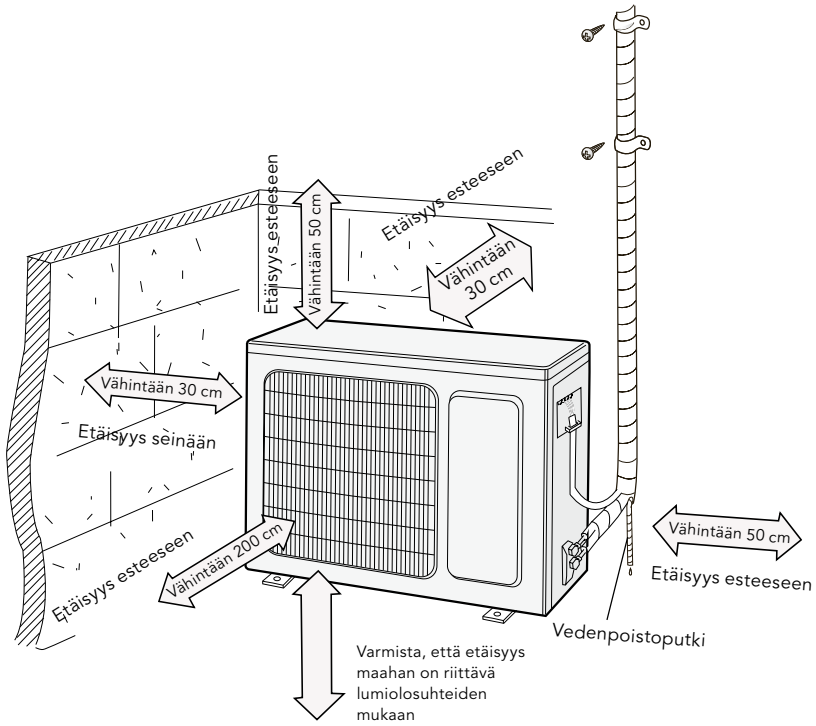
Kylmäaineen täyttäminen

- Käytä R32-kylmäaineelle tarkoitettua täyttölaitetta. Varmista, että erilaiset kylmäaineet eivät sekoitu keskenään.
- Kylmäainesäiliö on pidettävä pystyasennossa kylmäaineen täytön aikana.
- Kiinnitä järjestelmään tarra täytön jälkeen (tai jos täyttöä ei ole tehty).
- Älä täytä liikaa.
- Kun täyttö on valmis, tee vuototesti ennen testikäyttöä. Vuototesti tulee tehdä myös poiston jälkeen.

Kuljetusta ja varastointia koskevat turvaohjeet

- Käytä syttyvän kaasun ilmaisinta ennen purkamista ja säiliön avaamista.
- Palolähde ja tupakointi kielletty.
- Noudata paikallisia sääntöjä ja lakeja.

Asennusetäisyydet



Laitteen asentamiseen ja siirtämiseen liittyvät turvaohjeet

Varmista turvallisuus noudattamalla seuraavia varotoimia.

VAROITUS

- Kun yksikkö asennetaan tai siirretään uuteen paikkaan, varmista, että kylmäainepiiriin ei pääse ilmaa tai mitään muita aineita kuin siihen tarkoitettua kylmäainetta.
Jos kylmäainepiiriin pääsee ilmaa tai muuta vierasta ainetta se aiheuttaa toimintapaineen nousun tai kompressorin repeämisen ja täten ilmeisen loukkaantumisvaaran.
- Kun tätä yksikköä asennetaan tai siirretään, älä täytä sitä sellaisella kylmäaineella, jota ei mainita tyyppikilvessä, tai sopimattomalla kylmäaineella.
Muutoin voi tuloksena olla epänormaali toiminta, väärä käyttö, mekaaninen toimintahäiriö tai jopa vakava onnettomuus.
- Kun kylmäaine täytyy ottaa talteen yksikköä siirrettäessä tai korjattaessa varmista, että yksikkö toimii jäähdytystilassa. Sulje sitten korkeapainepuolen venttiili (nesteventtiili). Noin 30-40 sekunnin kuluttua sulje matalapainepuolen venttiili (kaasuventtiili), pysäytä heti yksikön toiminta ja katkaise virta. Ota huomioon, että kylmäaineen talteenotto ei saa kestää 1 minuuttia kauempaa.
Jos kylmäaineen talteenotto vie liikaa aikaa, kylmäainepiiriin voi imeytyä ilmaa, mikä aiheuttaa paineen nousun tai kompressorin repeämisen, mikä voi johtaa henkilövahinkoon.
- Varmista kylmäaineen talteenoton aikana, että nesteventtiili ja kaasuventtiili ovat täysin kiinni ja että virta katkaistaan ennen kylmäaineputken irrotusta. Jos kompressorin alkaa käydä, kun sulkuventtiili on auki eikä kylmäaineputkea ole vielä liitetty, kylmäainepiiriin imeytyy ilmaa, joka voi aiheuttaa paineen nousun tai kompressorin repeämisen ja täten ilmeisen loukkaantumisvaaran.
- Varmista yksikköä asennettaessa, että kylmäaineputkin on liitetty huolellisesti ennen kuin kompressorin alkaa käydä.
Jos kompressorin alkaa käydä, kun sulkuventtiili on auki eikä kylmäaineputkea ole vielä liitetty, kylmäainepiiriin imeytyy ilmaa, joka voi aiheuttaa paineen nousun tai kompressorin repeämisen ja täten ilmeisen loukkaantumisvaaran.
- Älä asenna yksikköä paikkaan, jossa voi vuotaa syövyttäviä tai syttyviä kaasuja.
Jos yksikön ympärille pääsee vuotamaan kaasua, se voi aiheuttaa räjähdyksen ja muita onnettomuuksia.
- Älä käytä jatkojohtoja sähkökytkennöissä. Jos johto ei ole tarpeeksi pitkä, ota yhteyttä paikalliseen huoltokeskukseen ja pyydä asianmukaista sähköjohtoa.
Huonot kytkennät voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Käytä ohjeiden mukaisia johtimia sisä- ja ulkoyksikön välisiin sähkökytkentöihin.
Kiinnitä johtimet huolellisesti niin, ettei liittimiin kohdistu vetoa.
Liian tehottomat sähköjohtimet, väärät kytkennät ja huolimattomasti kytketyt liittimet voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Asennustyökalut

1 vesivaaka	2 ruuvimeisseli	3 iskuporakone
4 poranterä	5 laippatyökalu	6 momenttiavain
7 kiintoavain	8 putkileikkuri	9 vuodonilmaisin
10 tyhjiöpumppu	11 painemittari	12 yleismittari
13 kuusiohylysavain		14 mittanauha

Huomaa:

- Ota yhteyttä paikalliseen edustajaan asennusta varten.
- Älä käytä sopimatonta virtajohtoa.

Asennuspaikan valinta

Perusvaatimukset

Yksikön asentaminen seuraaviin paikkoihin voi aiheuttaa toimintahäiriön. Jos se on pakko asentaa johonkin näistä paikoista, ota yhteyttä myyjään:

1. Paikka jossa on voimakkaita lämmönlähteitä, höyryjä, syttyvää tai räjähtävää kaasua tai ilmassa haihtuvia aineita.
2. Paikka, jossa on korkeataajuuslaitteita (esim. hitsauskoneet, lääkinälliset laitteet).
3. Lähellä rannikkoa oleva paikka.
4. Paikka, jossa on öljy-höyryilmassa.
5. Paikka, jossa on rikkikaasua.
6. Muut paikat, joissa vallitsevat erityisolosuhteet.
7. Laitetta ei saa asentaa pesulaan.
8. Yksikköä ei saa asentaa epävakaalle tai liikkuvalla perustalla (kuten kuorma-autoon) tai syövyttäviin ympäristöihin (kuten kemiantehdas).

Ulkoyksikkö

1. Valitse paikka, jossa ulkoyksikön käyntiääni tai puhallusilma ei häiritse naapureita.
2. Asennuspaikassa tulee olla hyvä ilmanvaihto ja sen pitää olla kuiva eikä ulkoyksikkö saa altistua suoralle auringonvalolle tai kovalle tuulelle.
3. Asennuspaikan tulee kestää ulkoyksikön paino.
4. Varmista että asennuspaikka täyttää mittapiirustuksen mittavaatimukset.
5. Valitse paikka, joka on lasten ulottumattomissa ja jossa ei ole eläimiä tai kasveja. Asenna tarvittaessa suoja-aita.

Sähköliitintää koskevat vaatimukset

Turvaohjeet

1. Laitteen asennuksessa on noudatettava sähköturvallisuusmääräyksiä.
2. Käytä paikallisten turvallisuusmääräysten mukaista tehonlähdepiiriä ja suojakatkaisinta.
3. Varmista, että virransyöttö vastaa ilmalämpöpumpun vaatimaa tehoa. Epävakaa virransyöttö tai väärä johdotus voi aiheuttaa toimintahäiriön. Asenna virtajohdot oikein ennen ilmalämpöpumpun käyttöä.
4. Kytke virransyötössä jännitteellinen johdin, nollajohdin ja maadoitusjohdin oikein.
5. Muista katkaista virransyöttö ennen sähkö- tai huoltotöiden aloittamista. Jos mallissa on virtapistoke, varmista pääsy pistokkeeseen asennuksen jälkeen.
6. Älä kytke virtaa ennen kuin asennus on valmis.
7. • Jos verkkojohto on vahingoittunut, se täytyy vaihdattaa valmistajalla, huoltoliikkeessä tai pätevällä ammattihenkilöllä, jotta vältetään vaaratilanteita.
8. Kylmäainepiirin putki on kuuma, joten pidä yksiköiden välinen johto erillään kupariputkesta.
9. Laitteen sähköasennuksissa on noudatettava voimassa olevia määräyksiä.
10. Laite on asennettava, sitä on käytettävä ja säilytettävä tilassa, jonka lattiapinta-ala on yli "X"m² (ks. taulukko a).



Huomaa, että laite on täynnä syttyvää kaasua R32. Laitteen epäasianmukaiseen käsittelyyn liittyy vakavien henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen vaara. Kylmäaineen tiedot löytyvät kohdasta "Kylmäaine".

Maadoitusvaatimukset

1. Ilmalämpöpumppu on suojausluokan I sähkölaite. Ammattihenkilön on maadoitettava se asianmukaisesti erityisellä maadoituslaitteella. Varmista, että se on aina tehokkaasti maadoitettu. Muussa tapauksessa se voi aiheuttaa sähköiskun.
2. Ilmalämpöpumpun kelta-vihreä johdin on maadoitusjohdin, jota ei saa käyttää muuhun kytkentään.
3. Maadoitusvastuksen on oltava kansallisten sähköturvallisuusmääräysten mukainen.
4. Laite on sijoitettava niin, että pistokkeeseen on helppo pääsy.
5. Kiinteään johdotukseen asennetaan turvakatkaisin, jonka napojen väli on vähintään 3 mm ja joka katkaisee virran kaikista johtimista.
6. Noudata seuraavan taulukon tietoja ilmakytkintä asennettaessa. Ilmakytkin tulee olla varustettu lämpö- ja magneettisella laukaisulaitteella, jotta se voi suojata oikosuilulta ja ylikuormitukselta. (Varoitus: älä käytä vain sulaketta virtapiirin suojaamiseksi.)

Ilmastointilaite	Piirin katkaisukapasiteetti
09K	10A
12K	16A
18K	16A

Ulkoyksikön asentaminen

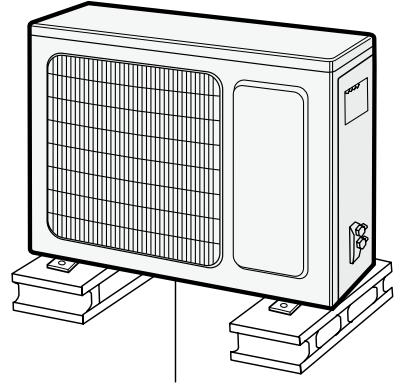
Vaihe 1: Kiinnitä ulkoyksikön kannatin

(valitse se todellisen asennus tilanteen mukaan)

1. Valitse asennuspaikka talon rakenteen mukaan.
2. Kiinnitä ulkoyksikön kannatin valittuun paikkaan paisuntaruuveilla.

Huomaa:

- Noudata riittäviä varoimenpiteitä, kun asennat ulkoyksikköä.
- Varmista, että kannatin kestää vähintään neljä kertaa yksikön painon.
- Ulkoyksikkö on asennettava vähintään 3 cm lattian yläpuolelle, jotta poistoliitäntä voidaan asentaa.
- Jos laitteen jäähdytysteho on 2 300–5 000 W, tarvitaan 6 paisuntaruuvia; jäähdytysteho 6 000–8 000, tarvitaan 8 paisuntaruuvia; jäähdytysteho 10 000–16 000 W, tarvitaan 10 paisuntaruuvia.

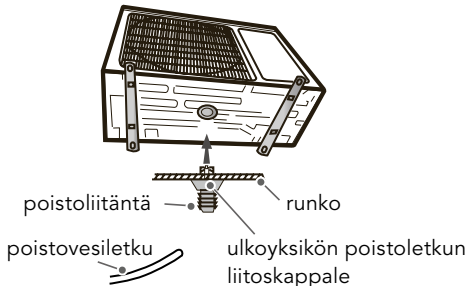


vähintään 3 cm lattian yläpuolella

Vaihe 2: Asenna poistoletkun liitoskappale

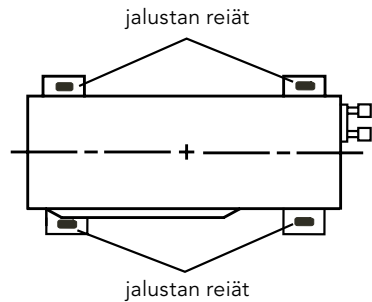
(vain jäähdytys- ja lämmitysyksikkö)

1. Asenna ulkoyksikön poistoletkun liitoskappale koteloissa olevaan reikään, kuten kuvassa.
2. Kytke poistoletku poistoliitäntään.



Vaihe 3: Kiinnitä ulkoyksikkö

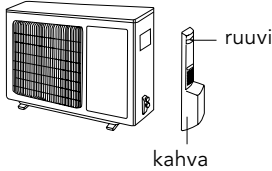
1. Aseta ulkoyksikkö kannattimen päälle.
2. Kiinnitä ulkoyksikkö jalustan rei'istä pulteilla.



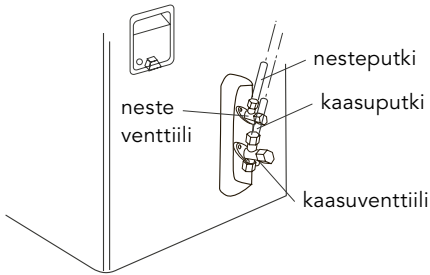
Ulkoyksikön asentaminen

Vaihe 4: Kytke sisä- ja ulkoyksikön putket

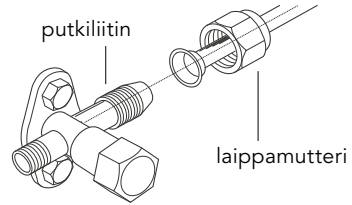
1. Irrota ulkoyksikön oikeassa kahvassa oleva ruuvi ja irrota kahva.



2. Irrota venttiilin kierrekorkki ja kohdista putkiliitin putkensuuhun.



3. Esikiristä laippamutteri käsin.

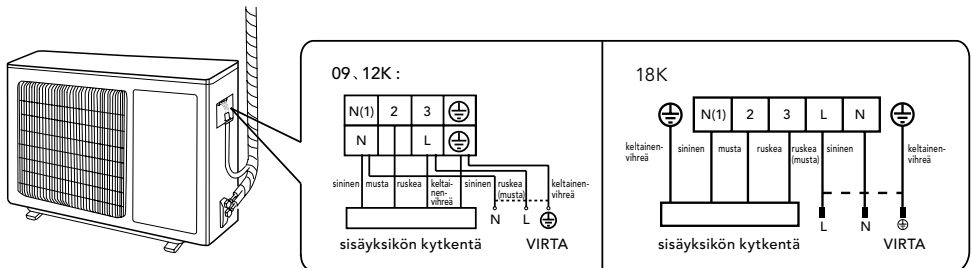


4. Kiristä laippamutteri momenttiavaimella alla olevan taulukon mukaisesti.

Kuusiomutterin halkaisija	Kiristysmomentti (N.m)
Ø 6	15~20
Ø 9,52	30~40
Ø 12	45~55
Ø 16	60~65
Ø 19	70~75

Vaihe 5: Kytke ulkoyksikön sähköjohto

1. Irrota vedonpoistin; kytke syöttökaapeli ja signaaliyhjäyskaapeli (vain jäähdytys- ja lämmitysyksiköissä) riviliittimeen värin mukaisesti; kiinnitä ne ruuveilla.



Huom: Kytkentälevy on viitteellinen, katso todellinen laitteesta.

Ulkoyksikön asentaminen

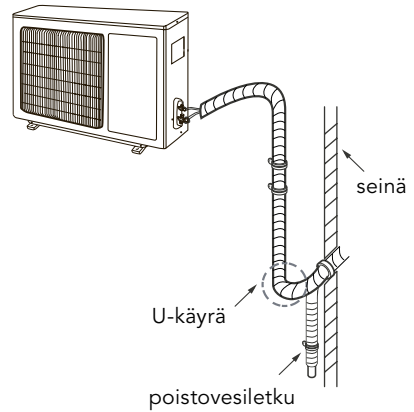
2. Kiinnitä syöttökaapeli ja signaaliohjauskaapeli vedonpoistimella (vain jäähdytys- ja lämmitysyksiköissä).

Huomaa:

- Vedä syöttökaapelia hieman ruuvin kiristämisen jälkeen ja tarkista, että se on kunnolla kiinni.
- Älä koskaan katkaise syöttökaapelia jatkaaksesi tai lyhentääksesi sitä.

Vaihe 6: putkien viimeistely

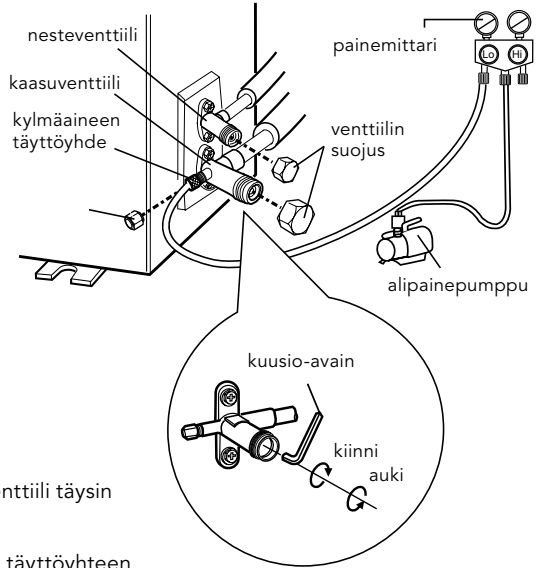
1. Putket tulee sijoittaa pitkin seinää, kohtuullisesti taivutettuina ja mahdollisuuksien mukaan piilottaa. Putken taivutuksen vähimmäissäde on 10 cm.
2. Jos ulkoyksikkö on korkeammalla kuin seinän läpivientireikä, asenna putken U-käyrä ennen putken sisäänvientiä, niin sadevesi ei pääse sisälle.



Alipainepumppu

Alipainepumpun käyttäminen

1. Irrota neste- ja kaasuventtiilin suojuksset ja kylmäaineen täyttöyhteen mutteri.
2. Liitä painemittarin täyttöletku kaasuventtiilin kylmäaineen täyttöyhteeseen ja toinen täyttöletku alipainepumppuun.
3. Avaa painemittari kokonaan ja käytä sitä alipainepumppua 10-15 minuuttia tarkistaaksesi, että painemittari pysyy arvossa -0,1 MPa.
4. Sulje alipainepumppu ja varmista pitämällä tässä tilassa 1-2 minuuttia, että painemittari pysyy arvossa -0,1 MPa. Jos paine laskee, se voi olla merkki vuodosta.
5. Poista painemittari, avaa neste- ja kaasuventtiili täysin kuusioavaimella.
6. Kiristä venttiilien suojuksset ja kylmäaineen täyttöyhteen mutteri.
7. Asenna kahva paikoilleen.



Vuodonilmaisoin

1. Vuodonilmaisimella:

Tarkista vuodonilmaisimella, ettei vuotoja ole.

2. Saippuavedellä:

Jos vuodonilmaisinta ei ole käytettävissä, käytä vuodonilmaisun saippuavettä.

Levitä saippuavettä paikkaan, jossa epäilet vuodon olevan, ja anna veden olla siinä yli 3 minuuttia. Jos tästä kohdasta tulee ilmakuplia, siinä on vuoto.

Asennuksen jälkeen tehtävät tarkistukset

- Tarkista seuraavat kohdat asennuksen jälkeen.

Tarkista	Mahdollinen ongelma
Onko yksikkö kiinnitetty tukevasti?	Yksikkö voi pudota, täräistä tai pitää ääntä.
Oletko tehnyt kylmäaineen vuototestin?	Jäähdytys-(lämmitys)teho voi olla riittämätön.
Onko putkisto eristetty riittävän tehokkaasti?	Voi aiheuttaa kondensaatiota ja veden tippumista.
Poistuu vesi hyvin?	Voi aiheuttaa kondensaatiota ja veden tippumista.
Vastaako sähkönsyötön jännite yksikön tyyppipikilven arvoa?	Voi aiheuttaa toimintahäiriön tai vahingoittaa osia.
Onko sähkökytkennät ja putkiliitännät tehty oikein?	Voi aiheuttaa toimintahäiriön tai vahingoittaa osia.
Onko yksikkö maadoitettu huolellisesti?	Voi aiheuttaa vuotovirtaa.
Onko syöttökaapeli vaatimusten mukainen?	Voi aiheuttaa toimintahäiriön tai vahingoittaa osia.
Onko ilman sisään- tai ulostulon edessä esteitä?	Voi aiheuttaa riittämättömän jäähdytys-(lämmitys-) tehon.
Onko asennuksessa syntynyt pöly ja muu roska poistettu?	Voi aiheuttaa toimintahäiriön tai vahingoittaa osia.
Ovatko kylmäaineputken kaasui- ja nesteventtiili täysin auki?	Voi aiheuttaa riittämättömän jäähdytys-(lämmitys-) tehon.
Onko putken molemmat läpivientiaukot peitetyt?	Voi aiheuttaa riittämättömän jäähdytys-(lämmitys-) tehon ja lisätä sähkönkulutusta.

Koekäyttö

1. Koekäytön valmistelut

- Asiakas hyväksyy ilmalämpöpumpun asennuksen.
- Kerro käyttäjälle laitteen käytön tärkeimmät kohdat.

2. Koekäyttötapa

- Kytke virransyöttö päälle, käynnistä yksikkö painamalla kaukosäätimen ON/OFF-painiketta.
- Valitse MODE-painikkeella AUTO, COOL, DRY, FAN ja HEAT ja tarkista, toimiiko tila normaalisti.
- Jos ympäristön lämpötila on alle 16 °C, yksikkö ei voi aloittaa jäähdytystä.

Kylmäaineputken määrittäminen

1. Kylmäaineputken vakiopituus

- 5 m, 7,5 m, 8 m

2. Kylmäaineputken vähimmäispituus

Yksikössä, jonka kylmäaineputken vakiopituus on 5 m, putken vähimmäispituutta ei ole rajoitettu. Yksiköissä, joiden kylmäaineputken vakiopituus on 7,5 m tai 8 m, kylmäaineputken vähimmäispituus on 3 m.

3. Kylmäaineputken enimmäispituus

Taulukko 1 Kylmäaineputken enimmäispituus

Yksikkö: m

teho	Kylmäaineputken enimmäispituus
5 000 Btu/h (1 465 W)	15 m
7 000 Btu/h (2 051 W)	15 m
9 000 Btu/h (2 637 W)	15 m
12 000 Btu/h (3 516 W)	20 m
18 000 Btu/h (5 274 W)	25 m

teho	Kylmäaineputken enimmäispituus
24 000 Btu/h (7 032 W)	25 m
28 000 Btu/h (8 204 W)	30 m
36 000 Btu/h (10 548 W)	30 m
42 000 Btu/h (12 306 W)	30 m
48 000 Btu/h (14 064 W)	30 m

4. Kylmäaineen lisätätön määrän laskeminen kylmäaineputken pidentämisen jälkeen.

Kun kylmäaineputkea on jatkettu 10 m vakiopituudesta, kylmäainetta on lisättävä 5 ml jokaista kylmäaineputken 5 lisämetriä kohti.

Lisätätön laskentamenetelmä (nesteputken perusteella):

- (1) kylmäaineen lisätätönt määrä = nesteputken lisätty pituus × kylmäaineen lisätätönt per metri.
- (2) Vakioputken pituuden perusteella lisää kylmäainetta taulukon mukaisesti. Kylmäaineen lisätätönt määrä metriä kohden riippuu nesteputken halkaisijasta. Katso taulukko 2.

Kylmäaineputken määrittäminen

Taulukko 2. Kylmäaineen R32 lisätäyttömäärä

Kylmäaineputken läpimitta mm		Sisäyksikön kurkku	Ulkoyksikön kurkku	
Nesteputki	Kaasuputki	Vain jäähditys, jäähdytys ja lämmitys (g/m)	Vain jäähdytys (g/m)	Jäähditys ja lämmitys (g/m)
Ø6	Ø9,5 tai Ø12	16	12	16
Ø6 tai Ø 9,5	Ø16 tai Ø19	40	12	40
Ø12	Ø19 tai Ø 22,2	80	24	96
Ø16	Ø25,4 tai Ø31,8	136	48	96
Ø19	—	200	200	200
Ø22,2	—	280	280	280

Huomaa:

Taulukossa 2 määritetty kylmäaineen lisätäyttö on suositus, ei pakollinen arvo.

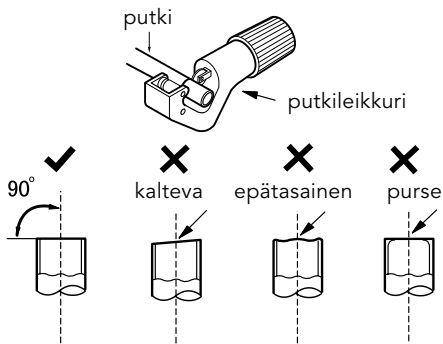
Putken pään levitys

Huomaa:

Virheellinen laippa on pääsyy kylmäainevuotoihin. Levitä putkea seuraavien työvaiheiden mukaisesti:

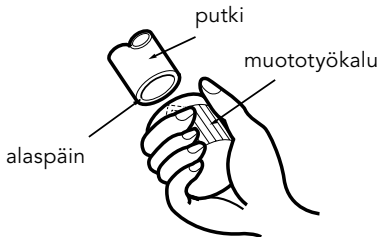
A: Leikkaa putki

- Laske putken pituus sisä- ja ulkoyksikön etäisyyden perusteella.
- Leikkaa tarvittava pituus leikkurilla.



B: Poista purseet

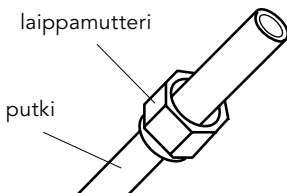
- Poista purseet muototyökalulla ja estä lastujen pääsy putkeen.



C: Asenna sopiva eristeputki

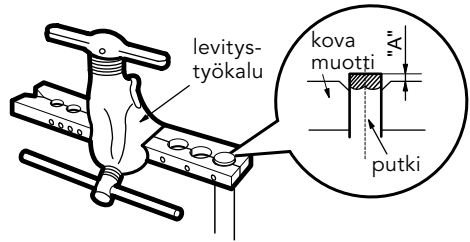
D: Asenna laippamutteri

- Poista laippamutteri sisäyksikön liitosputkesta ja ulkoventtiilistä; asenna se putkeen.



E: Levitä putken päätä

- Levitä laippatyökalulla.



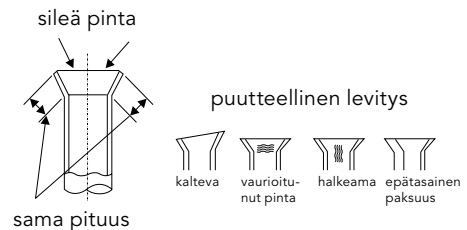
Huomaa:

- Mitta "A" riippuu putken läpimitasta, katso alla oleva taulukko:

Ulkoläpimita (mm)	A (mm)	
	Maks.	Min.
Ø6–6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9,52 (3/8")	1,6	1.0
Ø12–12,7 (1/2")	1,8	1.0
Ø15,8–16 (5/8")	2,4	2,2

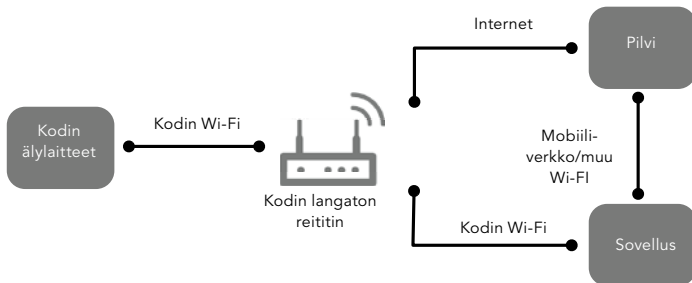
F: Tarkistaminen

- Tarkista levitetyn putken pään laatu. Jos siinä on puutteita, levitä pää uudelleen edellä kuvattujen vaiheiden mukaisesti.



Ewpe Smart -sovelluksen käyttöohje

Ohjauksen vuokaavio



Käyttöjärjestelmät

Käyttäjän älypuhelimien vaatimukset:



iOS-järjestelmä
Tukee iOS7.0:aa ja
uudempia versioita



Android-järjestelmä
Tukee Android 4.4:ää ja
uudempia versioita

Lataaminen ja asentaminen



Sovelluksen latauslinkki

Skannaa QR-koodi tai etsi "Ewpe Smart" sovelluskaupasta, ja lataa ja asenna se. Kun "Ewpe Smart" -sovellus on asennettu, rekisteröi tili ja lisää laite kodin älylaitteiden etäohjainta ja LAN-ohjausta varten.

Lisätietoja on annettu sovelluksen "Ohjeessa".

Spis treści

Uwagi do obsługi

Czynnik chłodniczy _____	147
Przestrogi _____	148
Elementy urządzenia _____	150
Nazwy i funkcje elementów _____	151
Obsługiwanie urządzenia przy pomocy pilota _____	152
Konserwacja _____	158
Obsługa _____	161
Przestrogi _____	163
Kontrole poprzedzające wezwanie serwisu _____	164

Uwagi do instalowania

Bezpieczeństwo manipulowania łatwopalnym czynnikiem chłodniczym _____	165
Schemat wymiarowany instalacji _____	167
Środki ostrożności niezbędne przy instalowaniu bądź przenoszeniu urządzenia _____	168
Narzędzia potrzebne przy instalowaniu _____	169
Umieszczenie _____	169
Wymagania dotyczące połączeń elektrycznych _____	170

Instalowanie

Instalowanie jednostki zewnętrznej _____	171
Tłoczenie próżniowe _____	174
Wykrywanie wycieków _____	174
Kontrola po zainstalowaniu _____	175

Test i eksploatacja

Test eksploatacyjny _____	175
---------------------------	-----

Przyłączenie

Konfiguracja przyłączeniowego przewodu rurowego _____	176
Ekspandowanie przewodów rurowych _____	178
Instrukcje do aplikacji EWPE Smart _____	179

Urządzenie będące przedmiotem niniejszego podręcznika nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, narządów zmysłów bądź umysłową, ani też nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w zakresie użytkowania urządzeń tego typu – chyba że takie osoby korzystają z urządzenia pod nadzorem albo zostały uprzednio poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno zezwalać na zabawę urządzeniem.

Gdyby zaistniała potrzeba zainstalowania klimatyzatora, przeniesienia go w inne miejsce bądź poddania konserwacji, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z dystrybutorem – albo powierzyć przeprowadzenie takiej operacji personelowi miejscowego punktu obsługi serwisowej. Do wykonywania prac związanych z instalowaniem, przenoszeniem oraz konserwacją klimatyzatora upoważnione są wyłącznie jednostki wyznaczone do tego przez producenta. Powierzenie wykonania takich prac komu innemu groziłoby poważnym uszkodzeniem urządzenia, odniesieniem poważnych obrażeń, a nawet utratą życia.



Ten znak sygnalizuje, że na terenie Unii Europejskiej zabronione jest usuwanie produktu razem z odpadami gospodarstw domowych. Dla uniknięcia możliwej szkodliwości niekontrolowanego usuwania odpadów względem środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, produkt należy usunąć w sposób odpowiedzialny, sprzyjający zrównoważonemu powtórnemu wykorzystaniu surowców i materiałów. Aby z końcem okresu eksploatacji dopilnować usunięcia produktu w taki właśnie sposób, należy przekazać go do właściwego punktu zbiórki odpadów bądź zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej, gdzie zakupiono produkt – w takim punkcie produkt zostanie przyjęty do recyklingu bezpiecznego dla środowiska. R32: 675

Objaśnienie symboli

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Informacja o sytuacji zagrożenia, która – jeżeli nie zostanie zażegnana – doprowadzi do odniesienia poważnych obrażeń lub utraty życia.

OSTRZEŻENIE

Informacja o sytuacji zagrożenia, która – jeżeli nie zostanie zażegnana – może doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń lub utraty życia.

PRZESTROGA

Informacja o sytuacji zagrożenia, która – jeżeli nie zostanie zażegnana – może doprowadzić do odniesienia pomniejszych lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Informacja istotna, lecz niezwiązana z żadnym zagrożeniem dla bezpieczeństwa; ryzyko uszkodzenia mienia.



Zagrożenie o charakterze właściwym komunikatowi z etykietą „NIEBEZPIECZEŃSTWO” bądź „PRZESTROGA”.

Wyłączenie odpowiedzialności

Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne obrażenia bądź szkody majątkowe powstałe w okolicznościach wyszczególnionych poniżej:

1. Uszkodzenie produktu na skutek niewłaściwego obchodzenia się z nim bądź wykorzystania go w nieprzewidywanym celu.
2. Ingerencja w budowę lub modyfikacja produktu bądź użytkowanie go w połączeniu z innym sprzętem albo poddanie konserwacji w sposób niezgodny z instrukcjami udzielonymi przez producenta.
3. Wadliwe działanie produktu powodowane bezpośrednio przez gaz o właściwościach korozyjnych (podlega weryfikacji).
4. Uszkodzenie produktu na skutek niewłaściwego obchodzenia się z nim w transporcie (podlega weryfikacji).
5. Obsługa, naprawa lub konserwacja urządzenia w sposób niezgodny z instrukcjami udzielonymi przez producenta bądź obowiązującymi przepisami prawa.
6. Problem wynikający ze specyfikacji jakościowej bądź parametrów użytkowych części lub podzespołów pochodzących od innych producentów (podlega weryfikacji).
7. Uszkodzenie spowodowane przez kłeski żywiołowe, nieodpowiednie środowisko użytkowania lub działanie siły wyższej.



Urządzenie napełnione łatwopalnym gazowym czynnikiem R32.



Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać poświęcony mu podręcznik właściciela.



Przed przystąpieniem do instalowania urządzenia należy przeczytać poświęcony mu podręcznik instalacji.



Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy przeczytać poświęcony mu podręcznik serwisowy.

Czynnik chłodniczy

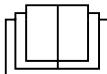
- Klimatyzator spełnia swoją funkcję za sprawą odbywającego się w układzie obiegu specjalnego czynnika chłodniczego. Zastosowanym czynnikiem chłodniczym jest specjalnie oczyszczony fluorek R32. Czynnik chłodniczy jest łatwopalny i bezwonny; ponadto, w pewnych warunkach może spowodować wybuch. Palność czynnika chłodniczego jest jednak bardzo niska: zapłonowi ulega on tylko pod wpływem ognia.
- W porównaniu z powszechnie stosowanymi czynnikami chłodniczymi R32 jest czynnikiem chłodniczym niepowodującym zanieczyszczenia, nieszkodliwym dla ozonosfery; łagodniejszy jest również jego wpływ na efekt cieplarniany. R32 ma bardzo dobre właściwości termodynamiczne, co przekłada się na naprawdę wysoką sprawność energetyczną – i w konsekwencji na zmniejszenie wymaganej częstotliwości napełniania urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Nie wolno stosować środków przyspieszających proces odszraniania ani wspomagających czyszczenie innych niż zalecane przez producenta. Gdyby zaistniała konieczność naprawy urządzenia, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem obsługi serwisowej. Przeprowadzenie naprawy przez personel nieposiadający stosownych kwalifikacji byłoby niebezpieczne. Urządzenia nie wolno przechowywać w pomieszczeniach, gdzie występują nieprzerwanie czynne źródła zapłonu (takie jak wolny ogień, pracujące urządzenia na gaz bądź pracujące grzejniki elektryczne). Urządzenia nie wolno przekłuwać ani przypalać.

Dozwolone jest instalowanie, użytkowanie i przechowywanie urządzeń tylko w pomieszczeniach o metrażu powyżej X m². (Wartość X zob. w tablicy a zamieszczonej w części „Bezpieczeństwo manipulowania łatwopalnym czynnikiem chłodniczym”).

Urządzenie napełnione łatwopalnym gazowym czynnikiem R32. Wszelkich napraw należy dokonywać zawsze w sposób ściśle zgodny z treścią instrukcji udzielonych przez producenta. Należy mieć na uwadze fakt, że czynniki chłodnicze są bezwonne. Przy manipulowaniu nimi należy kierować się treścią specjalistycznych materiałów towarzyszących.



Przestrogi

⚠ OSTRZEŻENIE

Eksplatacja i konserwacja

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od lat ośmiu (8) wzwyż oraz przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, narządów zmysłów bądź umysłową albo też nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w zakresie użytkowania urządzeń tego typu tylko pod warunkiem, że użytkowanie odbywa się pod nadzorem albo zostało poprzedzone poinstruowaniem w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, z uwzględnieniem związanych z tym zagrożeń.
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno też wykonywać bez nadzoru żadnych czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.
- Klimatyzatora nie wolno podłączać do gniazdka uniwersalnego – to mogłoby stworzyć zagrożenie pożarowe.
- Na czas czyszczenia klimatyzator należy odłączać od zasilania – w przeciwnym razie istniałoby niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Gdyby doszło do uszkodzenia kabla zasilającego, musi on zostać wymieniony. Żeby uniknąć dalszych zagrożeń, wymianę należy powierzyć producentowi urządzenia, jego przedstawicielowi do spraw serwisu bądź personelowi posiadającemu równoważne kwalifikacje.
- Klimatyzatora nie wolno zmywać wodą – to groziłoby porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie rozpylać wody na jednostkę zewnętrzną – to mogłoby doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub spowodować wadliwe działanie urządzenia.
- Po zdjęciu filtra nie dotykać topatek, ze względu na niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Filtra nie osuszać ogniem ani przy pomocy urządzeń takich jak suszarka do włosów – to groziłoby odkształceniem filtra oraz stworzyłoby zagrożenie pożarowe.
- Konserwację i obsługę techniczną urządzenia zawsze powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom – w przeciwnym razie istniałoby niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub uszkodzenia mienia.
- Nie podejmować prób samodzielnej naprawy klimatyzatora – to groziłoby porażeniem prądem elektrycznym lub uszkodzeniem mienia. Gdyby zaistniała konieczność naprawy klimatyzatora, należy zwrócić się w tej sprawie do dystrybutora.
- Nie wsuwać we wlot bądź wylot powietrza palców ani żadnych przedmiotów – to groziłoby odniesieniem obrażeń oraz uszkodzeniem urządzenia.
- Nie zastawiać wylotu ani wlotu powietrza – urządzenie mogłoby wtedy działać wadliwie.
- Rozlanie wody na pilota może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Należy bezwzględnie wyłączyć klimatyzator i natychmiast odłączyć go od zasilania, a następnie skontaktować się z dystrybutorem bądź innym odpowiednio wykwalifikowanym specjalistą do spraw serwisu, gdyby zaistniała którakolwiek z następujących sytuacji:
 - Kabel zasilający przegrzewa się lub jest uszkodzony.
 - Pracy urządzenia towarzyszy nietypowy hałas.
 - Regularnie wyzwalany jest przerywacz.
 - Z klimatyzatora wydobywa się zapach spalenizny.
 - Jednostka wewnętrzna przecieka.
- Klimatyzator eksploatowany w warunkach odbiegających od normy może działać wadliwie, stwarzając przy tym niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i zagrożenie pożarowe.
- W okolicznościach nadzwyczajnych, kiedy następuje wyłączenie urządzenia za pomocą wyłącznika bezpieczeństwa, wyłącznik ten należy wciskać niemetalowym, nieprzewodzącym prądu przedmiotem.
- Nie stawaj na górnej pokrywie jednostki zewnętrznej, ani też nie umieszczaj tam żadnych ciężkich przedmiotów – to groziłoby odniesieniem obrażeń lub spowodowaniem uszkodzeń mienia.

Przyłączenie

- Instalację urządzenia należy powierzyć odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom – w przeciwnym razie istniałoby niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub uszkodzenia mienia.
- Konieczne jest przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa elektrycznego przy instalowaniu urządzenia.
- Należy wykorzystać obwód elektroenergetyczny dopuszczony do użytku zgodnie z wymaganiami lokalnych przepisów bezpieczeństwa, wyposażony w odpowiedni przerywacz.
- Przerywacz musi być zainstalowany – w przeciwnym razie urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.
- W okablowaniu stałym musi się znaleźć rozłącznik pełnobięgunowy z przerwą między stykami o wielkości co najmniej 3 mm na każdym biegunie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przyłączenie

- Zainstalowany przerywacz musi cechować się odpowiednią obciążalnością; zob. w tablicy. W instalacji należy zawrzeć też wyłącznik powietrzny z funkcjami sprzężenia magnetycznego i cieplnego, który będzie skutecznie chronił obwód przed zwarciami oraz przeciążeniem.
- Klimatyzator musi być poprawnie uziemiony; nieprawidłowe uziemienie stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Zabrania się użycia kabla zasilającego bez atestacji.
- Należy przy tym dopilnować, żeby użyty zasilacz był zgodny ze specyfikacją zasilania klimatyzatora. Niestabilne zasilanie lub nieodpowiednie okablowanie grozi wadliwym działaniem urządzenia. Wszystkie kable zasilające – każdy z nich właściwego typu – muszą zostać zainstalowane przed przystąpieniem do użytkowania klimatyzatora.
- Przewód pod napięciem, przewód neutralny (ochronny) i przewód uziomowy w gniazdku sieciowym muszą być podłączone prawidłowo.
- Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze pamiętać o odcięciu zasilania przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac na instalacji elektrycznej.
- Nie doprowadzać zasilania, dopóki instalacja nie dobiegnie końca.
- Gdyby doszło do uszkodzenia kabla zasilającego, musi on zostać wymieniony. Żeby uniknąć dalszych zagrożeń, wymianę należy powierzyć producentowi urządzenia, jego przedstawicielowi do spraw serwisu bądź personelowi posiadającemu równoważne kwalifikacje.
- Temperatura obwodu czynnika chłodniczego będzie wysoka, w związku z czym kabel połączeniowy musi zostać doprowadzony w odpowiedniej, bezpiecznej odległości od miedzianej rurki.
- Urządzenie musi być zainstalowane w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami krajowymi w zakresie okablowań.
- Instalacja musi zostać przeprowadzona w sposób zgodny z wymogami NEC i CEC, przez stosownie upoważniony do tego personel.
- Klimatyzator, jako urządzenie elektryczne klasy 1, musi zostać poprawnie uziemiony – z wykorzystaniem specjalistycznego urządzenia uziemiającego, przez odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę. Należy dopilnować, żeby uziemienie urządzenia było skuteczne – w przeciwnym razie istniałoby niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Przewód żółto-zielony klimatyzatora jest przewodem uziemiającym – nie wolno wykorzystywać go żadnych innych celów.
- Rezystancja uziemienia musi być zgodna z obowiązującymi krajowymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.
- Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, żeby jego wtyk był nietrudno dostępny.
- Wykonanie połączeń wszystkich przewodów elektrycznych jednostki zarówno wewnętrznej, jak i zewnętrznej należy powierzyć odpowiednio wykwalifikowanemu specjalście.
- Gdyby długość ujętego w dostawie przewodu zasilającego okazała się niewystarczająca, należy zwrócić się do dostawcy o inny, dłuższy – nie należy podejmować prób samodzielnego przedłużenia przewodu.
- W przypadku klimatyzatora z wtykiem, po wykonaniu kompletnej instalacji wtyk powinien być nietrudno dostępny.
- W przypadku klimatyzatora bez wtyku, w linii musi być zainstalowany przerywacz.
- Gdyby konieczne okazało się przeniesienie klimatyzatora w inne miejsce, przeprowadzenie takiej operacji musi zostać powierzono odpowiednio wykwalifikowanemu specjalście – w przeciwnym razie istniałoby niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub uszkodzenia mienia.
- Wybrane miejsce instalacji musi znajdować się poza zasięgiem dzieci i zwierząt oraz z dala od roślin. Gdyby dostępu nie dało się jednak uniemożliwić, klimatyzator należy dla bezpieczeństwa odgradzić pewnego rodzaju siatką.
- Jednostka wewnętrzna musi być zainstalowana blisko ściany.
- Instrukcji instalacji i użytkowania produktu udziela producent.

Zakres temperatury pracy

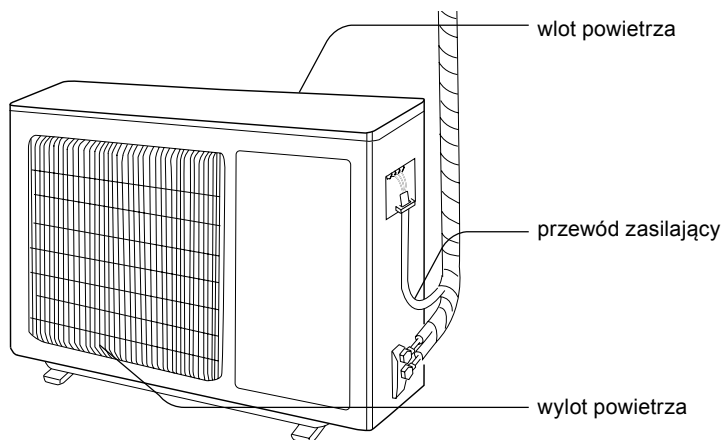
	Strona wewnętrzna, wskazanie termometru suchego / wilgotnego [°C]	Strona zewnętrzna, wskazanie termometru suchego / wilgotnego [°C]
Maksymalne chłodzenie	32 / 23	43 / 26
Maksymalne ogrzewanie	27 / —	24 / 18

UWAGA:

- Zakresem temperatury pracy (temperatury zewnętrznej) jednostki z pompą ciepła jest przedział od -22 do +43°C.

Elementy urządzenia

Jednostka zewnętrzna



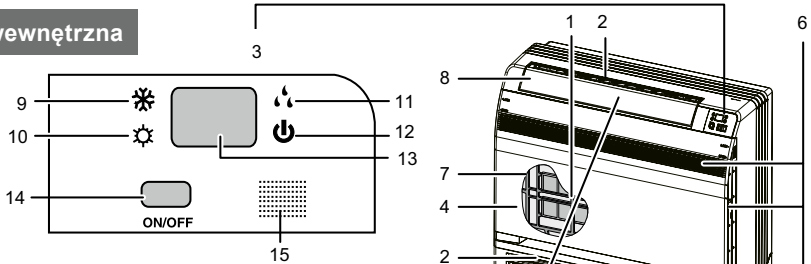
UWAGA

Produkt może w rzeczywistości różnić się od zamieszczonych tu przedstawień graficznych; prosimy o kierowanie się funkcjonalnością i budową faktycznie dostarczonego produktu.

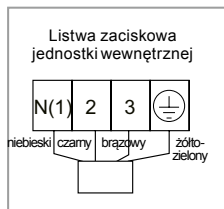
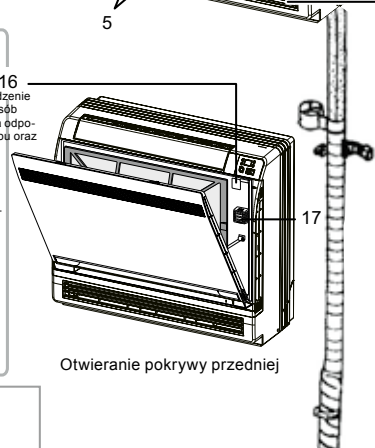
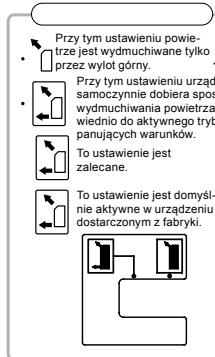
Delarnas namn och deras funktioner

⚠ PRZESTROGA! Przystępując do otwierania pokrywy przedniej należy dopilnować, żeby działanie urządzenia zostało przerwane i przerywacz rozłączony (OFF). Nie dotykać części metalowych w środku jednostki wewnętrznej – to groziłoby odniesieniem obrażeń.

Jednostka wewnętrzna



1. Tytanowo-apatytowy filtr fotokatalizacyjny oczyszczający powietrze:
 - Filtry tego typu umieszcza się po wewnętrznej stronie filtrów powietrza.
2. Wylot powietrza
3. Wyświetlacz
4. Pokrywa przednia
5. Żaluzje (listwy pionowe):
 - Żaluzje znajdują się wewnątrz wylotu powietrza.
6. Wlot powietrza
7. Filtr powietrza
8. Kłapka (listwa pozioma)
9. Kontrolka trybu COOL
10. Kontrolka trybu HEAT
11. Kontrolka trybu DRY
12. Kontrolka pracy
13. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
14. Przełącznik ON/OFF jednostki wewnętrznej:
 - Jednokrotne wciśnięcie tego przycisku zapoczątkowuje działanie urządzenia;
 - kolejne wciśnięcie przerywa pracę urządzenia.
 - Powiązany domyślny tryb pracy zob. w poniższej tabeli.
 - Przełącznik ten przydaje się, kiedy brakuje pilota.
15. Odbiornik sygnału:
 - Odbiera sygnał z pilota.
 - Odbiór sygnału w urządzeniu zostaje potwierdzony krótkim odgłosem brzęczyka.
 - Odgłos brzęczyka potwierdza również zmianę ustawień.
16. Przełącznik wyboru wylotu powietrza
17. Czujnik temperatury w pomieszczeniu:
 - Mierzy temperaturę powietrza okalającą cego urządzenie.



Model	Tryb	Nastawa temperatury	Natężenie przepływu powietrza
Tylko chłodzenie	Działanie automatyczne	25°C	Działanie automatyczne
Pompa ciepła	Działanie automatyczne	25°C	Działanie automatyczne

Obsługiwanie urządzenia przy pomocy pilota

Opis pilota



- 1 Przycisk ON/OFF Naciśnięcie skutkuje odpowiednio uruchomieniem bądź przerwaniem działania.
- 2 - : Naciśnięcie skutkuje obniżeniem nastawy temperatury.
- 3 + : Naciśnięcie skutkuje podwyższeniem nastawy temperatury.
- 4 Przycisk MODE Naciskać w celu wybierania trybu pracy: AUTO, COOL, DRY, FAN bądź HEAT.
- 5 Przycisk FAN Naciskać w celu regulowania obrotów wentylatora.
- 6 Przycisk SWING Naciskać w celu regulowania zakresu kołysania.
- 7 Przycisk I FEEL
- 8 Naciskać w celu odpowiednio uaktywniania bądź wyłączenia funkcji HEALTH (działanie przyjazne dla zdrowia) oraz AIR (przelot powietrza).
- 9 Przycisk SLEEP
- 10 Przycisk TEMP
- 11 Przycisk QUIET Naciskać w celu nastawiania funkcji QUIET (wyciszenie).
- 12 Przycisk CLOCK Naciskać w celu nastawiania zegara.
- 13 Przycisk T-ON | T-OFF Naciskać w celu nastawiania samoczynnego uruchamiania oraz wyłączania.
- 14 Przycisk TURBO
- 15 Przycisk LIGHT Naciskać w celu włączania i wyłączania podświetlenia.
- 16 Przycisk WiFi

Obsługiwanie urządzenia przy pomocy pilota

UWAGA:

- Pilot do urządzenia jest pilotem uniwersalnym, odpowiednim również do klimatyzatorów wielofunkcyjnych. Naciskanie na pilocie przycisków odpowiadających funkcjom, których dany model klimatyzatora nie oferuje, nie będzie wpływało na pracę urządzenia.

1 Przycisk ON/OFF

Jednokrotne naciśnięcie tego przycisku uruchamia urządzenie; kolejne naciśnięcie wyłączy urządzenie.

2 – :

Naciśnięcie tego przycisku skutkuje obniżeniem nastawy temperatury; wciśnięcie go i przytrzymanie przez czas dłuższy niż 2 sekundy sprawi, że nastawa zacznie spadać w zwiększonym tempie. W trybie AUTO nastawa temperatury nie podlega regulacji.

3 + :

Naciśnięcie tego przycisku skutkuje podwyższeniem nastawy temperatury; wciśnięcie go i przytrzymanie przez czas dłuższy niż 2 sekundy sprawi, że nastawa zacznie wzrastać w zwiększonym tempie. W trybie AUTO nastawa temperatury nie podlega regulacji.

4 Przycisk MODE

Poprzez naciśnięcie tego przycisku wybiera się tryb pracy urządzenia, według sekwencji AUTO–COOL–DRY–FAN–HEAT*, w następujący sposób:

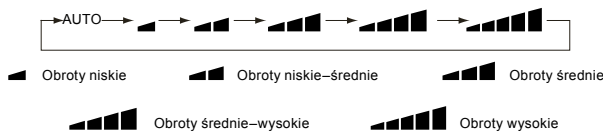



* UWAGA: Tylko w modelach z funkcją ogrzewania.

Ponownemu uruchomieniu urządzenia towarzyszy domyślnie załączenie trybu AUTO (działanie automatyczne). Kiedy urządzenie pracuje w trybie AUTO, na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej nastawa temperatury nie widnieje – urządzenie dobiera wtedy tryb pracy odpowiednio do temperatury aktualnie panującej w pomieszczeniu, tak żeby czynić ją możliwie jak najbardziej komfortową.

5 Przycisk FAN

Ten przycisk służy do regulowania obrotów wentylatora, co następuje według sekwencji rozpoczynającej się od trybu AUTO, następnie przechodzącej od poziomu , , , do , , , i na koniec powracającej do trybu AUTO.



- Funkcja X-FAN: Wcisnąć przycisk obrotów wentylatora na 2 sekundy w trybie COOL bądź DRY. Pojawi się wtedy ikona , i w następstwie wyłączenia urządzenia wentylator wewnętrzny będzie pozostawał włączony jeszcze przez dodatkowych kilka minut, w celu osuszenia jednostki wewnętrznej. Ponownemu uruchomieniu urządzenia towarzyszy domyślnie wyłączenie funkcji X-FAN. Funkcja X-FAN nie jest dostępna w trybach AUTO, FAN oraz HEAT. Zadaniem tej funkcji jest wydmuchiwanie wilgoci z wyparki w jednostce wewnętrznej po zatrzymaniu urządzenia, co ma na celu zapobieganie rozwojowi pleśni.
- Przy funkcji X-FAN włączonej: W następstwie wyłączenia urządzenia przy pomocy przycisku ON/OFF, wentylator wewnętrzny pracuje jeszcze przez dodatkowych kilka minut, na niskich obrotach. W tym okresie możesz doprowadzić wentylator wewnętrzny do całkowitego zatrzymania, wciskając przycisk obrotów wentylatora na 2 sekundy.
- Przy funkcji X-FAN wyłączonej: W następstwie wyłączenia urządzenia przy pomocy przycisku ON/OFF, bezpośrednio zatrzymane zostaje całe urządzenie.

Obsługiwanie urządzenia przy pomocy pilota

6 Przycisk SWING

Poprzez naciskanie tego przycisku cyklicznie przełącza się zakres (kął) kołysania w pionie, według następującej sekwencji:



Pilot do urządzenia jest pilotem uniwersalnym. Nadanie którejkolwiek spośród sygnałów oraz skutkuje wydaniem urządzeniu polecenia .

oznacza kołysanie żaluzji kierujących według następującej sekwencji: .

7 PRZYCISK I FEEL

Jednokrotne naciśnięcie tego przycisku uaktywnia funkcję I FEEL. Urządzenie samoczynnie reguluje wtedy nastawę temperatury odpowiednio do temperatury mierzonej. Kolejne naciśnięcie tego przycisku wyłącza funkcję I FEEL.

Kiedy funkcja I FEEL pracuje, pilot powinien pozostawać w miejscu, z którego jego sygnał dociera do jednostki wewnętrznej, tak żeby ta była w stanie go odbierać.

8 /

Naciskanie tego przycisku włącza i wyłącza funkcję pracy przyjaznej dla zdrowia oraz przelotu powietrza, kiedy urządzenie jest uruchomione. Pierwsze naciśnięcie przycisku skutkuje uaktywnieniem funkcji przelotu powietrza. Na ekranie pojawia się wtedy symbol . Drugie z kolei naciśnięcie przycisku skutkuje uaktywnieniem funkcji pracy przyjaznej dla zdrowia z jednoczesnym przelotem powietrza. Na ekranie widnieją wtedy symbole i . Trzecie z kolei naciśnięcie przycisku skutkuje równoczesnym wyłączeniem obydwu tych funkcji. Czwarte z kolei naciśnięcie przycisku uaktywnia samą funkcję pracy przyjaznej dla zdrowia. Na ekranie pojawia się wtedy symbol . W dalszej kolejności powyższa sekwencja rozpoczyna się od nowa.

UWAGA: Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

9 Przycisk SLEEP

- Poprzez naciskanie tego przycisku cyklicznie przełącza się urządzenie między różnymi trybami przełączania planowego, według następującej sekwencji: SLEEP 1 () , SLEEP 2 () , SLEEP 3 () , wyłączenie funkcji SLEEP. Po doprowadzeniu zasilania do urządzenia funkcja SLEEP jest domyślnie wyłączona.
- SLEEP 1: W trybie COOL po godzinie nastawa temperatury w jednostce głównej wzrasta o 1°C, a po upływie kolejnej godziny (łącznie dwóch) nastawa temperatury jest podwyższona o 2°C i urządzenie pracuje z taką właśnie nastawą temperatury. W trybie HEAT po godzinie nastawa temperatury w jednostce głównej spada o 1°C, a po upływie kolejnej godziny (łącznie dwóch) nastawa temperatury jest obniżona o 1°C i urządzenie pracuje z taką właśnie nastawą temperatury.
- SLEEP 2: Klimatyzator pracuje według wstępnie skonfigurowanej grupy ustawień dla krzywej regulacji temperatury w trybie SLEEP.
- SLEEP 3: Stosuje się samodzielnie dostosowaną krzywą regulacji temperatury w trybie SLEEP.
 - (1) Wciśnięcie na długo – przy uaktywnionym trybie SLEEP 1 – przycisku TURBO pozwala użytkownikowi indywidualizować ustawienia trybu SLEEP. Na wyświetlaczu pilota widnieje po tym wskazanie 1H [1 godzina], a w miejscu nastawy temperatury wyświetla się (i migocze) ostatnio stosowane ustawienie krzywej regulacji temperatury w trybie SLEEP. (Kiedy korzysta się z tej funkcjonalności po raz pierwszy, prezentowane informacje odnoszą się do oryginalnych, fabrycznych ustawień funkcji SLEEP).
 - (2) Ustawienie to można wyregulować, posługując się przyciskami + i –. Po dokonaniu regulacji naciśnąc przycisk TURBO, żeby potwierdzić nowe ustawienie.
 - (3) To sprawi, że wskazanie czasu na pilocie wzrośnie (odpowiednio do 2H, 3H, 8H) i pojawi się (i będzie migotać) nastawa temperatury odpowiadająca nowo wyświetlalnemu wskazaniu z ostatnio stosowanej (albo skonfigurowanej fabrycznie) krzywej regulacji temperatury w trybie SLEEP.

Obsługiwanie urządzenia przy pomocy pilota


(4) Powtarzać czynności (2)–(3), aż dokona się ustawienia przy wskazaniu 8H – to zakończy proces dostosowania krzywej regulacji temperatury w trybie SLEEP.

Po tym na pilocie z powrotem pojawiają się wcześniejsze wskazania funkcji TIMER i nastawy temperatury.





Samodzielnie dostosowaną krzywą regulacji, która znajduje akurat zastosowanie w trybie SLEEP 3, można też po prostu sprawdzić:

- Wystarczy, że użytkownik przystąpi do indywidualizowania ustawień trybu SLEEP w sposób opisany powyżej, po czym przejrzy je bez wprowadzania zmian, tylko za każdym razem naciskając od razu przycisk TURBO celem potwierdzenia informacji. UWAGA: Kiedy trwa dostosowywanie bądź sprawdzanie ustawień krzywej regulacji, niena- ciśnięcie żadnego przycisku w ciągu 10 sekund skutkuje samoczynnym przerwaniem tego procesu i wyświetlaniem z powrotem wcześniejszych wskazań. Taki sam efekt w ramach procesu dostosowania lub sprawdzenia ustawień krzywej regulacji temperatury w trybie SLEEP przynosi naciśnięcie przycisku ON/OFF, przycisku MODE, przycisku TIMER bądź przycisku SLEEP.



10 Przycisk TEMP

Poprzez naciśnięcie tego przycisku można przełączać wskazanie między nastawą temperatury wewnętrznej a wynikiem pomiaru wewnętrznej temperatury otoczenia. Bezpośrednio po uruchomieniu jednostka wewnętrzna wyświetla bieżącą nastawę temperatury. Zmiana z innego trybu wskazania na  skutkuje wyświetlaniem wyniku pomiaru temperatury otoczenia. Po upływie 5 sekund – albo w razie odebrania w ciągu 5 sekund innego sygnału z pilota – z powrotem wyświetlane jest wskazanie nastawy temperatury. Dopóki nie zostaje wybrany konkretny tryb wskazania, wyświetlana jest nastawa temperatury.

11 Przycisk QUIET


Poprzez naciśnięcie tego przycisku cyklicznie przełącza się funkcję wyciszenia między trybem wyciszenia automatycznego (symbol  i oznaczenie AUTO), zwykłym trybem wyciszenia (sam symbol ) oraz wyłączeniem wyciszenia (brak symbolu  na wyświetlaczu). Po pierwszym uruchomieniu urządzenia wyciszenie jest domyślnie wyłączone. UWAGA: W trybie QUIET (symbol  na wyświetlaczu) obroty wentylatora nie podlegają regulacji.

12 Przycisk CLOCK

Po naciśnięciu przycisku CLOCK migocze symbol . Naciśnięcie w dalszej kolejności – przed upływem 5 sekund – przycisków + i – pozwala nastawić zegar. Wciśnięcie i przytrzymanie któregoś z tych przycisków sprawi, że ustawienie będzie odpowiednio wzrastać lub maleć najpierw w tempie 1 minuty na pół sekundy, a następnie – po upływie 2 sekund – w tempie 10 minut na pół sekundy. Dopóki symbol zegara migocze po dokonaniu ustawienia, powtórne naciśnięcie przycisku CLOCK potwierdza dokonane ustawienie, po czym symbol  jest z powrotem wyświetlany w sposób ciągły.

13 Przycisk T-ON | T-OFF

Naciśnięcie przycisku T-ON uaktywnia regulator czasowy uruchomienia samoczynnego; aby anulować program regulatora, wystarczy nacisnąć ten przycisk jeszcze raz.

Po naciśnięciu przycisku symbol  znika, natomiast wskazanie ON migocze i wartość 00:00 jest wyświetlana jako wstępna nastawa uruchomienia. Naciskanie w dalszej kolejności – przed upływem 5 sekund – przycisków + i – pozwala nastawić godzinę. Za każdym naciśnięciem któregoś z tych przycisków nastawiona godzina zmienia się odpowiednio naprzód lub wstecz o jedną minutę. Wciśnięcie i przytrzymanie któregoś z tych przycisków sprawi, że ustawienie będzie odpowiednio wzrastać lub maleć najpierw po 1 minucie, a następnie po 10 minut. Po ustawieniu godziny – przed upływem 5 sekund – należy nacisnąć przycisk T-ON, żeby potwierdzić dokonane ustawienie.



Naciśnięcie przycisku T-OFF uaktywnia regulator czasowy samoczynnego wyłączenia; aby anulować program regulatora, wystarczy nacisnąć ten przycisk jeszcze raz. Funkcję TIMER OFF reguluje się identycznie z funkcją TIMER ON.

Obsługiwanie urządzenia przy pomocy pilota

14 Przycisk TURBO

Poprzez naciśnięcie tego przycisku włącza i wyłącza się funkcję TURBO, która to pozwala urządzeniu doprowadzać temperaturę do poziomu nastawy w możliwie jak najkrótszym czasie. Kiedy urządzenie pracuje w trybie COOL, wiąże się to z intensywnym nawiewem powietrza zimnego na bardzo wysokich obrotach wentylatora. Kiedy urządzenie pracuje w trybie HEAT, wiąże się to z intensywnym nawiewem powietrza gorącego na bardzo wysokich obrotach wentylatora.

15 Przycisk LIGHT



Jednokrotne naciśnięcie przycisku LIGHT włącza podświetlenie ekranu; kolejne naciśnięcie wyłącza podświetlenie ekranu. Kiedy podświetlenie jest włączone, widnieje symbol ; z chwilą wyłączenia podświetlenia symbol  znika.

16 Przycisk WiFi

Naciskanie przycisku WiFi włącza i wyłącza funkcję WiFi. Kiedy funkcja WiFi jest uaktywniona, na pilocie wyświetlana jest ikona WiFi. Przy statusie OFF urządzenia, wciśnięcie jednocześnie, na 1 sekundę, przycisków MODE i WiFi skutkuje przywróceniem w module WiFi ustawień domyślnych.

- Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

17 Kombinacja przycisków + i – — Blokada

Naciśnięcie równoczesne przycisków + i – skutkuje odpowiednio zablokowaniem lub odblokowaniem bloku przycisków. Kiedy pilot jest zablokowany, widnieje symbol . Naciśnięcie wtedy któregoś przycisku skutkuje trzykrotnym zamigotaniem symbolu .


18 Kombinacja przycisków MODE i – — Przełączanie między stopniami Celsjusza i Fahrenheita

Kiedy urządzenie znajduje się w stanie wyłączenia, naciśnięcie równoczesne przycisków MODE i – skutkuje naprzemiennym przełączaniem jednostki miar między °C a °F.

19 Kombinacja przycisków TEMP i CLOCK — Funkcja oszczędzania energii

Naciśnięcie jednocześnie przycisków TEMP i CLOCK w trybie COOL skutkuje uaktywnieniem funkcji oszczędzania energii. Na wyświetlaczu pilota widnieje wtedy wskazanie SE. Powtórne wykonanie tej operacji wyłączy funkcję oszczędzania energii.

20 Kombinacja przycisków TEMP i CLOCK — Funkcja dogrzewania 8°C

Równoczesne naciśnięcie przycisków TEMP i CLOCK w trybie HEAT uaktywnia funkcję dogrzewania 8°C. Na wyświetlaczu pilota widnieje wtedy wskazanie  oraz wybrana temperatura 8°C (albo 46°F, jeżeli wybraną jednostką są stopnie Fahrenheita). Powtórne wykonanie tej operacji wyłączy funkcję dogrzewania.

21 Funkcja podświetlenia

Podświetlenie włącza się na 4 sekundy po doprowadzeniu zasilania, a następnie każdorazowo na 3 sekundy za naciśnięciem któregoś z przycisków.

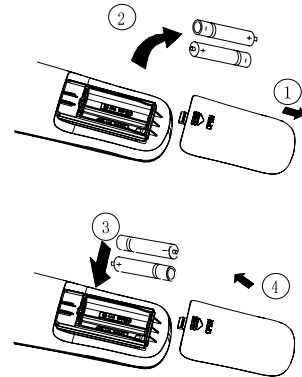
Obsługiwanie urządzenia przy pomocy pilota

Wymiana baterii

1. Zdjąć pokrywę baterii z tyłu pilota; zob. na ilustracji obok.
2. Wyjąć zużyte baterie.
3. Założyć dwie nowe baterie suche AAA 1,5 V, zwracając przy tym uwagę na właściwą biegunowość.
4. Z powrotem założyć pokrywę baterii.

UWAGA:

- Przy wymianie baterii nie wolno użyć baterii zużytych ani różnego typu – urządzenie mogłoby wtedy działać wadliwie.
- Jeżeli przewiduje się nieużywanie pilota przez dłuższy czas, to baterie należy z niego wyjąć, żeby zapobiec wyciekowi elektrolitu.
- Pilot należy obsługiwać w zasięgu odbioru jego sygnału.
- Pilot powinien znajdować się zawsze w odległości co najmniej jednego metra od ewentualnie obecnego w pomieszczeniu telewizora lub zestawu Hi-Fi. Gdyby pilot nie działał poprawnie, należy wyjąć z niego baterie i założyć je z powrotem po upływie 30 sekund – a gdyby to nie rozwiązało problemu, wymienić baterie.



Wymiana baterii

Konserwacja

Przed przystąpieniem do kontroli oraz konserwacji urządzenia **KONIECZNE JEST** przestawienie wyłącznika zasilania do pozycji wyłączenia (OFF), co ma na celu odcięcie dopływu prądu elektrycznego.

3.1 Jednostki

● Jednostka wewnętrzna, jednostka zewnętrzna i pilot

1. Wyrzeć suchą, miękką szmatką.

Pokrywa przednia

1. Otworzyć pokrywę przednią.

Wsunąć do wewnątrz dwa ograniczniki, po lewej i prawej stronie, tak żeby się zatrzasnęły.

2. Zdjąć pokrywę przednią.

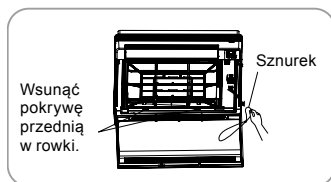
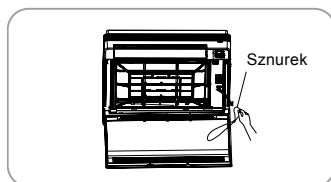
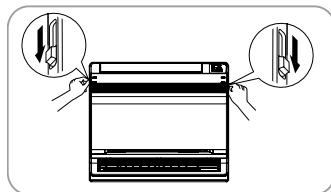
- Wyciągnąć sznurek.
- Pokrywa przednia opadnie do przodu, co umożliwi jej wyjęcie.

3. Oczyszczyć pokrywę przednią.

- Wyrzeć miękką szmatką zwilżoną wodą.
- Dozwolone jest użycie jedynie obojętnego środka czyszczącego.
- Jeżeli pokrywę przednią oczyszczono przy użyciu wody – osuszyć szmatką, a następnie pozostawić do wyschnięcia w cieniu.

4. Założyć pokrywę przednią.

- Wsunąć pokrywę przednią w przeznaczone do tego rowki w urządzeniu – w trzech miejscach.
- Zamocować sznurek po prawej stronie kratki przedniej, od wewnątrz.
- Zamknąć pokrywę powolnym ruchem.



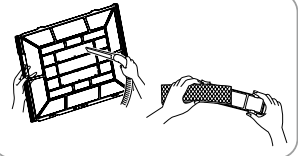
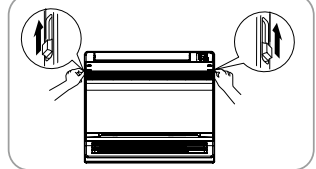
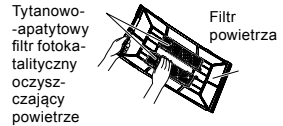
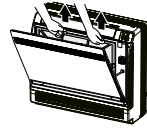
PRZESTROGA

- Nie dotykać metalowych części jednostki wewnętrznej – to groziłoby odniesieniem obrażeń.
- Pokrywę przednią zdejmować i zakładać, stojąc na solidnym i stabilnym stołku, z zachowaniem należytej ostrożności.
- Przy zdejmowaniu i zakładaniu pokrywy przedniej pewnie podtrzymywać ją ręką, żeby nie spadała.
- Do czyszczenia nie używać wody gorętszej niż +40°C, nafty, benzyny, rozcieńczalników, lotnych olejów, środków polerskich, szcetek do szorowania ani żadnych innych przyrządów.
- Po oczyszczeniu dopilnować, żeby pokrywa przednia została zamocowana solidnie.

Konserwacja

3.2 Filtry

- Otworzyć pokrywę przednią.
- Wyjąć filtr powietrza.
 - Nieznacznie wcisnąć zaczepy po lewej i prawej stronie filtra powietrza, po czym wyciągnąć go ku górze.
- Wyjąć z tytanowo-apatytowy filtr fotokatalityczny oczyszczający powietrze.
 - Przytrzymując wypustki oprawki, wyjąć zaczepy – w czterech miejscach.
- Poszczególne filtry oczyścić lub wymienić. Zob. na ilustracji.
- Założyć filtr powietrza i tytanowo-apatytowy filtr fotokatalityczny oczyszczający powietrze z powrotem na ich miejscach, po czym zamknąć pokrywę przednią.
 - Praca urządzenia bez założonych filtrów powietrza mogłaby być źródłem problemów – wewnątrz jednostki wewnętrznej gromadziłyby się kurz i pył.
- Umyć filtry powietrza wodą, albo oczyścić odkurzaczem.
 - Gdyby osadzony kurz odchodził z trudem, umyć przy użyciu obojętnego środka czyszczącego rozcieńzonego letnią wodą, a następnie pozostawić do wyschnięcia w cieniu.
 - Zaleca się oczyszczanie filtrów powietrza co tydzień.



3.3 Tytanowo-apatytowy filtr fotokatalityczny oczyszczający powietrze

Tytanowo-apatytowy filtr fotokatalityczny oczyszczający powietrze można regenerować poprzez mycie wodą – raz na sześć miesięcy. Zaleca się wymienianie go co trzy lata.

- Konserwacja**
 - Usunąć kurz i pył przy pomocy odkurzacza. Następnie, gdyby zabrudzenie było silne, moczyć w ciepłej wodzie przez 10 do 15 minut.
 - Na czas mycia wodą nie wyjmować filtra z oprawki.
 - Po umyciu wytrząsnąć wodę i pozostawić do wyschnięcia w cieniu.
 - Filtra nie należy wyżywać – jest wykonany z papieru.
- Wymiana**

Zsunąć wypustki na oprawce filtra, po czym zastąpić filtr nowym egzemplarzem.

 - Zużyty filtr usunąć z odpadami łatwopalnymi.

UWAGA:

- Kiedy w pracującym urządzeniu założone są brudne filtry:**
 - (1) z powietrza nie są usuwane niepożądane zapachy;
 - (2) powietrze nie jest oczyszczane;
 - (3) moc chłodnicza lub grzewcza jest pogorszona;
 - (4) powietrze nawiewane może mieć niepożądany zapach.

Konserwacja

Kontrola

Sprawdzić, czy podstawa, wspornik bądź innego rodzaju mocowania jednostki zewnętrznej nie uległy korozji ani pogorszeniu stanu w inny sposób.
Sprawdzić, czy w jednostkach wewnętrznej i zewnętrznej nic nie blokuje wlotów i wylotów powietrza.
Sprawdzić, czy podczas pracy w trybach COOL oraz DRY spust przewodem spustowym odbywa się płynnie. <ul style="list-style-type: none"> • Brak wody w przewodzie spustowym może oznaczać, że woda wycieka z jednostki wewnętrznej. W takim wypadku należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z punktem obsługi serwisowej.

3.4 Przed długookresowym wyłączeniem z eksploatacji

1. Pogodnego dnia uruchomić urządzenie na kilka godzin w trybie samej wentylacji (FAN), żeby osuszyć jego wnętrze.
 - Nacisnąć przycisk MODE aż do wybrania trybu FAN.
 - Nacisnąć przycisk ON/OFF, by uruchomić urządzenie.
2. Po osuszeniu wnętrza urządzenia i wyłączeniu go rozłączyć przerywacz klimatyzatora.
3. Oczyszczyć filtry powietrza, po czym założyć je z powrotem.
4. Wyjąć baterie z pilota.

UWAGA:

- Jeżeli dana jednostka zewnętrzna obsługuje kilka jednostek wewnętrznych, to przed zapoczątkowaniem pracy w trybie wentylacji należy upewnić się, że w żadnym z pozostałych pomieszczeń nie odbywa się ogrzewanie.

✘ Zakres temperatury pracy		
	Strona wewnętrzna, wskazanie termometru suchego / wilgotnego [°C]	Strona zewnętrzna, wskazanie termometru suchego / wilgotnego [°C]
Maksymalne chłodzenie	32 / 23	43 / 26
Maksymalne ogrzewanie	27 / —	24 / 18

Zakresem temperatury pracy (temperatury zewnętrznej) urządzenia z samą tylko funkcją chłodzenia jest przedział od -15 do $+43^{\circ}\text{C}$;

w przypadku urządzenia z funkcjami zarówno chłodzenia, jak i ogrzewania obowiązuje zakres od -22 do $+43^{\circ}\text{C}$.

Obsługa

Zasada działania oraz funkcje specjalne chłodzenia

Zasada działania:

Klimatyzator pochłania ciepło z pomieszczenia i kieruje je na zewnątrz, wskutek czego wewnętrzna temperatura otoczenia spada. Moc chłodnicza zależy przy tym od zewnętrznej temperatury otoczenia.

Przeciwdziałanie oszronieniu:

Kiedy urządzenie pracuje w trybie COOL i temperatura jest niska, wymiennik ciepła może ulec oszronieniu – dlatego z chwilą, gdy temperatura wymiennika ciepła jednostki wewnętrznej spada poniżej 0°C, mikrokomputer jednostki wewnętrznej zatrzymuje sprężarkę, co ma na celu zabezpieczenie urządzenia.

Zasada działania oraz funkcje specjalne ogrzewania

Zasada działania:

- Klimatyzator pochłania ciepło z zewnątrz i kieruje je do wnętrza, wskutek czego temperatura panująca w pomieszczeniu wzrasta – jest to zasada działania pompy ciepła. Kiedy temperatura na zewnątrz spada, moc grzewcza ulega pogorszeniu.
- Gdyby temperatura na zewnątrz spadła wydatnie, należy zastosować dodatkowe grzejniki.

Odszranianie:

- Kiedy temperatura na zewnątrz jest niska, lecz jednocześnie panuje wysoka wilgotność, po pewnym dłuższym czasie pracy jednostka zewnętrzna ulega oszronieniu, co wpływa szkodliwie na moc grzewczą. W takich okolicznościach załącza się funkcja samoczynnego odszraniania, czemu towarzyszy przerwanie ogrzewania na 8 do 10 minut.
- Podczas samoczynnego odszraniania silniki wentylatorów jednostek wewnętrznej i zewnętrznej nie pracują.
- W trakcie odszraniania kontrolka na jednostce wewnętrznej migocze, a z jednostki zewnętrznej może wydobywać się para. Obydwa te zjawiska wynikają z odszraniania i nie stanowią o działaniu wadliwym urządzenia.
- Po zakończeniu odszraniania ogrzewanie zostaje wznowione automatycznie.

Przeciwdziałanie nawiewowi powietrza zimnego:

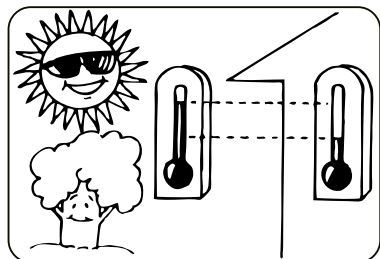
Kiedy urządzenie pracuje w trybie HEAT, trzy niżej wymienione sytuacje wiążą się z tym, że wymiennik ciepła jednostki wewnętrznej nie osiągnął jeszcze pewnego wymaganego poziomu temperatury, a zatem silnik wentylatora jednostki wewnętrznej jeszcze nie pracuje – przez trzy minuty – tak żeby nie odbywał się nawiew powietrza zimnego:

1. Ogrzewanie dopiero się rozpoczęło.
2. Dobiegło końca samoczynne odszranianie.
3. Trwa ogrzewanie w warunkach niskiej temperatury.

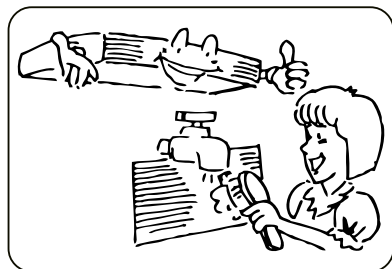
Typ klimatyzatora jest wskazany na jego tabliczce znamionowej.

Obsługa

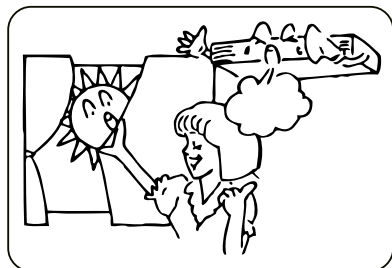
• Nastawa temperatury nie powinna być niższa niż naprawdę potrzebna – to wiązałoby się ze zwiększonymi kosztami zużycia energii elektrycznej.



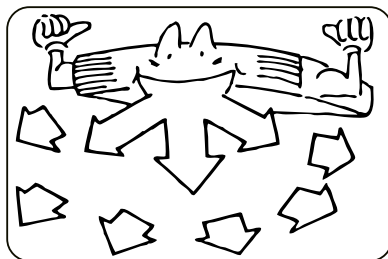
• Czyścić filtr powietrza co tydzień, żeby utrzymać wysoką sprawność urządzenia.



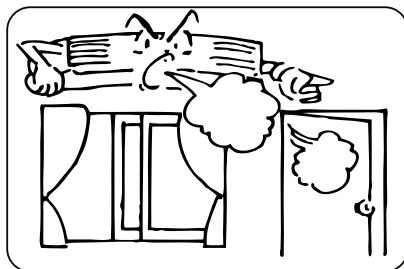
• Na czas chłodzenia zasuwać zasłony i zamykać okna ze szklanymi szybami, tak żeby ciepło pochodzące z nasłonecznienia nie zwiększało ponoszonych kosztów zużycia energii elektrycznej.



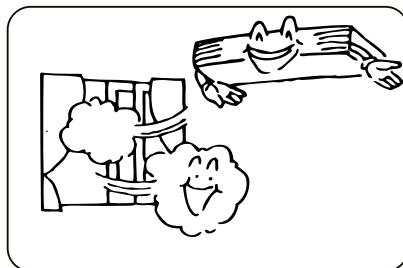
• Żeby chłodne powietrze było równomiernie rozprowadzane w pomieszczeniu, trzeba wyregulować kierunek przepływu (nawiewu) powietrza w sposób wskazany strzałkami, przekładający się na odpowiednie rozpraszanie powietrza nawiewanego.



• Na czas pracy urządzenia zamykać okna i drzwi, tak żeby powietrze chłodzone nie uciekało – to wiązałoby się z marnowaniem energii elektrycznej.



• Gdyby wentylacja odbywała się nie dość sprawnie, co jakiś czas otwierać okno w celu przewietrzenia pomieszczenia – ale nie na zbyt długo, tak żeby nie marnować powietrza chłodzonego.

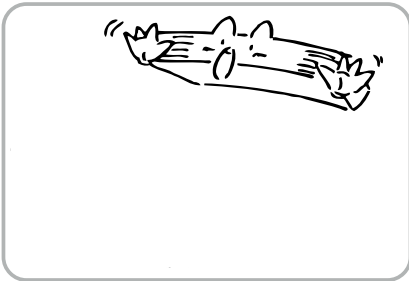


Przestrogi

- Sprawdzić instalację elektryczną (napięcie i częstotliwość). Zasilac klimatyzator zgodnie z umieszczonymi na nim wskazaniem, z zastosowaniem bezpieczników o wskazanej obciążalności. Nie zastępować bezpieczników odcinkami przewodu.



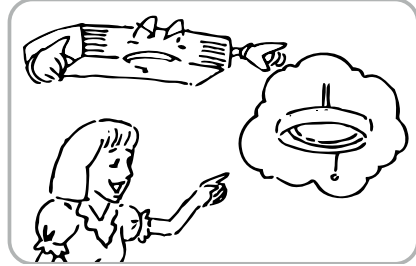
- Podczas pracy klimatyzatora nie wolno wsuwać żadnych przedmiotów w jego wloty i wyloty – to mogłoby spowodować uszkodzenia oraz groziłoby odniesieniem obrażeń. Ponadto, należy zachowywać szczególną ostrożność, kiedy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci.



- Przepływu powietrza nie wolno kierować bezpośrednio na jakiegokolwiek osoby – a zwłaszcza na niemowlęta i osoby starsze oraz chore.



- Gdyby podczas pracy urządzenia występowały zakłócenia w instalacji elektrycznej, należy wyłączyć klimatyzator. Jeżeli przewiduje się nieużywanie urządzenia przez dłuższy czas, należy odciąć zasilanie przy pomocy wyłącznika głównego.



- Na drodze przepływu powietrza jednostki zarówno wewnętrznej, jak i zewnętrznej nie wolno umieszczać żadnych przeszkód – to mogłoby wiązać się z pogorszeniem sprawności urządzenia, a nawet z jego wadliwym działaniem.



- W pobliżu urządzenia nie wolno ustawiać grzejników ani żadnych innych źródeł ciepła – pochodzące z nich ciepło mogłoby odkształcić elementy wykonane z tworzyw sztucznych.



Kontrole poprzedzające wezwanie serwisu

Przed wezwaniem serwisu należy zawsze sprawdzać najpierw poniższe kwestie – możliwe, że wśród nich znajdzie się rozwiązanie problemu.

Gdyby problem nie ustąpił pomimo przeprowadzenia tych kontroli, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY
Urządzenie nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy przewód zasilania elektroenergetycznego nie uległ uszkodzeniu? Czy nie nastąpiło rozłączenie przerywacza? • Czy źródło zasilania elektroenergetycznego jest dostępne i działa poprawnie? • Czy nie został nastawiony regulator czasu?
Klimatyzator pracuje, ale chłodzenie jest niewystarczające.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy nastawiona temperatura nie jest za wysoka? • Czy do pomieszczenia nie wpada bezpośrednio światło słoneczne? • Czy nie są otwarte drzwi lub okna? • Czy nic nie blokuje wylotu powietrza? • Czy wentylator wylotu nie przestał pracować? • Czy filtr powietrza nie jest zabrudzony albo niedrożny?
Z urządzenia wydobywa się podczas pracy para lub mgiełka.	<ul style="list-style-type: none"> • Gorące powietrze pomieszczenia miesza się z powietrzem zimnym – to skutkuje powstawaniem pary.
Pilot nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy nie doszło do poluzowania bądź rozłączenia przewodu między urządzeniem a wyświetlaczem? • Czy baterie nie zostały założone nieprawidłowo pod względem biegunowości? • Czy nie wyczerpał się ładunek baterii?

Bezpieczeństwo manipulowania łatwopalnym czynnikiem chłodniczym

Wymagane kwalifikacje montera i konserwatora

- Do wykonywania wszelkich prac przy układzie czynnika chłodniczego upoważnione są wyłącznie osoby legitymujące się stosownym certyfikatem wydanym przez właściwą organizację, posiadające honorowane w branży kwalifikacje do pracy przy układach czynnika chłodniczego. Gdyby nieuniknione było przeprowadzenie konserwacji lub naprawy przez technika niespełniającego powyższych wymogów, to wszelkie prace taka osoba powinna wykonać pod nadzorem osoby posiadającej stosowne kwalifikacje w zakresie manipulowania łatwopalnym czynnikiem chłodniczym.
- Naprawy da się dokonać tylko i wyłącznie sposobem zaleconym przez producenta sprzętu.

Uwagi do instalowania

- Klimatyzator nie może być eksploatowany w pomieszczeniu, gdzie występuje wolny ogień – pod postacią np. kominka czy piecyka węglowego.
- Przyłączowego przewodu rurowego nie wolno rozwiercać ani przypalać.
- Metraż pomieszczenia, w którym zainstalowany zostaje klimatyzator, musi być większy od wskazanego metrażu minimalnego.
Metraż minimalny jest podany na tabliczce znamionowej urządzenia, a także poniżej, w tablicy a.
- Konieczne jest przeprowadzenie testu szczelności po wykonaniu kompletnej instalacji.

tablica a — Minimalny metraż pomieszczenia [m²]

Minimalny metraż pomieszczenia [m ²]	Ilość czynnika [kg]	≤ 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
		przy posadzce	—	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4
w oknie	—	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
na ścianie	—	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
pod sufitem	—	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

Uwagi do konserwacji

- Dopilnować, żeby metraż pomieszczenia, w którym urządzenie ma zostać poddane konserwacji bądź być eksploatowane, spełniał wymagania określone na tabliczce znamionowej urządzenia.
– Urządzenie może pracować wyłącznie w pomieszczeniach zgodnych z wymaganiami zamieszczonymi na tabliczce znamionowej.
- Dopilnować, żeby pomieszczenie, w którym urządzenie ma zostać poddane konserwacji, było sprawnie wietrzone.
– W czasie prowadzenia prac wentylacja musi odbywać się nieprzerwanie.
- Dopilnować, żeby w pomieszczeniu, gdzie urządzenie ma zostać poddane konserwacji, nie występowały żadne źródła zapłonu – ani faktyczne, ani potencjalne.
– W strefie prowadzenia prac konserwacyjnych nie może występować wolny ogień; wywiesić też należy znak zakazu palenia.
- Upewnić się, czy oznakowanie urządzenia jest w dobrym stanie.
– Wszelkie nieczytelne bądź uszkodzone znaki ostrzegawcze trzeba wymieniać.

Spawanie

- Gdyby w procesie konserwacji konieczne było cięcie bądź spawanie przewodów rurowych układu czynnika chłodniczego, taką operację należy przeprowadzić według następującej procedury:

Bezpieczeństwo manipulowania łatwopalnym czynnikiem chłodniczym

- a. Wyłączyć urządzenie i odciąć zasilanie
 - b. Spuścić czynnik chłodniczy
 - c. Odciągnąć gazy
 - d. Oczyszczyć gazem N₂
 - e. Wykonać wymagane czynności cięcia bądź spawania
 - f. Zostawić w punkcie obsługi serwisowej do zesparowania
- Czynnik chłodniczy musi być usuwany w specjalnych pojemnikach magazynowych.
 - Należy dopilnować, żeby nigdzie w pobliżu wylotu pompy próżniowej nie występował wolny ogień; otoczenie to musi być przy tym sprawnie wietrzone.

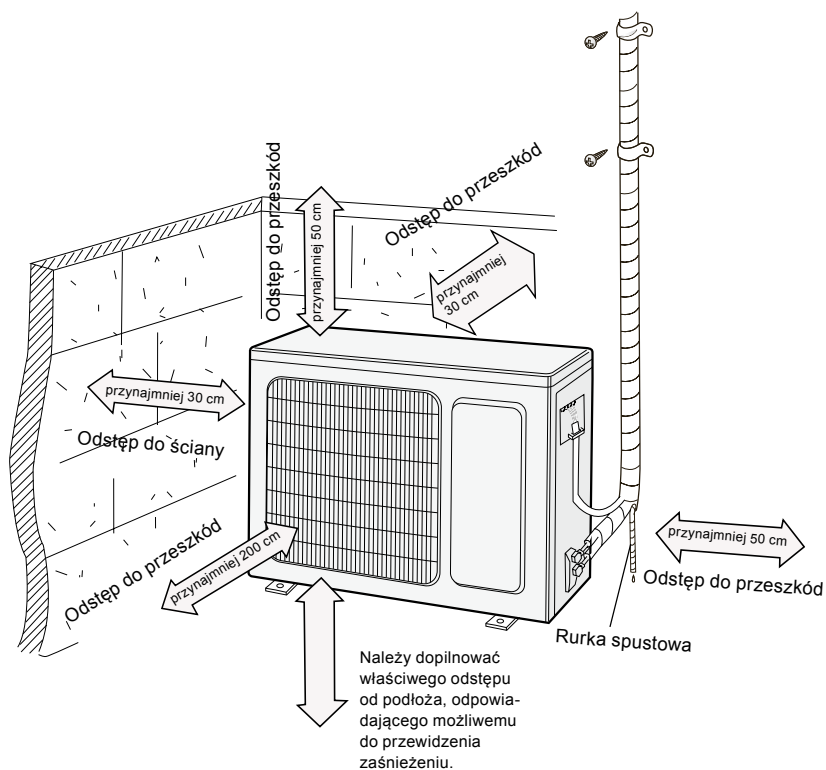
Uzupełnianie czynnika chłodniczego

- Do napełniania czynnikiem chłodniczym należy używać wyłącznie urządzeń przeznaczonych w szczególności do czynnika R32. Pilnować, żeby nie dochodziło do wymieszania ze sobą czynników chłodniczych różnego rodzaju.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym zbiornik czynnika chłodniczego musi pozostawać w pozycji pionowej.
- Po zakończeniu (bądź niepowodzeniu) napełniania należy umieścić na układzie stosowną etykietę.
- Nie doprowadzać do przepełnienia.
- Po zakończeniu napełniania – a przed przebiegiem próbnym urządzenia – należy przetestować szczelność układu; ponadto, test szczelności musi być przeprowadzany przy okazji spuszczenia czynnika chłodniczego z układu.

Bezpieczeństwo transportu i przechowywania

- Przed przystąpieniem do wyładunku i otwierania kontenera należy zawsze posłużyć się detektorem gazów łatwopalnych.
- W otoczeniu nie mogą występować żadne źródła zapłonu; zabronione jest także palenie.
- Konieczne jest przestrzeganie wszelkich obowiązujących lokalnych przepisów prawa i regulaminów.

Schemat wymiarowany instalacji



Środki ostrożności niezbędne przy instalowaniu bądź przenoszeniu urządzenia

Dla zagwarantowania bezpieczeństwa, należy mieć na uwadze poniższe kwestie.

OSTRZEŻENIE

- Podczas instalowania bądź przenoszenia urządzenia należy pilnować, żeby do obwodu czynnika chłodniczego nie przedostało się powietrze ani żadna substancja inna niż wskazany czynnik chłodniczy.**
Przedostanie się powietrza lub jakiegokolwiek innej obcej substancji do wnętrza obwodu czynnika chłodniczego spowodowałoby wzrost ciśnienia w układzie lub rozerwanie sprężarki, co grozi odniesieniem obrażeń.
- Przy instalowaniu bądź przenoszeniu, urządzenia nie wolno napełniać czynnikiem chłodniczym, który nie spełnia wymogów określonych na tabliczce znamionowej, ani też czynnikiem chłodniczym, który nie został dopuszczony do użytku w drodze atestacji.**
W przeciwnym razie urządzenie mogłoby działać wadliwie, w sposób nieprzewidywany i nieprzewidywalny, i spowodować nawet poważny wypadek.
- Kiedy w związku z przeniesieniem bądź naprawą konieczne jest odprowadzenie czynnika chłodniczego z układu, przystępując do takiej operacji należy dopilnować, żeby urządzenie pracowało w trybie chłodzenia. Następnie, całkowicie zamknąć zawór po stronie wysokiego ciśnienia (zawór cieczy). Po upływie dalszych 30–40 sekund, całkowicie zamknąć zawór po stronie niskiego ciśnienia (zawór gazu) i niezwłocznie zatrzymać urządzenie oraz odłączyć je od zasilania. Czas trwania operacji odprowadzenia czynnika chłodniczego nie powinien przekroczyć 1 minuty.**
Gdyby odprowadzanie czynnika chłodniczego trwało zbyt długo, mogłoby dojść do zassania powietrza i w efekcie wzrostu ciśnienia lub rozerwania sprężarki, co grozi odniesieniem obrażeń.
- Podczas odprowadzania czynnika chłodniczego należy pilnować, żeby zawór cieczy i zawór gazu pozostały całkowicie zamknięte – oraz żeby zasilanie zostało odłączone przed przystąpieniem do demontażu przyłączonego przewodu rurowego.** Uruchomienie sprężarki w momencie, kiedy zawór zamykający jest otwarty, a przyłączony przewód rurowy jeszcze nie podłączony, doprowadziłoby do zassania powietrza i w efekcie wzrostu ciśnienia lub rozerwania sprężarki, co grozi odniesieniem obrażeń.
- Przy instalowaniu urządzenia należy dopilnować, żeby przyłączony przewód rurowy został niezawodnie podłączony, zanim sprężarka zacznie pracować.**
Uruchomienie sprężarki w momencie, kiedy zawór zamykający jest otwarty, a przyłączony przewód rurowy jeszcze nie podłączony, doprowadziłoby do zassania powietrza i w efekcie wzrostu ciśnienia lub rozerwania sprężarki, co grozi odniesieniem obrażeń.
- Zabrania się instalowania urządzenia w miejscach, gdzie mogą występować wycieki gazów o właściwościach korozyjnych bądź gazów łatwopalnych.**
Wyciek gazu w otoczeniu urządzenia groziłby wybuchem lub innego rodzaju wypadkiem.
- Połączeń elektrycznych nie wolno wykonywać z wykorzystaniem przedłużaczy. Gdyby ujęty w dostawie przewód elektryczny okazał się niewystarczająco długi, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym punktem obsługi serwisowej w celu pozyskania odpowiedniego przewodu elektrycznego.**
Wykonanie połączeń w niewłaściwy sposób stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i zagrożenie pożarowe.
- Do wykonania połączeń elektrycznych między jednostkami wewnętrzną i zewnętrzną należy użyć przewodów wskazanego typu. Przewody niezawodnie unieruchomić, tak żeby ich zaciski nie były narażone na naprężenia pochodzenia zewnętrznego.**
Użycie przewodów elektrycznych o niewystarczającej pojemności, wykonanie połączeń przewodów w niewłaściwy sposób, jak i narażenie zacisków na naprężenia stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i zagrożenie pożarowe.

Narzędzia potrzebne przy instalowaniu

1. Poziomnica	2. Wkrętak	3. Wiertarka udarowa
4. Wiertło	5. Ekspander do rur	6. Klucz dynamometryczny
7. Klucz płaski	8. Obcinak do rur	9. Detektor wycieków
10. Pompa próżniowa	11. Manometr	12. Miernik uniwersalny
13. Klucz nasadowy sześciokątny		14. Taśma miernicza

UWAGA:

- Wykonanie instalacji należy powierzyć miejscowemu technikowi.
- Zabrania się użycia kabla zasilającego bez atestacji.

Umiejscowienie

Wymagania podstawowe

Zainstalowanie urządzenia w jakimkolwiek z poniższych miejsc mogłoby wiązać się z wadliwym jego działaniem. Gdyby to jednak było nieuniknione, należy w pierwszej kolejności skonsultować się z lokalnym dystrybutorem.

1. Otoczenie silnych źródeł ciepła, par, łatwopalnych bądź wybuchowych gazów, albo substancji lotnych
2. Otoczenie urządzeń wykorzystujących wysokie częstotliwości, takich jak np. maszyny spawalnicze czy urządzenia medyczne
3. Tereny nadmorskie
4. Otoczenie z powietrzemzaolejonym lub zadymionym
5. Otoczenie gazów siarkawych
6. Okoliczności pod jakimkolwiek innymi względami szczególnie
7. Pomieszczenia pralnicze
8. Niestabilne lub ruchome struktury nośne, takie jak np. pojazdy ciężarowe, oraz otoczenie korozyjne, takie jak np. zakłady chemiczne

Jednostka zewnętrzna

1. Wybrać takie miejsce, w którym hałas i przepływ powietrza wydobywające się z jednostki zewnętrznej nie będą kłopotliwe dla sąsiedztwa.
2. Wybrane miejsce powinno być dobrze wietrzne i suche, a także osłonięte od bezpośredniego nasłonecznienia i od silnego wiatru.
3. Nośność miejsca montażu musi być wystarczająca do wytrzymania ciężaru jednostki zewnętrznej.
4. Należy dopilnować, żeby montażu dokonano w sposób zgodny z wymaganiami zamieszczonymi na schemacie wymiarowanym instalacji.
5. Wybrane miejsce montażu musi znajdować się poza zasięgiem dzieci i zwierząt oraz z dala od roślin. Gdyby dostępu nie dało się jednak uniemożliwić, klimatyzator należy dla bezpieczeństwa odгородzić pewnego rodzaju siatką.

Wymagania dotyczące połączeń elektrycznych

Wymagane środki ostrożności

1. Konieczne jest przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa elektrycznego przy instalowaniu urządzenia.
2. Należy wykorzystać obwód elektroenergetyczny dopuszczony do użytku zgodnie z wymaganiami lokalnych przepisów bezpieczeństwa, wyposażony w odpowiedni wyłącznik powietrzny.
3. Należy przy tym dopilnować, żeby użyty zasilacz był zgodny ze specyfikacją zasilania klimatyzatora. Niestabilne zasilanie lub nieodpowiednie okablowanie grozi wadliwym działaniem urządzenia. Wszystkie kable zasilające – każdy z nich właściwego typu – muszą zostać zainstalowane przed przystąpieniem do użytkowania klimatyzatora.
4. Przewód pod napięciem, przewód neutralny (ochronny) i przewód uziomowy w gniazdku sieciowym muszą być podłączone prawidłowo.
5. Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze pamiętać o odcięciu zasilania przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac na instalacji elektrycznej. W przypadku modeli z wtykiem zasilającym należy dopilnować, żeby po wykonaniu kompletnej instalacji wtyk był nietrudno dostępny.
6. Nie doprowadzać zasilania, dopóki instalacja nie dobiegnie końca.
7. Gdyby doszło do uszkodzenia kabla zasilającego, musi on zostać wymieniony. Żeby uniknąć dalszych zagrożeń, wymianę należy powierzyć producentowi urządzenia, jego przedstawicielowi do spraw serwisu bądź personelowi posiadającemu równoważne kwalifikacje.
8. Temperatura obwodu czynnika chłodniczego będzie wysoka, w związku z czym kabel połączeniowy musi zostać poprowadzony w odpowiedniej, bezpiecznej odległości od miedzianej rurki.
9. Urządzenie musi być zainstalowane w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami krajowymi w zakresie okablowań.
10. Dozwolone jest instalowanie, użytkowanie i przechowywanie urządzenia tylko w pomieszczeniach o metrażu powyżej $X \text{ m}^2$ – zob. w tablicy a.



Należy mieć na uwadze fakt, że urządzenie jest napełnione łatwopalnym gazowym czynnikiem chłodniczym R32. Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem grozi spowodowaniem poważnych obrażeń i szkód mienia. Informację szczegółową na temat czynnika chłodniczego zawarto w części „Czynnik chłodniczy”.

Wymagane uziemienie

1. Klimatyzator, jako urządzenie elektryczne klasy 1, musi zostać poprawnie uziemiony – z wykorzystaniem specjalistycznego urządzenia uziemiającego, przez odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę. Należy dopilnować, żeby uziemienie urządzenia było skuteczne – w przeciwnym razie istniałoby niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
2. Przewód żółto-zielony klimatyzatora jest przewodem uziemiającym – nie wolno wykorzystywać go żadnych innych celów.
3. Rezystancja uziemienia musi być zgodna z obowiązującymi krajowymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.
4. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, żeby jego wtyk był nietrudno dostępny.
5. W okablowaniu stałym musi się znaleźć rozłącznik pełnobiegunowy z przerwą między stykami o wielkości co najmniej 3 mm na każdym biegunie.
6. Zainstalowany wyłącznik powietrzny musi cechować się odpowiednią obciążalnością; zob. w tablicy. W instalacji należy zawrzeć też wyłącznik powietrzny z funkcjami sprzężenia magnetycznego i cieplnego, który będzie skutecznie chronił obwód przed zwarciami oraz przeciążeniami. (PRZESTROGA: Zabezpieczenie obwodu nie może polegać wyłącznie na bezpieczniku).

Klimatyzator	Obciążalność przerywacza
09K	10 A
12K	16 A
18K	16 A

Instalowanie jednostki zewnętrznej

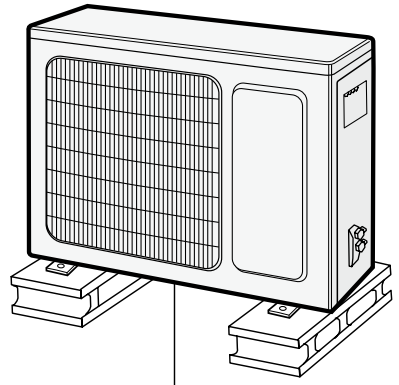
Krok 1: Przytwierdzić wspornik jednostki zewnętrznej

(Dobrać odpowiednio do faktycznych okoliczności montażowych).

1. Przy wyborze miejsca montażu uwzględnić konstrukcję domu.
2. Przytwierdzić wspornik jednostki zewnętrznej w wybranym miejscu śrubami rozprężnymi.

UWAGA:

- Przy instalowaniu jednostki zewnętrznej stosować odpowiednie środki ostrożności.
- Dopilnować, żeby wspornik był w stanie wytrzymać przynajmniej czterokrotność ciężaru urządzenia.
- Jednostka zewnętrzna powinna być zamontowana przynajmniej 3 cm nad podłożem, żeby możliwe było zainstalowanie przyłącza spustowego.
- Do jednostki o mocy chłodzenia w przedziale 2 300–5 000 W potrzebnych jest 6 śrub rozprężnych; do jednostki o mocy chłodzenia w przedziale 6 000–8 000 W potrzebnych jest 8 śrub rozprężnych; do jednostki o mocy chłodzenia w przedziale 10 000–16 000 W potrzebnych jest 10 śrub rozprężnych.

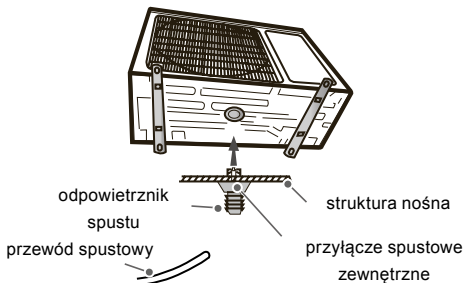


przynajmniej 3 cm nad podłożem

Krok 2: Zainstalować przyłącze spustowe

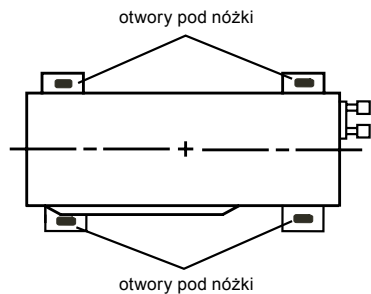
(tylko w przypadku urządzenia z funkcjami zarówno chłodzenia, jak i ogrzewania)

1. Przyłączyć zewnętrzne złącze spustowe do otworu w strukturze nośnej, jak pokazuje poniższa ilustracja.
2. Przyłączyć przewód spustowy do odpowietznika spustu.



Krok 3: Przytwierdzić jednostkę zewnętrzną

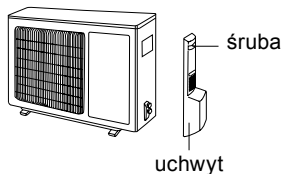
1. Ustawić jednostkę zewnętrzną na wsporniku.
2. Przytwierdzić jednostkę zewnętrzną śrubami w otworach pod nóżki.



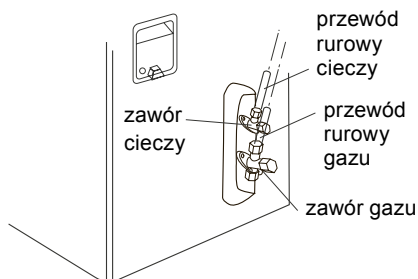
Instalowanie jednostki zewnętrznej

Krok 4: Wykonać połączenia rurowe wewnętrzne i zewnętrzne

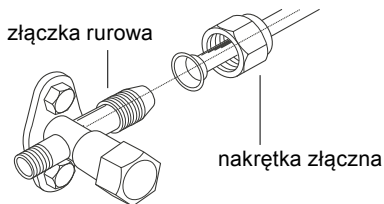
1. Wykręcić śrubę z prawego uchwyty jednostki zewnętrznej, po czym zdjąć uchwyt.



2. Zdjąć zakrętkę zaworu i skierować złączkę rurową na konfuzor przewodu rurowego.



3. Wstępnie dokręcić nakrętkę złączną ręcznie.

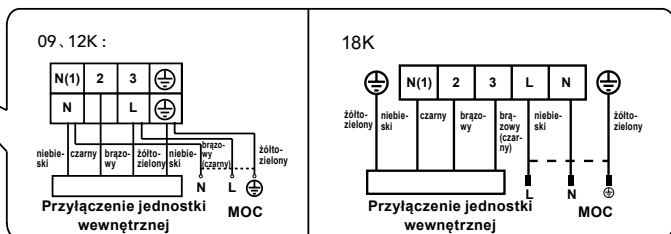
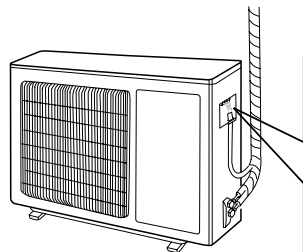


4. Dokręcić nakrętkę złączną przy pomocy klucza dynamometrycznego, kierując się poniższym arkuszem.

Rozmiar nakrętki sześciokątnej	Moment dokręcenia [Nm]
Ø 6	15–20
Ø 9,52	30–40
Ø 12	45–55
Ø 16	60–65
Ø 19	70–75

Krok 5: Wykonać połączenie elektryczne jednostki zewnętrznej

1. Zdjąć klips z przewodu, po czym podłączyć przewód zasilania elektroenergetycznego i przewód sygnału sterującego (tylko w przypadku urządzenia z funkcjami zarówno chłodzenia, jak i ogrzewania) do listwy, kierując się kolorami zacisków i przewodów; następnie zamocować przewody śrubami.



UWAGA: Przedstawiona tutaj listwa ma charakter wyłącznie poglądowy; prosimy kierować się budową faktycznie zainstalowanej listwy.

Instalowanie jednostki zewnętrznej

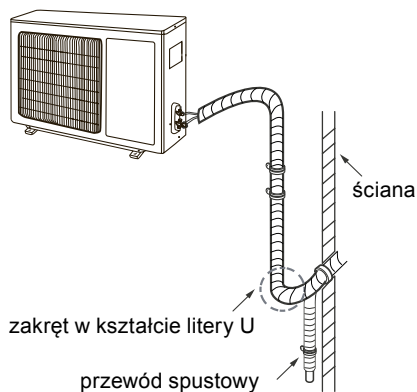
- Zamocować przewód zasilania elektroenergetycznego i przewód sygnału sterującego – klipssem (tylko w przypadku urządzenia z funkcjami zarówno chłodzenia, jak i ogrzewania).

UWAGA:

- Po dokręceniu śruby nieznacznie pociągnąć za kabel zasilający, żeby sprawdzić, czy jest odpowiednio zamocowany.
- Nigdy, pod żadnym pozorem, nie przecinać przewodu zasilania elektroenergetycznego w celu jego przedłużenia lub skrócenia.

Krok 6: Uporządkować przebieg przewodów rurowych

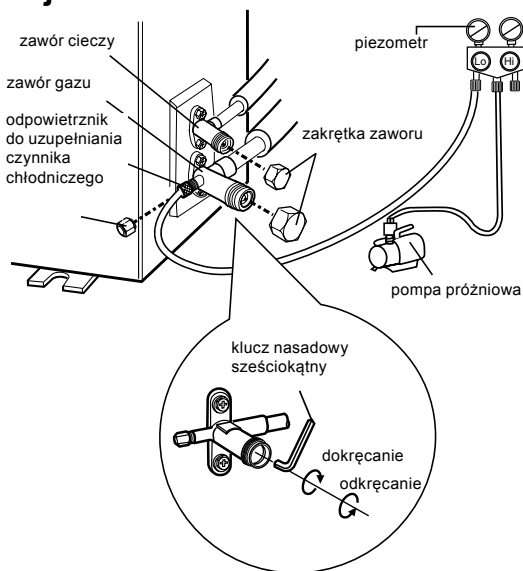
- Przewody rurowe należy poprowadzić po ścianie, zginając je w uzasadnionym (nieprzesadnym) stopniu, w miarę możliwości w ukryciu. Przestrzegać generalnej reguły, zgodnie z którą minimalny stopień skrętu przewodu rurowego wynosi 10 cm.
- Jeżeli jednostka zewnętrzna znajduje się powyżej otworu w ścianie, to przed wprowadzeniem do pomieszczenia przewodów rurowych musi zakręcać na kształt litery U, tak żeby do pomieszczenia nie przedostawała się woda opadowa.



Tłoczenie próżniowe

Korzystanie z pompy próżniowej

1. Odkręcić zakrętki zaworów cieczy i gazu, a także nakrętkę odpowietrznika do uzupełniania czynnika chłodniczego.
2. Podłączyć jeden przewód ładujący piezometru do odpowietrznika do uzupełniania czynnika chłodniczego na zaworze gazu, a następnie drugi – do pompy próżniowej.
3. Całkowicie odkręcić (otworzyć) piezometr i pozostawić go w takim stanie na 10 do 15 minut, żeby sprawdzić, czy ciśnienie piezometru utrzymuje się na poziomie $-0,1$ MPa.
4. Zakręcić (odciąć) pompę próżniową i pozostawić ją w takim stanie na jedną do dwóch minut, żeby sprawdzić, czy ciśnienie piezometru utrzymuje się na poziomie $-0,1$ MPa. Spadek ciśnienia może wskazywać na wyciek.
5. Odłączyć piezometr, a także całkowicie odkręcić (otworzyć) rdzenie zaworów cieczy i gazu, posługując się kluczem nasadowym sześciokątnym.
6. Dokręcić zakrętki zaworów oraz nakrętkę odpowietrznika do uzupełniania czynnika chłodniczego.
7. Z powrotem zamontować uchwyt.



Wykrywanie wycieków

1. Przy pomocy detektora wycieków:
Sprawdzić, czy nie ma wycieku, posługując się detektorem wycieków.
2. Przy użyciu mydlin:
Gdyby nie było do dyspozycji detektora wycieków, użyć mydlin. Pokryć mydlinami podejrzone miejsce; pozostawić je tam na ponad trzy minuty. Pojawienie się w takim miejscu pęcherzyków powietrza zasygnalizuje wyciek.

Kontrola po zainstalowaniu

- Po zakończeniu instalacji przeprowadzić kontrolę według poniższej listy.

Pozycje kontroli	Możliwe problemy
Czy urządzenie zostało solidnie zamocowane?	W przeciwnym razie mogłoby spaść, trząść się i hałasować.
Czy sprawdzono szczelność układu czynnika chłodniczego?	Nieszczelny układ może być przyczyną pogorszenia mocy chłodzenia (lub mocy grzewczej).
Czy izolacja cieplna instalacji rurowej jest wystarczająca?	W przeciwnym razie woda mogłaby skraplać się i kapać.
Czy woda jest odprowadzana należycie?	W przeciwnym razie woda mogłaby skraplać się i kapać.
Czy napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej?	W przeciwnym razie urządzenie mogłoby działać niewłaściwie i/lub ulec uszkodzeniu.
Czy połączenia elektryczne i instalacja rurowa zostały wykonane poprawnie?	W przeciwnym razie urządzenie mogłoby działać niewłaściwie i/lub ulec uszkodzeniu.
Czy urządzenie jest niezawodnie uziemione?	W przeciwnym razie mógłby występować wpływ prądu.
Czy kabel zasilający jest zgodny ze specyfikacją?	W przeciwnym razie urządzenie mogłoby działać niewłaściwie i/lub ulec uszkodzeniu.
Czy wlot lub wylot powietrza nie jest niedrożny?	Nieszczelny układ może być przyczyną pogorszenia mocy chłodzenia (lub mocy grzewczej).
Czy usunięto pył i gruz powstałe w toku prac instalacyjnych?	Mogłyby one powodować wadliwe działanie urządzenia lub doprowadzić do uszkodzenia części.
Czy zawór gazu i zawór cieczy na przyłączowym przewodzie rurowym są całkowicie otwarte?	Nieszczelny układ może być przyczyną pogorszenia mocy chłodzenia (lub mocy grzewczej).
Czy wlot lub wylot otworu na instalację rurową nie jest zasłonięty?	To mogłoby wiązać się z pogorszeniem mocy chłodzenia (lub mocy grzewczej) i marnowaniem energii elektrycznej.

Test eksploatacyjny

1. Przygotowanie do testu eksploatacyjnego

- Klient potwierdza odbiór klimatyzatora.
- Klientowi przekazane zostają wszystkie ważne uwagi dotyczące obsługi klimatyzatora.

2. Przeprowadzanie testu eksploatacyjnego

- Doprowadzić zasilanie, po czym nacisnąć na pilocie przycisk ON/OFF, żeby uruchomić klimatyzator.
- Naciskając przycisk MODE, wybrać po kolei tryby AUTO, COOL, DRY, FAN i HEAT, żeby sprawdzić, czy działanie odbywa się prawidłowo.
- Przy temperaturze otoczenia poniżej 16°C klimatyzator nie zapoczątkowuje chłodzenia.

Konfiguracja przyłączonego przewodu rurowego

1. Standardowe długości przyłączonego przewodu rurowego:

- 5 m, 7,5 m, 8 m

2. Minimalna długość przyłączonego przewodu rurowego

W przypadku urządzenia ze standardowym przyłączonym przewodem rurowym o długości 5 m nie obowiązuje żadne ograniczenie minimum długości przyłączonego przewodu rurowego.

W przypadku urządzeń z przyłączonym przewodem rurowym o długości 7,5 m oraz 8 m obowiązuje minimum długości przyłączonego przewodu rurowego równe 3 m.

3. Maks. długość przyłączonego przewodu rurowego

arkusz 1 — Maksymalna długość przyłączonego przewodu rurowego

Jednostki: Btu/h, W, m

Moc	Maks. długość przyłączonego przewodu rurowego
5 000 Btu/h (1 465 W)	15 m
7 000 Btu/h (2 051 W)	15 m
9 000 Btu/h (2 637 W)	15 m
12 000 Btu/h (3 516 W)	20 m
18 000 Btu/h (5 274 W)	25 m

Moc	Maks. długość przyłączonego przewodu rurowego
24 000 Btu/h (7 032 W)	25 m
28 000 Btu/h (8 204 W)	30 m
36 000 Btu/h (10 548 W)	30 m
42 000 Btu/h (12 306 W)	30 m
48 000 Btu/h (14 064 W)	30 m

4. Sposoby wyliczania dodatkowych ilości oleju do sprężarki oraz czynnika chłodniczego

wymaganych w związku z wydłużeniem przyłączonego przewodu rurowego

Po wydłużeniu przyłączonego przewodu rurowego na 10 m względem długości standardowej, na każde dodatkowe 5 m przyłączonego przewodu rurowego trzeba doliczyć 5 ml oleju do sprężarki. Wyliczanie wymaganej dodatkowej ilości czynnika chłodniczego (na podstawie rurki cieczy):

(1) wymagana dodatkowa ilość czynnika chłodniczego = dodatkowa długość rurki cieczy × wymagana dodatkowa ilość czynnika chłodniczego w przeliczeniu na metr

(2) Zwiększać ilość czynnika chłodniczego według poniższego arkusza, kierując się długością standardowego przewodu rurowego. Wymagana dodatkowa ilość czynnika chłodniczego w przeliczeniu na metr jest uzależniona od średnicy przewodu rurowego cieczy; zob. w arkuszu 2.

Konfiguracja przyłączonego przewodu rurowego

arkusz 2 — Wymagana dodatkowa ilość czynnika chłodniczego R-32

Średnica przyłączonego przewodu rurowego [mm]		Przepustowość jednostki wewnętrznej	Przepustowość jednostki zewnętrznej	
Przewód rurowy cieczy	Przewód rurowy gazu	Tylko chłodzenie / Chłodzenie i ogrzewanie [g/m]	Tylko chłodzenie [g/m]	Chłodzenie i ogrzewanie [g/m]
Ø 6	Ø 9,5 albo Ø 12	16	12	16
Ø 6 albo Ø 9,5	Ø 16 albo Ø 19	40	12	40
Ø 12	Ø 19 albo Ø 22,2	80	24	96
Ø 16	Ø 25,4 albo Ø 31,8	136	48	96
Ø 19	—	200	200	200
Ø 22,2	—	280	280	280

UWAGA:

Dodatkowe ilości czynnika chłodniczego podane w arkuszu 2 są wielkościami zalecanymi, nie zaś obowiązkowymi.

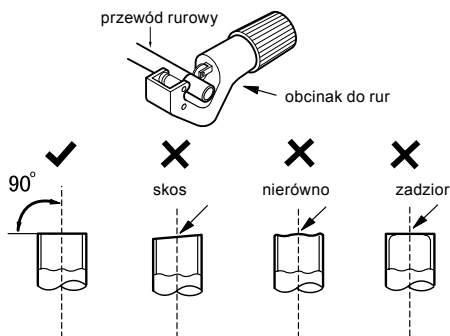
Ekspandowanie przewodów rurowych

UWAGA:

Nieumiejętne ekspandowanie przewodów rurowych jest najczęstszą przyczyną wycieków czynnika chłodniczego. Przewody rurowe należy ekspandować według następującej procedury:

A: Przyciąć przewód rurowy

- Potwierdzić właściwą długość przewodu rurowego, odpowiednio do odległości między jednostkami wewnętrzną i zewnętrzną.
- Przyciąć przewód rurowy na właściwą długość, posługując się obcinakiem.



B: Usunąć zadziory

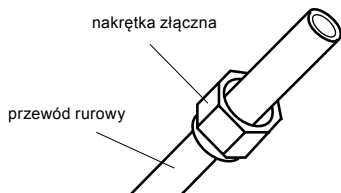
- Usunąć zadziory, posługując się narzędziem kształującym; uważać przy tym, żeby usuwane zadziory nie przedostawały się do wnętrza przewodu rurowego.



C: Założyć odpowiedni kanał izolacyjny

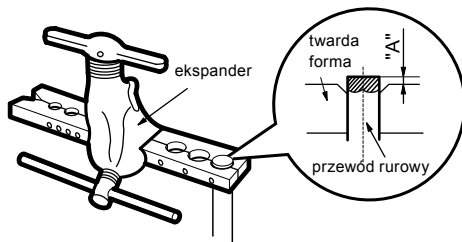
D: Wsunąć nakrętkę złączną

- Zdjąć nakrętkę złączną z wewnętrznego przyłączonego przewodu rurowego i zewnętrznego zaworu. Założyć nakrętkę złączną na ekspandowany przewód rurowy.



E: Ekspandować przyłącze

- Ekspandować przyłącze, posługując się ekspanderem.



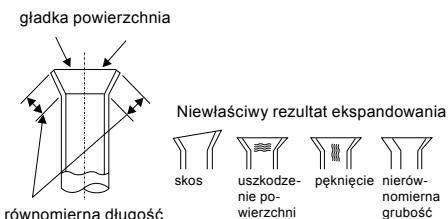
UWAGA:

- Wielkość A różni się w zależności od średnicy; prosimy kierować się poniższym arkuszem.

Średnica zewnętrzna [mm]	A [mm]	
	Maks.	Min.
Ø 6–6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø 9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø 12–12,7 (1/2")	1,8	1,0
Ø 15,8–16 (5/8")	2,4	2,2

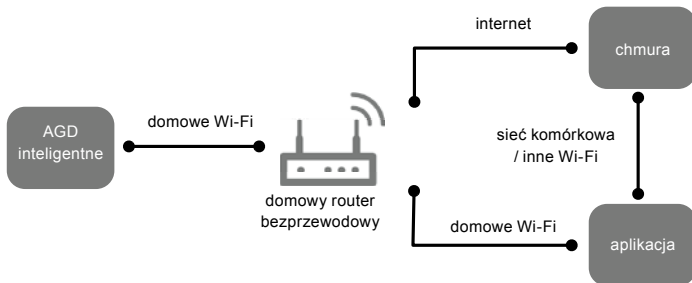
F: Skontrolować

- Sprawdzić jakość ekspandowanego przyłącza. W razie stwierdzenia jakiegokolwiek skazy powtórzyć ekspandowanie, kierując się powyższą procedurą.



Instrukcje do aplikacji EWPE Smart

Schemat przepływu sterowania



Obsługiwane systemy operacyjne

Wymagany system operacyjny smartfonu użytkownika:



iOS
Wersja 7.0 lub nowsza.



Android
Wersja 4.4 lub nowsza.

Pobranie i zainstalowanie



Link do pobrania aplikacji

Zeskanować kod QR – albo wyszukać frazę „EWPE Smart” we właściwym systemowi operacyjnemu sklepie z aplikacjami – po czym pobrać aplikację i ją zainstalować. Po zainstalowaniu aplikacji EWPE Smart zarejestrować konto i dodać urządzenie w aplikacji – od tego momentu możliwe będzie sterowanie dalekosiężne oraz sterowanie poprzez LAN inteligentnymi artykułami gospodarstwa domowego.

Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja „Pomoc” w aplikacji.

INNOVA

Adress: Ahlsell Sverige AB

Telefon: 0771-775000

E-post: innova@ahlsell.se

www.innova.ac